

GIUSEPPE VERDI

7-11-103  
104/34  
F2  
13426

# FALSTAFF

COMMEDIA LIRICA IN TRE ATTI

DI

ARRIGO BOITO

*Prima rappresentazione:* Milano, Teatro della Scala, 9 Febbraio 1893

RIDUZIONE PER CANTO E PIANOFORTE DI CARLO CARIGNANI

*RIPRISTINO 1944*

G. RICORDI & C.

MILANO

ROMA - NAPOLI - PALERMO - LEIPZIG  
PARIS: SOC. AN. DES ÉDITIONS RICORDI  
LONDON: G. RICORDI & Co., (London) Ltd.  
NEW YORK: G. RICORDI & Co., Inc.  
BUENOS AIRES: RICORDI AMERICANA S. A.  
S. PAULO: RICORDI AMERICANA S. A.

(Copyright 1893, by G. Ricordi & Co.)

# PERSONAGGI

Sir JOHN FALSTAFF . . . . .	<i>Baritono</i>
FORD, marito d'Alice . . . . .	<i>Baritono</i>
FENTON . . . . .	<i>Tenore</i>
Dott. CAJUS . . . . .	<i>Tenore</i>
BARDOLFO } PISTOLA } seguaci di Falstaff . . . . .	<i>Tenore</i>
	<i>Basso</i>
Mrs. ALICE FORD . . . . .	<i>Soprano</i>
NANNETTA, figlia d'Alice e di Ford . . . . .	<i>Soprano</i>
Mrs. QUICKLY . . . . .	<i>Mezzo-Soprano</i>
Mrs. MEG PAGE . . . . .	<i>Mezzo-Soprano</i>
L'OSTE della Giarrettiera . . . . .	—
ROBIN, paggio di Falstaff . . . . .	—
Un paggetto di Ford . . . . .	—

Borghesi e Popolani - Servi di Ford

Mascherata di folletti, di fate, di streghe, ecc.

*Scena: Windsor.*

*Epoca: Regno di Enrico IV d'Inghilterra.*

---

La presente commedia è tolta dalle *Allegre Comari di Windsor* e da parecchi passi dell'*Enrico IV* riguardanti il personaggio di Falstaff.

492/46

# INDICE

## ATTO PRIMO:

Parte Prima . . . . .	<i>Pag.</i> 1
Parte Seconda . . . . .	» 47

## ATTO SECONDO:

Parte Prima . . . . .	» 127
Parte Seconda . . . . .	» 191

## ATTO TERZO:

Parte Prima . . . . .	» 291
Parte Seconda . . . . .	» 331

# ATTO PRIMO

## PARTE PRIMA

### L'interno dell'Osteria della Giarrettiera.

Una tavola. Un gran seggiolone. Una panca. Sulla tavola i resti d'un desinare, parecchie bottiglie e un bicchiere. Calamaio, penne, carta, una candela accesa. Una scopa appoggiata al muro. Uscio nel fondo, porta a sinistra.

# GIUSEPPE VERDI FALSTAFF

## ATTO PRIMO

### PARTE PRIMA

Please return music without markings

♩ = 116  
ALL.<sup>o</sup> VIVACE

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a forte (ff) dynamic marking. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. A mezzo-forte (mf) dynamic marking appears in the second measure of the right hand.

(S'alza il sipario)

The second system of music also consists of two staves in treble and bass clefs. It continues the musical material from the first system. A forte (ff) dynamic marking is present in the right hand. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The left hand continues with a steady accompaniment.

Copyright 1893 by G. RICORDI & Co.

Proprietà G. RICORDI & C. Editori-Stampatori, MILANO.

Tutti i diritti sono riservati.

96000

Tous droits d'exécution, de diffusion, de représentation, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés.

Falstaff è occupato a riscaldare la cera di due lettere alla fiamma della candela, poi le suggella con un anello. Dopo averle suggellate spegne il lume e si mette a bere comodamente sdraiato sul seggiolone.

D<sup>F</sup> CAJUS

(entrando e gridando minaccioso)

(più forte di prima)

Fal - staff!

Sir John Fal - staff!!

BARDOLOFO

(al D<sup>F</sup> Cajus)

(senz'abbadare alle vociferazioni del D<sup>F</sup> Cajus,  
chiama l'Oste che s'avvicina)

Oh! che vi

FALSTAFF

O - là!

(come prima)

Hai bat - tu - - to i miei ser - vi!..

pi - glia?

(senza dargli retta)

O - ste! u -

D<sup>c</sup>C

FAL

Hai fiac.ca - - ta la

-n'al - tra botti - - glia di Xe-res.

*p*

D<sup>c</sup>C

FAL

mia giu-men-ta ba-ia, Sfor-za-ta la mia ca-sa.

Ma

D<sup>c</sup>C

FAL

Trop-pa gra-zia! U-na vecchia ci-

non la tua mas-sa-ia.

*p* *pp*

D<sup>F</sup> C

\_spo.sa. - Am - - - pio Mes -

(1) *ff* *mf*

D<sup>F</sup> C

-se-re, Se fo - ste ven-ti vol-te John Fal-staff Ca - va -

*p*

D<sup>F</sup> C

\_lie-re Vi forze-rò a ri - spondermi. (con flemma)

FAL

Ec - - - co la mia ri -

*mf* *pp*

UN POCO MENO ANIMATO

D<sup>F</sup> C

*ben legato* E

FAL

-sposta: «Ho fat - to ciò ch'hai det - to.»

UN POCO MENO ANIMATO

*p* *ppp*



D.C. *poi?* M'appel - le - rò al Con - si - glio Re -

FAL L'ho fat - to ap - - - po - sta.

D.C. -al.

FAL Vat - ti con Di - o. Sta zit - to o a - vrai le

(gridando verso Bardolfo)

D.C. Non è fi -

FAL bef - fe; quest'è il con - si - glio mi - o.

COME PRIMA

(sempre in furia)

D.C. *ni - ta!!* *Bar -*

FAL. *Al dia - vo - lo!*

COME PRIMA

(2) *ff*

D.F.C. *- dol - fo!* *Tu, ier, m'hai fat - to*

BAR. *Ser Dot - to - re.*

*mf*

D.F.C. *be - re.*

B. *Pur troppo! e che dolo - re!*

(si fa tastare il polso dal D<sup>f</sup> Cajus)

B

Sto mal. D'un tuo pro-no-sti-co m'as-

B

-si-sti. Ho l'inte-sti - no guasto. Malan-no a-

*marcato*

B

-gl'o - sti che dan la cal-ce al vi-no!

*f* *pp*

D<sup>f</sup> C.

(indicando il naso) La ve-do.

B

Ve - di que - sta me - teo-ra?

B

Es - sa si cor - ca ros - sa co - si o - gni

*pp* 3 3 3 3

D<sup>f</sup> C. (scoppiando) (a Bardolfo)

Pro - no - sti - co di for - ca! M'hai fat - to

B

not - te.

*ff* 3 3 3 3 *mf*

D<sup>f</sup> C. (indicando Pistola)

ber, furfan - te, con lui, nar - ran - - do

3 3 3 3

D<sup>f</sup> C.

fra - sche; Poi, quan - do fui ben

*mf* 3 3 3 3

D.C. *ciùshero, m'hai vuo - ta - te le tasche. Chi*  
*(con decoro)*  
 BAR. *Non io.*

D.C. *fu?*  
 FAL. *(chiamando)*  
 PISTOLA *(avanzandosi)*  
*Pa -*  
 (3)  
*ff* *legatiss.* *pp*

D.C. *(scattando contro Pistola)*  
 FAL. *(sempre seduto e con flemma)* *Cer - to fu*  
 P *Hai tu vuo - ta - te le tasche a quel Mes - se - re?*  
*- dro - ne.*

D<sup>c</sup> *lui.* Guar - da - - te

D<sup>c</sup> co - me s'atteg - gia al nie - go quel

D<sup>c</sup> cef - fo da bu - - giar.do! Qui c'e.ran due scel -

(vuotando una tasca del farsetto)

D<sup>c</sup> - li - - ni del re\_gno d'E-do - ar - do e sei mezze-co -

D<sup>f</sup>C.

-ro - ne. Non..... ne ri - man, più se - gno.

(a Falstaff, brandendo la scopa)

PIS.

Pa - dron, chie - do di

P.

bat - ter - mi con quest'ar - ma di le - gno. Vi smen.

(al D<sup>f</sup> Cajus, con forza)

D<sup>f</sup>C.

Bi fol - co! tu parli a un gen - ti -

P.

- ti - sco!

D<sup>c</sup>C *luo - mo!* *Pez - zente!* *Can!*

P *Gon - zo!* *Be - stia!*

*mf* *ff*

D<sup>c</sup>C *Spau - racchio!* *Ger - mo - glio di man -*

P *Vil!* *Gnomo!*

D<sup>c</sup>C *- dragora!* *Tu.* *Si.* (con un cenno frena Pistola)

FAL. *Ehi*  
(scagliandosi contro il Dottore)

P *Chi?* *Ri - pe - ti!* *Sa - et - te!!!*



FAL

là! Pi - sto - la! Non sca - ricar - ti

*dim.* *p*

FAL

(chiamando Bardolfo)

qui. Bar - dol - fo! Chi ha vuo - ta - te le tasche a quel Mes-

*p*

D<sup>f</sup>C. (scattando) *ANCORA POCO MENO*

*marcato*

Fu l'un dei du - e.

BAR. (con serenità indicando il D<sup>f</sup> Cajus)

Co - stui be - ve, poi pel gran

FAL

- se - re? (3)

*ANCORA POCO MENO*

*PPP calmo*

B

be - re Perde i suoi cin. que sen - si, poi ti narra u. na

8

B

fa - vola Ch'egli ha so - gna - to mentre dor - mi sotto la

B

ta. vo. la.

*MENO MOSSO*  
FAL. (al *D<sup>f</sup>* Cajus)

L'o - di? Se ti ca - pa - ci - ti, del ver..... tu sei si -

*MENO MOSSO*

FAL

-cu - ro. I fat - ti son ne - ga - ti. Vattene in pa -

D<sup>fc</sup>.

Giu - ro che se mai m'ubri - a.co anco - ra all'o.ste -

FAL

-ce.

D<sup>fc</sup>

-ri - a Sa - rà fra gen - te o - ne - sta,

COME PRIMA

D<sup>fc</sup>

so - bria, ci - vi - - - - - le e

COME PRIMA

(6)

D<sup>f</sup>C

pi -

*pp*

(esce dalla porta a sinistra)

D<sup>f</sup>C

BAR. -a. (come Pistola)

*A*

PIS. (battendo il tempo, mentre accompagna sull'uscio il D<sup>f</sup> Cajus)

*A*

B

FAL. *men.*

*3*

Ces - si l'an - ti - fo - na. Laur - la - te in con - trat -

P *men.*

*p*

*PRESTO* *PIÙ LENTO*  
(con intenzione)

FAL: - tempo. L'ar - te sta in que - sta

*PRESTO* *PIU LENTO*

*ff*

FAL: mas - sima: *legato* «Ru - bar con gar - bo e a tem - po.»

*ppp* *pp* *legato* *ff*

*ALL.º COME PRIMA*  
(con disprezzo) (impone silenzio)

FAL: *ff* Siete dei roz - zi ar - ti - sti. Sss.

BAR. A.....

PIS: A.....

*ALL.º COME PRIMA*

(si mette ad esaminare il conto dell'Oste)

FAL

FAL

(7)

6 pol-li: 6 scelli-ni. 30 giarre di Xe-res:

(a Bardolfo gettandogli la borsa)

*più forte*

FAL

2 li-re. 3 tacchi-ni... Fru-ga nel-la mia bor-sa.-

ALLEGRO ♩ = 100

(si rimette a leggere)

*ancora parlante*

*un fil di voce*

FAL

2 fa-gia-ni. Un' ac-

ALLEGRO ♩ = 100

pp

8

FAL. -ciu - - - - ga. Fruga. Fruga.

BAR. (estrai dalla borsa le monete e le conta sul tavolo)  
Un mark, un mark, un penny. Ho frugato.

*a tempo*  
*pp*

FAL. (alzandosi)  
Sei la mia di - stru.

BAR. (gettando la borsa sul tavolo)  
Qui non c'è più uno spicciolo.

FAL. - zio - ne! Spendo ogni set - te gior - ni die - ci ghi - ne - e! Be.

FAL

- o - ne!

*p*

MODERATO ♩ = 80

*legato*

FAL

So che se andiam, la not - - te, di ta - ver - - na in ta -

MODERATO ♩ = 80

*PPP legato*

FAL

- ver - - - - na Quel tuo na - so ar - den -

*string.*

*string.*

FAL

- tis - si - mo mi ser - ve da lanter - - na; Ma quel risparmio

*string. poco a poco*

*string. poco a poco*

*p*



FAL

d'o-lio tu lo consumi in vi-no. Son tren-tan - ni che ab-

*string. sempre poco a poco*

*f*

This system contains the first two measures of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The piano part features a string texture with various dynamics including *f* and *mf*.

FAL

- be - ve - ro quel fun - go por - po - ri - no! Co-sti

*mf*

This system contains the next two measures of the vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with a similar string texture, marked *mf*.

FAL

*Più MOSSO* ♩=132 (a Pistola) (gridando)

troppo... E tu pu-re. O - ste! un'altra bot-

*Più MOSSO* ♩=132

*f* *ff*

This system contains the next two measures of the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Più MOSSO* (♩=132). The piano part features a more active accompaniment with dynamics *f* and *ff*. The vocal line includes the instruction *(a Pistola)* and *(gridando)*.

FAL

- ti-glia.

*ff*

This system contains the final two measures of the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a very active accompaniment marked *ff*.

(a Bardolfo e Pistola)

FAL

Mi strug - ge - te le car - ni.

(8)

*f* *dim.*

FAL

Se Fal - staff s'as - sot - ti - glia

*ppp*

FAL

Non è piu lui, nessun piu

FAL

l'a - ma; in que - - st'ad -

FAL. *Maesoso*  $\text{♩} = 92$

do - - me..... C'è un miglia - - io di

*f Maesoso*

FAL. *PIS.*

lin - gue che an - nun - ciano il mio no - me! (acclamando)

Fal - staff im-

(guardandosi e toccandosi l'addome)

FAL. *BAR.* *P.*

Que - st'è il mio

E - nor - - me Fal - staff!

- men - - so!

FAL

re - - - gno. Lo in-gran - - - di -

*ff*

*pp cres.*

FAL

BAR. - rò.

PIS.

Im-men - - so Fal - - - - -

E - nor - - - me Fal - - - - -

*ff*

FAL

Ma è tem-po d'assot-tigliar l'in-ge-gno...

B

- staff!

As-sot-ti -

P

- staff!

As-sot-ti -

*p*

LO STESSO TEMPO  
(tutti e tre in crotchio)

FAL V'è no-to un tal, qui del pa -  
 B - gliam.  
 P - gliam.

(9) LO STESSO TEMPO

FAL  
 B  
 P

FAL - e - - se ch'ha no - - me Ford?  
 B Si.  
 P

FAL  
 B Si.  
 P

FAL Quel l'uom è un gran bor - - ghe - se...  
 B  
 P Più li - be - ral d'un .

FAL  
 B  
 P

FAL

Sua moglie è bel - la.

B

È un Lord!

P

Cre - so. E tien lo

FAL

*f* È quel - - - la! *POCO PIÙ MOSSO* = 100 *dolciss.*

P

scri - gno.

*f* *POCO PIÙ MOSSO* = 100 *dolce*

FAL

- mor! *dolciss.* Sguardo di stel - la! Col - lo di

FAL

ci\_gno! e il lab\_bro?! un fior! Un fior che

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (bass clef) has lyrics 'ci\_gno! e il lab\_bro?! un fior! Un fior che'. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

FAL

ri - - - de. A - li\_ ce è il

*legg.*

*m.s.*

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with 'ri - - - de. A - li\_ ce è il'. The piano accompaniment includes a section marked 'legg.' (leggiero) in the right hand and 'm.s.' (mezza sostenuto) in the left hand.

FAL

no\_ me, e un gior\_ no co.me passar mi

*P dolce con espress.*

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line has lyrics 'no\_ me, e un gior\_ no co.me passar mi'. The piano accompaniment is marked 'P dolce con espress.' and features a triplet of eighth notes in the right hand.

FAL

vi\_ de ne' suoi pa\_ rag\_ gi... ri\_ se... M'ar\_

*dolciss.* *ff*

*pp*

Detailed description: This system contains measures 7 and 8. The vocal line has lyrics 'vi\_ de ne' suoi pa\_ rag\_ gi... ri\_ se... M'ar\_'. The piano accompaniment includes a section marked 'dolciss.' and 'ff' (fortissimo) in the right hand, and 'pp' (pianissimo) in the left hand.

FAL

- de - a l'estro ama\_to\_rio nel cor. La

(10) POCO PIU MOSSO  $\text{♩} = 112$

FAL

Dea vi - bra - va raggi di specchio u - sto - rio su

FAL

me, su me, ..... sul fian - co

*piu calmo*

FAL

(pavoneggiandosi)

bal-do, sulgran to - ra-ce, Sul ma - schio piè, sul fu - sto



FAL

*dolciss.* ♩ = 100

saldo, er - to, ca - pa - ce; E il suo de - sir in

♩ = 100

*p*

FAL

lei ful - ge - a si - al mio con - giun - to Che pa - re - a

FAL

(in falsetto)

dir: Io son di Sir John Fal - - - staff. E a

BAR.

*f*

Pun - to.

(11)

FAL. *ca - po. - U - n'al - tra;*

B. *u - n'al - tra!*

PIS. *u -*

*ppp leggere e staccate molto*

FAL. *E questa ha no - me: Mar - ghe - ri - ta. f*

P. *- n'al - tra! La chia - - - man*

FAL. *E an - ch'es - sa de' miei pre - gi in - va -*

P. *Meg.*

FAL -

BAR. - ghi - ta. E anch'essa tien le chia - vi del - lo scri -

*marcate*

P

del - lo scri -

*marcate*

del - lo scri -

FAL -

- gno. Co - sto - - - ro sa -

B

- gno.

P

- gno.

FAL -

- ran le mie Gol.con.de e le mie Co - - - ste

*p*

(facendosi ammirare)

FAL

d'o - - - ro! Guar-

*mf* *cres.*

FAL

- da - te. Io sono an - co - ra u - na pia - cen - te e - sta - te di San Mar.

*p*

FAL

- ti - - - - no. A voi, due let - tere in fuo -

*mezza voce* *pp*

PIÙ ANIMATO

(dà a Bardolfo una delle due lettere che sono sul tavolo)

REC.<sup>2°</sup> Presto

FAL

- ca - - - te. Tu por - ta que - sta a

(12) *f* *REC.<sup>2°</sup>*

*PIÙ ANIMATO*

(Bardolfo prende la lettera)

FAL

Meg; ten\_tiam la sua vir - tù. Già ve - do che il tuo

FAL

na - so ar - de di ze - - lo.

(a Pistola, porgendogli l'altra lettera)

FAL

E tu por - ta que - sta ad A - li - - ce.

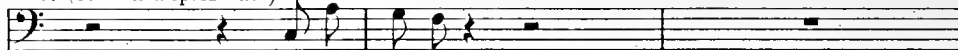
PIS. (ricusando con dignità)

PIS.

Por - to u - na spa - da al fian - co. Non sono un Messer Pan - darus. Ri -

## MENO ANIMATO

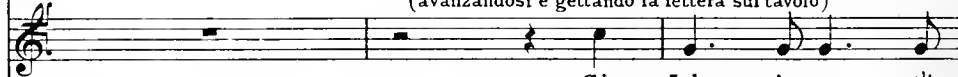
FAL. (con calma sprezzante)



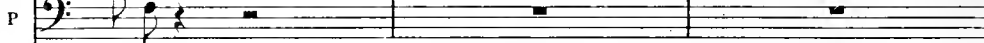
Saltim - banco.

BAR.

(avanzandosi e gettando la lettera sul tavolo)



Sir John in que - st'in.

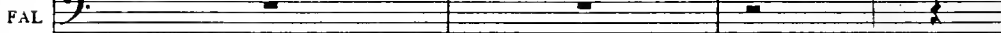


- cuso.

(15) MENO ANIMATO



(interrompendolo)



Chi?



- tri go non posso accondi - scendervi. Lo vie - ta... L'O.

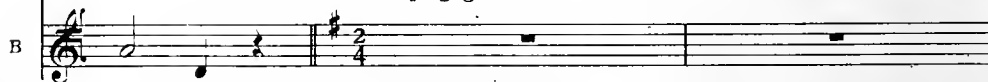
ALL<sup>o</sup> PRESTO ♩ = 132

(vedendo il paggio Robin che entra dal fondo)

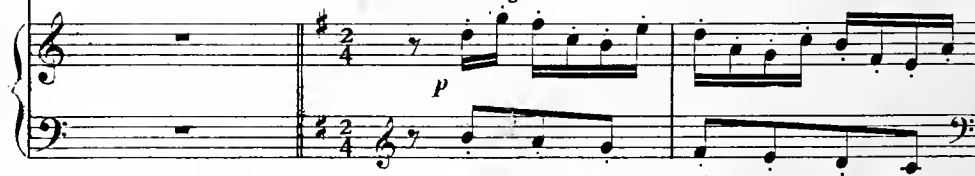
(a Bardolfo e Pistola)



Ehi! pag - gio! An - da - te a im -



- no - re!

ALL<sup>o</sup> PRESTO ♩ = 132

(al Paggio)

FAL -pendervi Ma non più a me.- Due

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "-pendervi Ma non più a me.- Due". The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

FAL lette.re, pren-di, per due si-gno-re.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "lette.re, pren-di, per due si-gno-re.". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

FAL Con-se-gna tosto, corri, via, lesto, va!- lesto,

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "Con-se-gna tosto, corri, via, lesto, va!- lesto,". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

FAL va, va, va, va, va! (il Paggio esce) (a Pistola e Bardolfo) L'O.

(14)

*ff*

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "va, va, va, va, va! (il Paggio esce) (a Pistola e Bardolfo) L'O.". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a measure number (14) in the right hand.

## ALL? SOSTENUTO

FAL

*no - re! La - dri! Voi sta te*

ALL? SOSTENUTO

*pp*

FAL

*li - gi all'onor vo - stro, voi!.. Clo - a - - che d'igno -*

*ff*

*mf*

FAL

*- mi - nia, quan - - do, non sempre, noi..... Possiam star*

FAL

*li - gi al nostro. lo stesso, si, i.o, i.o, De - vo talor da un*

MENO MOSSO  $\text{♩} = 100$

MENO MOSSO  $\text{♩} = 100$

*mf*

*p*

*pp*



FAL

la - to porre il timor di Di - o E, per neces - si -

FAL

-tà,..... svi - ar lo - no - - - -

*leggeriss.*

FAL

- - - re, u - - sa - re stra - ta - gem - mi ed e -

*p*

FAL

-quivo - ci, destreggiar, bordeg - gia - re. E

FAL *pp*

voi..... coi vo\_stri

*pp* *f*

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in bass clef and begins with a *pp* dynamic marking. It features a long dotted line for the word 'voi' followed by the words 'coi vo\_stri'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, starting with a *pp* dynamic and ending with a *f* dynamic. The piano part includes a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

FAL

cen - ci e coll'oc.chia - - - ta

*fp e molto stacc.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the words 'cen - ci e coll'oc.chia - - - ta'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, marked *fp e molto stacc.* The piano part features a steady rhythmic accompaniment with chords in the right hand.

FAL

tor - ta da gat - to par - - - do ei

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the words 'tor - ta da gat - to par - - - do ei'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, maintaining the rhythmic accompaniment from the previous systems.

FAL

fe - - - ti di sghi-gnaz - - zi a - ve.te a

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef and contains the words 'fe - - - ti di sghi-gnaz - - zi a - ve.te a'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, ending with a final chord in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.



FAL

pan-cia? No. - Può lo - nor ri - met - tervi u - no

*pp*

FAL

stin.co?- Non può. Nè un pie-de?- No. - Nè uh di - to?- No. - Nè un ca -

FAL

-pel.lo?- No! - L'onor non è chi -

*ppp*

FAL

-rur - go.- Che è dunque?- U - na pa -

*f* *p*

POCO PIÙ MOSSO

FAL

*f*

*3*

ro-la. Che c'è in questa pa-

POCO PIÙ MOSSO

*p*

ALL<sup>o</sup> AGITATO ♩ = 120

FAL

*leggeriss.*

*3*

ro-la?- C'è dell'a-ria che

ALL<sup>o</sup> AGITATO ♩ = 120

*pp*

FAL

*ppp*

*fff*

vo - la. Bel co-

*f*

FAL

*a mezza voce*

strutto! L'o.

*f*

*p*

FAL

- no - re lo può sen - tir chi è mor - to? No. - Vi - ve sol coi

COME PRIMA

FAL

vi - vi?... Nep - pu - re: per - chè a

PIÙ MOSSO ♩ = 126

pp

3 legg. e stacc.

pp

FAL

*a mezza voce*

tor - - to Lo gon - fian le lu - sin - ghe, lo corrom - pe l'or -

FAL

- go - glio, L'ammor - ban le ca - lun - nie;

f

FAL *f*

e per me non ne vo\_glio, no! non ne

(16)

*f*

POCO PIÙ MOSSO

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic. The lyrics are "e per me non ne vo\_glio, no! non ne". The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a treble clef and a bass clef. It includes a measure number (16) and a tempo marking "POCO PIÙ MOSSO". The piano part features triplets in the right hand and chords in the left hand.

FAL

voglio, no,..... no, no!

*ff*

*fff*

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics "voglio, no,..... no, no!". The piano accompaniment features a very strong dynamic (*ff*) and a crescendo leading to *fff*. The piano part includes a long, sustained chord in the left hand and a melodic line in the right hand.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system of music. It features a complex rhythmic pattern with triplets and a strong dynamic.

FAL.

Ma, per tornare a voi, fur - tanti, ho atteso troppo, E vi di -

*f*

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The vocal line concludes with the lyrics "Ma, per tornare a voi, fur - tanti, ho atteso troppo, E vi di -". The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic and a melodic line in the right hand.

(prende la scopa e li scaccia furiosamente)

FAL

scac\_cio. O\_là!

(17)

*mf*

FAL

Le\_sti! Le\_sti! al ga\_lop-po! al ga -

FAL

- lop-po! Il ca\_pe - stro assai be - ne vi



FAL

sta. Le-sti, le - sti, le - sti, al ga - lop - po.al ga -

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes: G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with a key signature change to one flat.

FAL

- lop - po! La - dri! la - dri! la - dri!

The second system continues the vocal line with a rest followed by eighth notes: G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* and features a series of chords in the left hand and eighth notes in the right hand, with a key signature change to two flats.

FAL

la - dri! Via di qua, via di qua! via di qua! via di

The third system continues the vocal line with eighth notes: G2, F2, E2, D2, C2, B1, A1, G1. The piano accompaniment features a series of chords in the left hand and eighth notes in the right hand, with a key signature change to three flats.

(Bardolfo e Pistola fuggono dalla porta di sinistra, Falstaff li insegue)

FAL

qual  
(18)

*ff sempre*

First system of the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Second system of the piano accompaniment, continuing the melodic and rhythmic patterns from the first system.

Third system of the piano accompaniment, showing further development of the musical themes.

Fourth system of the piano accompaniment, concluding the piece with a final cadence. The bass staff has several 'V' markings below it, possibly indicating fingerings or breath marks.

# ATTO PRIMO

PARTE SECONDA

Giardino.

A sinistra la casa di Ford. Gruppi d'alberi nel centro della scena.

## ATTO PRIMO

## PARTE SECONDA

ALICE, NANNETTA, MEG, M<sup>rs</sup> QUICKLY, poi FORD,  
FENTON, D<sup>ca</sup> CAJUS, BARDOLFO, PISTOLA.

♩ = 126  
ALL<sup>o</sup> VIVACE

*brillante*  
*P*  
*molto staccato*

(Meg con M<sup>rs</sup> Quickly da destra. S'avviano verso la casa di Ford, e sulla soglia s'imbattono in Alice e Nannetta che stanno per escire)

ALICE (salutando) Meg.

MEG (salutando)

(19) A - li - ce. Nan - net - ta.

*p*

A (a Meg)

E - sci, vo ap - pun - to per ri - de - re con te.

*pp*

A (a M<sup>rs</sup> Quickly)

QUICKLY Buon di co - ma - re.

Dio vi doni a le - gri - a.

(a Meg)

A

Q

(accarezzando la guancia di Nannetta)

Giungi in buon

Botton di ro - - - sal

A

punto. M'acca - de un fat - to da tra - se - co -

A

(a Meg)

NAN. -lar. Narra il tuo

(pure avvicinandosi)

MEG. Che co - sa?

QUIC. An.che a me. (che parlava con Nannetta, avvicinandosi con curiosità)

Che?

(a tutte in crocchio)

A ca-so. Pro-mes - sa.....

N Nar-ra, nar-ra.

M Nar-ra il tu-o.

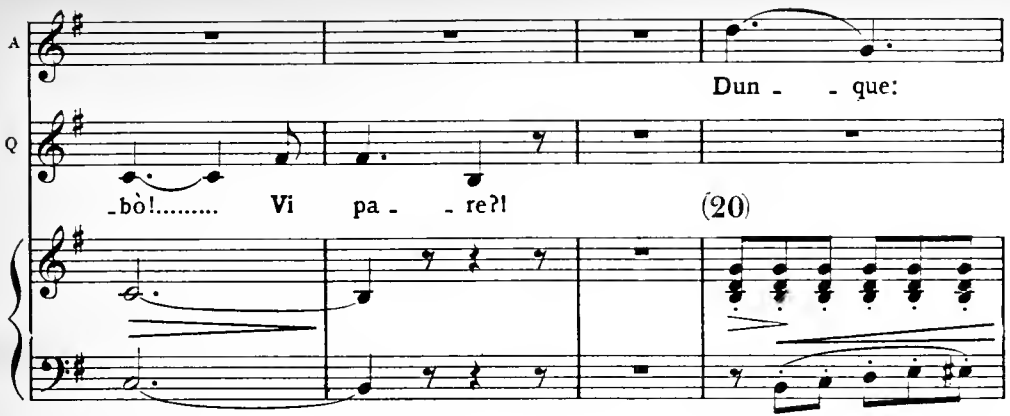
Q Nar-ra, nar-ra.

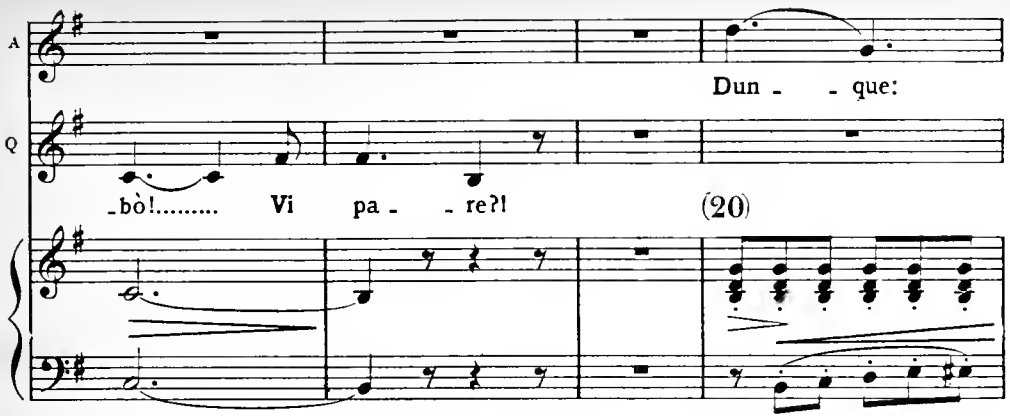
*pp* *pp*

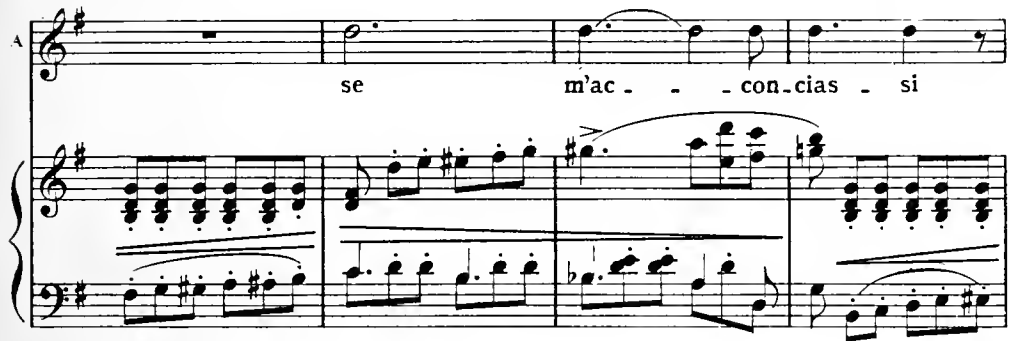
A ..... di non ciar - lar.


M Ti pa - - - re?!

Q Oi -

A  Dun - - que:

Q  \_bò!..... Vi pa - - re?! (20)

A  se m'ac - - con - cias - si

A  a entrar nei reì pro - - po - si - ti del diavo - lo, sa -

A  \_rei..... pro - mos - - sa al gra - - do di Ca - val - le -



A

MEG. - res - - sa! Motteggi. (cerca in tasca una lettera)

An-ch'io. Non più pa ro - - -

M

(estrae la lettera)

- le Chè qui sciu - pia - mo la lu - ce del so - le.

stacc. pp

ALI. (cerca in tasca)

NAN. An - ch'i-o.

M Oh!!

QUIC. Ho u - na let - te - ra.

Oh!!

f

(dà la lettera a Meg)

A  
Leggi.

M  
(scambia la lettera con quella d'Alice)  
Leggi.

*pp*

M  
*AND<sup>te</sup> SOSTENUTO* ♩ = 126 (leggendo la lettera d'Alice)

(21) Fulgida A-li-cel a-mort'offro... Ma

*AND<sup>te</sup> SOSTENUTO* ♩ = 126

*p*  $\overbrace{\text{triplets}}$

M  
*ALLEGRO* ♩ = 126  
*Lo stesso movimento*

come?! Che cosa dice? Salvo che il nome la frase è u-guale.

*ALLEGRO* ♩ = 126  
*Lo stesso movimento*

*p*

## Come Prima

ALI. (cogli occhi sulla lettera che tiene in mano)

ALL.<sup>o</sup> come prima

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Alice (ALI) and Meg (M) and piano accompaniment.

ALI: Ful-gi-da Meg! a-mor t'offro...  
 M: a-mor bra-mo.  
 Piano: *p* (piano), includes a triplet of eighth notes.

## Come Prima

ALL.<sup>o</sup> come prima

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Alice (ALI) and Meg (M) and piano accompaniment.

ALI: (continuuando sul proprio foglio la lettura d'Alice)  
 M: a-mor bra-mo.  
 Piano: *p* (piano), includes a triplet of eighth notes.

AND.<sup>te</sup> come prima

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Alice (A) and Meg (M) and piano accompaniment.

A: Meg, là A - li - ce.  
 M: È tal e quale.  
 Piano: *p* (piano), includes a triplet of eighth notes.

AND.<sup>te</sup> come prima

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines for Alice (A) and Meg (M) and piano accompaniment.

A: (come prima)  
 M: non domandar per-chè, ma dim - mi:  
 Piano: *pp* (pianissimo), includes a triplet of eighth notes.

(come prima)

Musical score for the fifth system, featuring vocal lines for Alice (A) and Meg (M) and piano accompaniment.

A: t' a - mo.  
 M: non domandar per-chè, ma dim - mi:  
 Piano: *pp* (pianissimo), includes a triplet of eighth notes.

ALL.<sup>o</sup> come prima

A Pur non gli offer - si ca - gion.

M QUIC. Il nostro ca - so è pur strano.

Guardiam con

ALL.<sup>o</sup> come prima

(22) *mf*

(tutte in gruppo addosso alle lettere, confrontandole e maneggiandole con curiosità)

M Gli stessi

Q flem - - - ma.

*pp*

ALI.

NAN. Lo stesso in - chio - stro.

Lo stesso

M ver - si.

Q La stessa ma - no.

*AND<sup>te</sup> come prima*

(leggendo insieme ciascuna sulla propria lettera)

A  
sei la ga - ia co -

N  
stem - ma.

M  
sei la ga - ia co -

*AND<sup>te</sup> come prima*

*p*

A  
- ma - re, il com - par ga - - io son i - o, e fra noi

M  
- ma - re, il com - par ga - - io son i - o, e fra noi

*ALL<sup>o</sup> come prima*

A  
NAN. due... fac - ciamo il pa - - io. Già.

M  
QUIC. due... fac - ciamo il pa - - io.

*ALL<sup>o</sup> come prima*

*p*

Un paio in

*Sempre lo stesso movimento*

A *Faccia - mo il pa - - io..... in un amor ri -*

Q tre.

*Sempre lo stesso movimento*

*pp*

(tutte col naso sulle lettere)

A - den - - - te di , don - - na

(con caricatura)  
*dolciss.*

A *f* *pp*

NAN. *bel - - - la e d'uom ap - pa - ri - scen - te e il vi - so*

MEG. *ap - pa - ri - scen - te.*

QUIC. *ap - pa - ri - scen - te.*

*ap - pa - ri - scen - te.*

A

tu - o su me ri\_splen\_de - rà co - me u - na

A

stel - - la co-me u-na stel - la sul - l'im-men - si -

*ff* *f*

ALL<sup>o</sup> più presto  $\text{♩} = 92$   
(ridendo)

A

NAN. - tà. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

MEG. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

QUIC. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ALL<sup>o</sup> più presto  $\text{♩} = 92$

*f*

*senza misura  
parlato*

A  
ah! *Ri\_spon-di al tuo scu\_die-re, John Falstaff Ca\_va\_lie\_re.*

N  
ah!

M  
ah!

Q  
ah!

col canto .....

*ALLEGRO* ♩ = 120

A  
Mostro!

N  
Mostro! Mostro!

M  
Mostro! Mostro!

Q  
Mostro! Mostro!

*ALLEGRO* ♩ = 120

(23) *f* *leggero* *pp*



A  **Dobbiam gab - bar - lo.** E

N  E far - ne chiasso.

M 

Q 



A  metterlo in bur - letta!

N  Oh! oh! che spasso!

M  Che ven -

Q  Che alle - gri.a!



UN POCO MENO ♩ = 100

(rivolgendosi ora all'una, ora all'altra)

A *f* *Quell'o-tre! quel ti - - - no!*

N

M *-det.ta!* *Un flutto in tem-*

Q *(ad Alice)* *Quell'uom e un can - no - ne,*

UN POCO MENO ♩ = 100

*(24)* *f*

A *Quel Re del le pan - - -*

N *(ad Alice)* *Se ordisci u na bur la*

M *-pe sta Git - tò sul la re na*

Q *Se scoppia ci*

*ben staccato*

A - - - cie, Ci ha anco-ra le

N Vo' anch'io la mia par-te. Se or - disci una

M Di Windsor co - de-sta Vo-ra - ce ba - le-na, Co - de-sta vo -

Q spac - cia,

*mf*

A cian-cè. Del bel vagheg - gi - no. Quel - l'o-tre! quel

N bur-la Vo' anch'io la mia par-te, Vo' anch'i - o,

M - ra - ce, Vo - ra - ce ba - le-na. Di Windsor

Q Se scoppia ci spaccia, Se

A ti . no!      Quel . lo . tre!      Quel ti . no!

N vo' anch' i . o,      anch' io la mia parte .

M co . de . sta      Vo . ra . ce ba . le . na .

Q scoppia,      se scoppia      ci spaccia .

*mf*

PIÙ MODERATO  $\text{♩} = 88$   
*sottovoce*

A Quel . lo . tre! quel ti . no! Quel Re del . le pance, Ci ha anco . ra le

N *sottovoce* Se or di . sci u . na bur . la Vo' anch' io la mia par . te . Con . vie . ne con .

M *sottovoce* Quell' uom è un can . no . ne, Se scoppia ci spaccia . Co . lui, se l' ab .

Q *sottovoce* Un fluttò in tem . pe . sta Git . tò sul . la re . na Di Windsor co .

PIÙ MODERATO  $\text{♩} = 88$

(25) *ppp*

A  
ciance Del bel vagheggi-no. E l'o-lio gli sgocciola Dal.l'a - di - pe-un-

N  
-dur-la Con sen - no, con ar - te. L' agguato ov'ei sdrucchiola Convien ch'ei non

M  
-braccia, Ti schiaccia Giu - no - ne. Ma cer - to si spap-po-la Quel mostro a un tuo

Q  
-de - sta Vo - ra - ce ba - le - na. Ma qui non ha spa - zio Da far - si più

A  
-tic.cio E ancora ei ne snocciola La strofa e il bis - tic.cio! Lasciam ch'ei le

N  
scerna. Già prese una luccio-la Per u - na lan - ter - na. Che il gio - co ri

M  
cenno E corre alla trappo-la E perde il suo senno. Po - ten - za d'un

Q  
pingue Ne fe - cer già stra - zio Le vo - stre tre lingue. Tre lin - gue più al

A  
pronte Sue ciarle ne spif.fe-ri, Fa-rà come i pif.fe-ri Che sceser dal

N  
-e-sca Perciò più non du-bi-to Per coglierlo su-bi-to Bi-sogna offrir

M  
fragil Sor-ri-so di don-na! Sci-en-za d'un a-gi-le Moven-za di

Q  
-le-gre D'un trillo di nacchere, Che spargon più chiacchiere Di sei cin-gal-

A  
mon-te. Ve-drai che se ab-bin-do-lo Quel gros-so com-

N  
l'e-sca. E sei sci-lin-gua-gno-li Sa-pre-mo a-do-

M  
gon-na! Se il vi-schio l'im-pe-go-la Lo u-dre-mo stril-

Q  
-le-gre. Tal sem-pre s'e-si-la-ri Quel bel cin-guet-

(Entrano vivamente da destra: Ford, seguito dal D<sup>e</sup> Cajus; poi Bardolfo, poi Pistola, poi Fenton.)

A  
-par Più le - sto d'un guin-do - lo, Più le - sto d'un

N  
-prar, Ve - dre - mo a ri - ga - gno - li, Ve - dre - mo a ri -

M  
-lar. E al - lor la sua fre - go - la, E al - lor la sua

Q  
-tar. Co - si so - glion l'i - la - ri, Co - si so - glion

A  
guin-do - lo, più le - sto, più le - sto, Lo fac - cio gi -

N  
-ga - gno - li, ve - dre - mo, ve - dre - mo, Quel l'or - co su -

M  
fre - go - la, Ve - dre - mo, ve - dre - mo, ve - dre - mo svam -

Q  
l'i - la - ri, Co - si so - glion l'i - la - ri Co - ma - ri ciar -

♩ = 88

LO STESSO TEMPO (escono in gruppo da sinistra; ma di tratto in tratto se ne vedrà taluna fra gli alberi del fondo, senza che si accorgano gli uomini.)

A - rar.

N - dar.

M - par.

Q - lar.

D<sup>f</sup> CAJUS (parlando tutti a M<sup>f</sup> Ford, a voce bassa, ma concitati)  
(a M<sup>f</sup> Ford) *sottovoce*

BARDOLFO (a M<sup>f</sup> Ford) *sottovoce*

È un ri-baldo, un furbo, un la-dro, Un fur-fante, un turco, un Falstaff, si, ri-pe-to,

♩ = 88

LO STESSO MOVIMENTO

(26) *pp*

FENTON (a M<sup>f</sup> Ford) *sottovoce*

D<sup>f</sup>C

B

PISTOLA (a M<sup>f</sup> Ford) *sottovoce*

Se vo-lete io non mi pe-ri-to Di ri-durlo alla ra-vandalo; L'altro di mandò a soq-qua-dro La mia casa e fu u-no giu-ro, si, ri-pe-to, giu-ro, giu-ro, (Per mia bocca il ciel v'el-Sir John Falstaff già v'ap-



ALI.  
 Quel - l'o - tre!                      Quel ti - no!

NAN.  
 Quel - l'o - tre!                      Quel

MEG  
 Quel - l'o - tre!                      Quel ti - no!

QUIC.  
 Quel - l'o - tre!                      Quel

FEN  
 - gio - ne Col - le brusche o col - le buo - ne. Col - le brusche o col - le

D.C.  
 scanda - lo. Se un pro - cesso og - gi gl'in - ta - volo Scon - te - rà le sue ra -

B  
 - lu - mina)                      Contro voi, John Falstaff

(da se, poi agli altri)

FORD  
 Un ron - zio di vespe e d'avi di Ca - la - bron bron - to - la -

P  
 - pre - sta, Sir John Falstaff già v'ap - pre - sta, Messer Ford, un gran pe -

A  
Quel - l'o - - - -

N  
ti - no! Quel - l'o - - - -

M  
Quel - l'o - - - -

Q  
ti - no! Quel - l'o - - - -

FEN  
buo - ne, E pagarlo al par del me - ri - to, Pa - garlo al par del

D<sup>f</sup>C  
- pi - ne. Ma la sua più de\_gna fi - ne Sia d'an - dare in man del

B  
rumi - na Un progetto alquanto im -

FOR  
- men - to, Un rombar di nem - bi gravi - di D'u - ra - gani è quelch'io

P  
- ri - co - lo. Già vi pen - de sul - la te - sta Qualche co - sa a perpen -

*pp*

A  
-tre!

N  
-tre!

M  
-tre!

Q  
-tre!

FEN  
me.ri.to. Mi dà co-ree mi sol - le-ti-ca,

D.C  
diavolo. È un ri-bal-do,

B  
-pu - ro. Son uom d'arme e quell'in - fa - me Più non vo' che v'impoz -

FOR  
sen - to.

P  
-di.co.lo. Mes.ser

*p*

A

N

M

Q

FEN

D. C

B

FOR

P

(E sarà u - na giostra ga - ia, ga - ia, ga - - -

è un ri - baldo, un turco, un

- zangheri. Non vor - rei, no, escir dai gangheri Del lo - nor per un re -

Ford, fui già un Ar - mige.ro di quell'uom dall'am.pia

(più lontane)

A  
Quel - l'o - - -

N  
Quel - l'o - - -

M  
(più lontane)  
Quel - l'o - - -

Q  
Quel - l'o - - -

FEN  
- ia,) Disfondar quel - la ven -

D' C  
la - dro, Se un pro - cesso og - gi gli in - tavolo Scon - te - rà le sue ra -

B  
- a - me. Mes - ser Ford, l'uom av - vi - sa - to Non è sal - vo che a me -

FOR  
Il cerèbro un ebro al - lucina Turba - men - to di pa -

P  
cu - te, Or mi pen - to e mi mo -

A  
- - tre! Quel ti - - - -

N  
- - tre! Quel ti - - - -

M  
- - tre! Quel ti - - - -

Q  
- - tre! Quel ti - - - -

FEN  
-traia Iperbo.li - co a - po -

DfC  
-pi.ne. Ma la sua più degna fi - ne Sia d'an - dare in man del

B  
-tà. Tocca a voi d'ordir l'ag-gua-to Che l'ag-gua-to stor - ne -

FOR  
-u - ra Ciò che intorno a me si buccina E un su - sur.ro di con -

P  
- rigerò Per ra - gio.ni di sa -

(le donne si allontanano del tutto)

A  
- - no!

N  
- - no!

M  
- - no!

Q  
- - no!

FEN  
-plettica. Col consi-glio o col - la spa-da Se lo trovo al tu per

D<sup>c</sup>C  
diavolo. E quei du - e. che a-vete ac-

B  
-rà. Tocca a voi d'ordir l'ag-

FOR  
-giu - ra. Parlan quattro ed u.no a - scol - ta, Qual dei quattro ascolte -

P  
-lu - te. La minaccia or v'è sco - per - ta, Or v'è no.to il ciurma -

FEN tu, Se lo tro - vo al tu per  
 D: C - can - to Non son fio - ri di vir -  
 B - gua - to, Che l'ag - gua - to stor - ne -  
 FOR - rò? Qual dei quattro a - scol - te -  
 P - dor. Sta - te all'er - ta, all'er - ta, al - l'er - - - - -

FEN tu, O lui va per la sua strada, O l'as - segno a Belze -  
 D: C - tù, Non son due stinchi di santo Nè son fio - ri di vir -  
 B - rà, Tocca a voi d'or - dir l'agguato Che l'agguato storne -  
 FOR - rò? Se par - laste uno alla volta, se parlaste uno alla volta Forse allor v'a - scolte -  
 P - ta! State all'erta, all'erta, al - l'erta! Qui si trat - ta dell'o -

(27)



*poco cres.*

FEN *bù, Se lo tro.vo al tu per tu, O lui va per la sua*

D'ÈC *tù, Non son due stin\_chi di san\_to, Non son due stin\_chi di*

B *rà, Toc.ca a voi d'or.dir l'ag\_gua.to, Toc.ca a voi d'or.dir l'ag.*

FOR *rò, Se par.la.ste uno alla vol.ta, Se par.la.ste uno alla*

P *nor, Or v'è no.to il ciur.ma dor. State all'er.ta, all'er.ta, al.*

*P poco cres.*

FEN *strada O l'as.segno a Belze.bù.*

D'ÈC *santo Nè son fio\_ri di vir\_tù.*

B *guato Che l'agguato storne\_rà.*

FOR *volta Forse allor v'a.scolte\_rò. (a Pistola) Ripe.ti.*

P *l'erta Qui si trat.ta dell'o.nor. (a M<sup>f</sup> Ford) Induepa.*

*ff*

*Sempre lo stesso tempo*

(28)

P

- ro - le: L' e - nor - me Fal - staff

*pp leggiero*

P

vuo - le En - trar nel vo - stro

P

tet - to, Bec - car - vi la con - sor - te, Sfon - dar la cas - sa

*p*

P

forte E... e..... sconquassar - vi il

*f ff*

D.F.C.

Ca - spita!

FOR.

Quan - - ti guai!

P

let - to.

*ff*

Detailed description: This system contains the first two musical systems. The first system has a vocal line in treble clef with a key signature of three flats and a common time signature. It starts with a fermata over a quarter note, followed by a triplet of eighth notes. The lyrics are "Ca - spita!". The second system has a vocal line in bass clef with a fermata over a quarter note, followed by a quarter note and a half note. The lyrics are "Quan - - ti guai!". Below these are two piano staves. The piano part begins with a bass clef, a key signature of three flats, and a common time signature. It starts with a half note, followed by a series of eighth notes. The lyrics "let - to." are written below the piano part. The piano accompaniment is marked with a forte dynamic (*ff*) and consists of a continuous eighth-note pattern in both hands.

BAR.

(a M<sup>re</sup> Ford)

Già le scrisse un bi - gliet - to...

(interrompendo)

Ma

*p*

Detailed description: This system contains the second and third musical systems. The second system has a vocal line in treble clef with a key signature of three flats and a common time signature. It starts with a fermata over a quarter note, followed by a series of eighth notes. The lyrics are "Già le scrisse un bi - gliet - to...". The third system has a vocal line in bass clef with a key signature of three flats and a common time signature. It starts with a fermata over a quarter note, followed by a quarter note. The lyrics are "Ma". The piano accompaniment is marked with a piano dynamic (*p*) and consists of a series of quarter notes in both hands, with a long slur over the entire system.

P

quel messag - gio ab - biet - - to ri - cu -

BAR.

Ri - cu - sai.

- sai.

B

Ba - da - - -

P

Bada - te a voi!

B  
- te!

P  
Fal - staff le occhieggia tut\_te Che sie\_no bel\_le o

B  
Tutte! tutte! tutte!

P  
brutte Pul\_zelle o mari\_tate. Tutte! tutte!

B  
*pp*  
La coro\_na che adorna D'Atteon l'ir\_te chiome Su voi già

*sottovoce*

B spun\_ta. Le cor - - -

FORD

(29) Come sareb\_be a dir? Brutta pa -

D: C.

Ha voglie vo\_ra - ci il Ca\_va - lier.

B -na.

FOR - ro - la! Sor\_ve\_glie\_rò la

(rientrano da sinistra le quattro donne)

FOR moglie. Sor\_ve\_glie\_rò il mes - se - re. Sal\_var vo'i be - ni

ALI. (vedendo Ford) (È

NAN. (vedendo Fenton) (È Lui.)

FEN. (vedendo Nannetta) (È Lei.)

FOR. (vedendo Alice) (È Lei.)

miei Dagl'appe\_titi al\_trui.

(alle altre a bassa voce, indicando Ford) *sottovoce* <sup>3</sup>

A. Lui.) (S'egli sa \_ pesse!...

N. Gua \_ i!

MEG. (ad Alice, indicando Ford) (È Lui.)

D!C. (a Ford, indicando Alice) (È Lei.)

A Schiviamo i passi suo\_i. Assa - i

M Ford è ge - lo - so?

(Alice, Meg e Quickly escono da sinistra. Resta Nannetta)

A quic. Badiamo a noi.)

Zitto.

(mettendo l'indice al labbro per cenno di silenzio) senza tempo

N Ssssss. Taci. Che vuoi? In fretta.

(verso Nannetta a bassa voce) senza tempo

FEN Pst, pst. Nan-netta. Vien qua. Due 'baci. In

ppp  
cot canto.....



ALLEGRETTO ♩ = 126

(si baciano rapidamente presso il gruppo d'alberi)

FEN

fretta.

(30) ALLEGRETTO ♩ = 126

*p*

*p*

NAN.

*dolciss.*

Lab\_bra di fo - co! Che il va \_go

FEN

*dolciss.*

Lab\_bra di fio - re!.

*pp con espress.*

*dolciss.*

gio - co San - no d'a - mo - re.

FEN

Che spargon ciar - le,

FEN

Che mo-stran per - le, Bel-le a ve - der - le, Dol - - ci a ba -

FEN

(tenta di abbracciare Nannetta)

ciar - le! Lab - bra leg - gia - - dre!

NAN.

(difendendosi e guardandosi attorno)

Man malan - dri - ne!

FEN

Ci - glia assas -

N *string.*

FEN *2* (fa per baciarla ancora)

- si - ne! Pu - pil - le ladre! T'a - mo!...

*p string.*

N (si svincola)

- den - te. No..... Basta.

FEN Si, due ba - ci. Mi pia - ci

N (si allontanano l'uno dall'altro)

Vien gente.

FEN tanto!

(31)

*f* *mf* *rall:.....*

PIÙ LENTO ♩ = 80

N  
 (cantando, si nasconde fra gli alberi sempre guardando Nannetta) Anzi rin -

FEN  
 Bocca ba - cia - ta non per - de ven - tu - ra...

PIÙ LENTO ♩ = 80

pp

N  
 - no - va come fa la lu -

ppp

N  
 na, co - me fa la

dim.

N  
 lu - - - - na.

morendo e allarg. . . . . a tempo

(entrano nuovamente Alice, Meg, M<sup>te</sup> Quickly - Nannetta in fondo)

ALLEGRO ♩ = 126

animando un poco

(32) *p* *cres.* *mf*

ALICE (alle altre)

Fal - staff m'ha can - zo - na - ta.

MEG.

Me - ri - ta un gran ca -

M  
- sti - go.

(33) *p*

A

Se gli scri-ves - si un ri - - go?..

NAN. (riunendosi al crocchio, con disinvoltura)

Val meglio un'am.ba\_

*pp*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (A) begins with the lyrics 'Se gli scri-ves - si un ri - - go?..'. Below it, a vocal line (NAN.) is marked '(riunendosi al crocchio, con disinvoltura)'. The piano accompaniment (piano) starts with a *pp* dynamic marking. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

A

Si.

QUIC. - sciata. Si. Si.

Si.

Detailed description: This system continues the vocal lines. The vocal line (A) has the lyric 'Si.'. The vocal line (NAN.) has the lyrics 'QUIC. - sciata. Si. Si.'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

POCO PIÙ LENTO ♩ = 88

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system. It is marked 'POCO PIÙ LENTO' with a tempo indicator of a quarter note equal to 88 beats per minute. The piano part features a more complex melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature and time signature are consistent with the previous systems.

ALI.

(a Quickly)

Da quel bri-gan-te tu an-drai...

(riflettendo)

Lo a-de-schi al\_l'of-fa d'un ri-trovo ga-lan-te con

*string.*COME PRIMA  
con brio

me. Pri - ma, per at-ti-rar-lo a  
Che bel-la bur-la!  
Quest'è gagliof-fa!

*string.* *p*

A

noi lu\_singhia - - mo, e poi glie\_le cantiamo in

Z

e poi...

A

ri\_ma. È un

QUIC.

Non me\_ri\_ta ri\_guardo.

A

bo\_ ve. È un mon\_ te di

MEG.

È un uo\_mo sen\_za fe\_de.



A lar-do. È un ghiotton che scia-

M Non me-ri-ta cle-men-za.

*cres.*

A - lac - qua tutto il suo aver nel cuo - co.

NAN.

Lo tuf-fe-rem nel-

*cres. sempre*

A Lo ar-ro-sti-re-mo al fuo-co. Che alle-

M - l'acqua. Che gio-ia!

*cres.*

A  
\_ gri\_a! Che gioia, che gioia, che gioia, che

N  
Che gioia, che gioia, che gioia, che

MEG.  
Che gio - ia! che gioia, che gioia, che gioia, che

QUIC.  
Che gio - ia! che gioia, che gioia, che gioia, che

A  
gio - - - ia!

N  
gio - - - ia!

M  
gio - - - ia! Pro -

Q  
gio - - - ia!

(a Quickly)

M  
- cac - cia di far be - ne la tua par - te.

(accorgendosi di Fenton che s'aggira nel fondo)

Q  
Chi

(escono rapidamente da de -  
stra Alice, Meg, M<sup>5</sup> Quickly)

*ALL<sup>to</sup> COME PRIMA* ♩ = 126

M  
Là c'è qual - cun che spi - a.

Q  
vie - ne?

*ALL<sup>to</sup> COME PRIMA* ♩ = 126

*p*

(come sfidandolo)

NAN.

Musical notation for NANNETTA (NAN.) in 2/2 time, featuring a triplet of eighth notes. The lyrics are: Torno alla ga - ra. Fe - ri - sci!

(tornando accanto a Nannetta)

FEN.

Musical notation for FENTON (FEN.) in 2/2 time, featuring a triplet of eighth notes. The lyrics are: Torno all'as - sal - to.

*dolciss.**pp con espress.*

Piano accompaniment for the first system, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both with a triplet of eighth notes.

(Nannetta si ripara il viso con una mano che Fenton bacia)

N

Musical notation for NANNETTA (N) in 2/2 time. The lyrics are: La mi - - ra è in al - to.

(facendo atto di baciarla)

FEN

Musical notation for FENTON (FEN.) in 2/2 time. The lyrics are: Pa - ra!

Pa - ra!

Piano accompaniment for the second system, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

N

Musical notation for NANNETTA (N) in 2/2 time, featuring a triplet of eighth notes. The lyrics are: L'a - mor è un a - gi - le tor - ne - o, sua co - te

L'a - mor è un a - gi - le tor - ne - o, sua co - te

Piano accompaniment for the third system, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

N

vuol che il più fragile vinca il più forte.

FEN.

M'ar-mo, ti guar-do. T'a-spetto al

*leggeriss.*

N

Il labbro è l'arco.

FEN

var-co. E il bacio è il

*p*

FEN.

(55) dardo. Bada!... la freccia fa - tal già scocca dal - la mia

*pp legato* *poco cres.*

NAN. (annodandogli il collo colla treccia)

(le bacia la treccia) Ec - co - ti av - vinto.

FEN. boc - ca sulla tua treccia.

*ppp*

N. lo son fe - ri - ta

FEN. Chie - do la vi - ta!

*ppp*

96000 z

N  
ma tu sei vinto.

FEN  
Pie - tà!      pie - tà!      Fac -

N  
E poi?

FEN  
- cia\_ mo la pace e poi...      *con grazia*      Se vuoi, ricomin\_

N  
Bello è quel gio - co che du\_ ra

FEN  
\_ ciamo.

*pp e stacc.*

N  
 po - co. Basta.

FEN  
 A - mor mi - o!

N  
 (fugge da destra)  
 Vien gen - te. - Ad - di - o!

FEN

(36) *mf*

FEN.  
 (allontanandosi cantando)  
 PIÙ LENTO  
 ♩ = 80  
 PIÙ LENTO  
*pp*

Bocca ba - cia - ta non perde ven -

NAN. (di dentro rispondendo)  
 dolce.

FEN

An - zi rin - no - va co - me fa la lu -  
 - tu - ra.



N  
na, come

FEN  
Bocca ba - cia - ta non per - de ven - tu - ra,

*dolce*  
*PPP*

N  
fa la lu - - - - -

FEN  
non per - de ven - tu - - - -

*allarg. e morendo*

*ALL. VIVO* ♩ = 126 (rientrano dal fondo D<sup>f</sup> Cajus, Bardolfo, Ford e Pistola - Fenton  
si unisce poi al crocchio)

N  
- na.

FEN  
- ra.

*ALL. VIVO* ♩ = 126  
*f*  
(37)

(a *M<sup>f</sup>* Ford)

B

U - drai quanta egli sfog - gia magni - loquenza al -

*p*

B

- te - ra.

FORD

Di - ceste ch'egli alloggia... Dove?

P

Al - la Giarret -

*p*

FOR

A lui m'annun - cie - re - te,

P

- tie - ra.

*pp*

FOR

Ma con un fal - - so no - - me,

FOR

Po - scia ve - dre - - te co - me Lo pi - glio nel - la

BAR.

In ciarle non m'in-golfo.

FOR

re - te. Ma... non u - na pa - ro - la.

*senza misura*

B  
 Io mi chiamo Bardol-fo.

FOR  
 Siam d'accor-do.

P  
 Io mi chiamo Pi-sto-la.

col canto.....

B  
 L'arcano custodirem. Si

FOR  
 Siam d'accordo tutti. Quale

P  
 Son sordo e muto. Si.

(dal fondo rientrano Alice, Nannetta, Meg e M<sup>l</sup><sup>s</sup> Quickly)D<sup>f</sup> C. ALL.<sup>o</sup> COME PRIMA  $\text{♩} = 88$

ALI. *Tutte insieme*

Quel - l'o - tre! Quel

NAN.

Se or - di - sci u - na

MEG *Tutte insieme*

Ve - drai che a un tuo

QUIC.

Tre lin - gue più al-

D<sup>o</sup>C

pro - va Mo - le - stis - si - ma del ver, Ti convien ten - tar la

B

cau - to Quel sir John vi tra - di - rà, Se non sie - te a - stu - to e

P

- e - sca Di tro - var del no - do il bando - lo, Per ten - tar se vi ri-

A ti - no! Quel Re del - le pan - cie Ci ha anco - ra le

N bur - la Vo' anch'io la mia par - te Con - vie - ne con -

M cen - no Quel mo - stro si spap - po - la E per - de il suo

Q - le - gre D'un tril - lo di nac - che - re, Che spar - gon più

FEN.

Qua bar - bot - ta un crocchio d'uomi - ni,

D<sup>f</sup>C pro - va Mo - le - stis - si - ma del

B cau - to Quel sir John vi tra - di -

P - e - sca Di tro - var del no - do il

A  
cian - ce Del bel va - gheg - gi - no! Quel -

N  
- dur - la Con sen - no e con ar - te. Quel -

M  
sen - no E cor - re al - la trappola. Quel

Q  
chiacchiere Di sei cin - gal - le - gre. Quel -

FEN  
C'è nel - l'a - ria una ma - li - a

D<sup>f</sup> C  
ver. Così avvien col sapor

B  
- rà. Quel paf - fu - to ple - ni -

FOR  
(a Bardolfo)  
Tu ve - drai se bene a -

P  
bando - lo. Come all'acqua inclina il



A  
-l'o - - - - - tre! Quel

N  
-l'o - - - - - tre! Quel

M  
mo - - - - - stro! Quel

Q  
-l'o - - - - - tre! Quel

EN  
C è nel - l'a - - - - - ria

J.C  
o-sti.co Del gi-ne.proo del ra-barba-ro; Il benes-se-re rin-

B  
-lu-nio Che il co-lor del vi-no im-por-po-ra Trovereb-be un pa-sto

FOR  
-dope-ra L'ar-te mia con quel l'in-fa-me; E sa-rà prez-zo del-

P  
sa-li-ce Co-sì al vin quel Ca-va-lier. Scove-re-te la sua

A  
ti - - - - - no! Ve - drai che se ab -

N  
ti - - - - - no! E se i sci - lin -

M  
mo - - - - - stro! Se il vi - schio lo im -

Q  
ti - - - - - no! Tal sem - pre s'è -

FEN  
u - na ma - li - - - a

D<sup>1</sup>C  
- no - va L'a - ma - ris - si - mo bic - chier.

B  
lau - to Nel - la vostra in - ge - nui - tà.

FOR  
- l'o - pe - ra S'io di - sco - pro le sue tra - me.

P  
tre - sca Sco - pri - re - te il suo pen - sier.

A  
- bin.do.lo Quel gros - so com - par..... Più le - sto d'un

N  
- guagnoli Sa - pre - mo a - do - prar..... Ve - dre - mo a ri -

M  
- pe.go.la Lo u - dre - mo stril - lar..... E al - lor la sua

Q  
- si.la.ri Quel bel cin - guet - tar..... Co - si so - glion

FEN  
Là cin - guetta un stuol di fe - mi - ne,

D.C.  
B  
FOR  
P

A  
guindolo Lo fac\_cio gi - rar.

N  
-gagnoli Quel - l'or - co su - dar.

M  
frego.la Ve - dre.mo svam - par.

Q  
l'i.la-ri Co - ma - ri ciar - lar.

FEN  
Spira un vento agi - ta - tor.

D. C  
Ma quei due che a.ve.te ac.

B  
Messer Ford,l'uom av - vi -

FOR  
Tu ve.drai se be.ne a.

P

*pp* *p*

*p*

A Più le - sto d'un guin-do-lo, Più le - sto d'un

N Ve - dre - mo a ri - gnan-noli, Ve - dre - mo a ri -

M E al - lor la sua fre-go-la, E al - lor la sua

Q Co - sì so - glion l'i - la-ri, Co - sì so - glion

FEN Ma co - - le - i che in

U' C can - to Gen-ti son di sua tri - bù, Non son due stin - chi di

B - sa - to Non è sal - vo che a me - tà. Tocca a voi d'or - dir l'ag -

FOR - dope-ra L'ar-te mia con quel - l'in - fa - me; E sa - rà prez - zo del -

P La mi - naccia or v'è sco - per - ta

A  
guin-do-lo, Lo fac - cio gi - rar. Quel - l'o - tre quel

N  
- gagno-li Quel - l'or - co su - dar. Quel - l'o - tre quel

M  
fre-go-la, Ve - dre - mo svam - par. Quel - l'o - tre quel

Q  
li-la-ri Co - ma - ri ciar - lar. Quel - l'o - tre quel

FEN  
cor mi no - - mi - ni,

D<sup>f</sup> C  
san - to, Nè son fio - ri di vir - tù. Ma quei due che a - ve - te ac -

B  
- gua - to Che l'ag - gua - to stor - ne - rà. L'uom av - vi -

FOR  
- l'ope - ra Lo sven - ta - re le sue tra - me. Se da me stor - no il ri -

P  
Or v'è no - to il ciur - ma - dor, La mi - naccia or v'è sco -

A  
ti - no! Quel - l'o - tre, quel

N  
ti - no! Quel - l'o - tre, quel

M  
ti - no! Quel - l'o - tre, quel

Q  
ti - no! Quel - l'o - tre, quel

FEN  
Dol - - - ce a - mor, vuol

D' C  
can - to, Gen - ti son di sua tri - bù, Non son due stin - chi di

B  
- sa - to, Non è sal - vo che a me - tà, sì Toc - ca a voi d'or - dir l'ag -

FOR  
- di - co - lo Non a - vrem o - pra - to in - van, Se l'at - ti - ro nel l'in -

P  
- per - ta, Or v'è no - to il ciur - ma - dor, sì, Sta - te all'er - ta, all'er - ta, al -

A ti - no! Ve - drai che se ab -

N ti - no! E se il sci - lin -

M ti - no! Se il vi - schio lo im -

Q ti - no! Tal sem - pre s'e -

FEN es - - - ser mi - a .

D' C san - to, Nè son fio - ri di vir - tù.

B - gua - to Che l'ag - gua - to stor - ne - rà.

FOR - gan - no L'an - gue morde il cer - re - tan,

P l'er - ta, Qui si trat - ta del - l'o - nor.



A  
\_ bin-do-lo, Ve-drai che se ab - bin-do-lo Quel gros - so com -

N  
guagnolo, E se il sci - lin - guagno lo Sa - pre - mo a - do -

M  
- pe-go-la, Se il vi - schio lo im - pe-go-la Lou - dre - mo stril -

Q  
- si - la - ri, Tal sem - pre s'e - si - la - ri Quel bel cin - guet -

FEN  
Noi sa - - - rem co - me due

D<sup>5</sup> C  
Ma quei due che a - ve - te ac - can - to, Non son due stin - chi di

B  
Toc - ca a voi d'or - dir l'ag - gua - to, Toc - ca a voi d'or - dir l'ag -

FOR  
Se l'at - ti - ro nel - l'in - gan - no, Se l'at - ti - ro nel - l'in -

P  
La mi - naccia or v'è sco - per - ta, La mi - naccia or v'è sco -

A  
- par Più le - sto d'un

N  
- prar, sa - pre - mo a - do - prar, Ve - dre - mo a ri -

M  
- lar, lou - dre - mo stril - lar, E al - lor la sua

Q  
- tar, quel bel cin - guet - tar, Co - si so - glion

FEN  
ge - - mi - ne stel - - - le

DFC  
san - to, Nè son fio - ri di vir - tù.

B  
- gua - to Che l'ag - gua - to stor - ne - rà.

FOR  
- gan - no, L'angue morde il cer - re - tan.

P  
- per - ta, Or v'è no - to il ciur - ma - dor.

Piano accompaniment: The piano part features a rhythmic accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand. The right hand has several triplet markings (3) over the notes.

A guindo\_lo, Più le - sto d'un guindo\_lo, Più le - sto, più

N - gagno-li, Ve - dre - mo a ri - gagno-li, Quel - l'or - co, quel -

M fre-go-la E al - lor la sua fre-go-la Ve - dre - mo, ve -

Q li - la - ri, Co - sì so - glion li - la - ri, Co - sì so - glion

FEN due ge - mi .. ne

U: C Nè son fio - ri di vir - tù.

B Toc - ca a voi, toc - ca a voi,

FOR Se l'at - ti - ro nel - l'in - gan - no

P Sta - te all'er - ta sta - te all'er - ta

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a series of chords, many of which are grouped as triplets (indicated by a '3' above the notes). The left hand plays a rhythmic accompaniment, also featuring triplets of eighth notes. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4.

A le - sto, Lo fac - cio gi - rar.....

N l'or - co, quel - l'or - co su - dar.....

M - dre - mo, ve - dre - mo svam - par.....

Q l'i - - la - ri Co - ma - ri ciar - lar.....

FEN stel - - - - - le u - ni - - te in

D.C. Non son due stin - chi di

B Toc.ca a voi d'or - dir l'ag -

FOR Se l'at - ti - ro nel - l'in -

P Sta.te al - l'er - ta, al - l'er - ta, al -

A

N

M

Q

FEN

D: C

B

FOR

P

(escono)

un ar - - dor.

san - to, Nè son fio - ri di vir - - tù.

- gua - to Che l'ag - gua - to stor - ne - - rà.

- gan - no L'an - gue morde il cer - re - - tan.

- l'er - ta, Qui si trat - ta del - l'o - - nor.

PIÙ PRESTO  $\text{♩} = 126$

(39)

*ff*

*p*

A

N

Qui più non si vagoli... (a M<sup>te</sup> Quickly)

Tu

A

N

Vo'ch'egli mia - go - li d'a -  
corri al - l'uf - fi - cio tuo.

A

N

Q

(a M<sup>te</sup> Quickly)

- mor come un mi - cio. È in - te - sa.

È

Si.

*pp*

(salutando)

A Do - ma - ni. Buon di

N det - ta.

Q Si. Si. *legg.*

A Meg.

N Ad - dio Buon di.

M Buon di. Buon

Q Nan - net - ta, buon di.

(trattenendo ancora le altre)

A Ve - drai che quel - l'e - pa Ter -

M di.

*pp e molto stacc.*

A

- ri - - bi.le e tronfia Si gon -

*p*

A

NAN.

MEG

- fia, si gon - - - fia, si

Si gon - - - fia, si

*ppp* *ppp*

A

N

M

QUIC.

gon - - fia, si gon - - -

gon - - fia, si gon - - -

gon - - fia, si gon - - -

Si gon - - -

*f*



A  
- - fia e poi cre - - pa.

N  
- - fia e poi cre - - pa.

M  
- - fia e poi cre - - pa.

Q  
- - fia e poi cre - - pa.

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 126 *fff*

*cantabile*

A  
(40) Ma il vi - so mi - ò su lui ri - splen - de -

*ppp*

A  
- - rà Co - me u - na stel - -

NAN.  
Co - me u - na stel - -

*cres.*

A  
- la, come una stel - la sul - l'im - men - - si -

N  
- la, come una stel - la sul - l'im - men - - si -

MEG  
Come una stel - la sul - l'im - men - - si -

QUIC.  
Come una stel - la sul - l'im - men - - si -

A  
-tà, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N  
-tà, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

M  
-tà, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Q  
-tà, ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

## VIVACE

(si separano ridendo - Cala il sipario)

A  
ah!

N  
ah!

M  
ah!

Q.  
ah!

## VIVACE

*ff*

## ATTO SECONDO

### PARTE PRIMA

#### L'interno dell'Osteria della Giarrettiera.

Una tavola. Un gran seggiolone. Una panca. Sulla tavola i resti d'un desinare, parecchie bottiglie e un bicchiere. Calamaio, penne, carta, una candela accesa. Una scopa appoggiata al muro. Uscio nel fondo, porta a sinistra.

## ATTO SECONDO

## PARTE PRIMA

♩ = 80

ALL<sup>o</sup> VIVACE.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in 6/8 time and begins with a forte (*f*) dynamic marking. The treble staff contains a melodic line with eighth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music continues with a piano (*p*) dynamic marking. The treble staff has a more active melodic line, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked fortissimo (*ff*) and includes a trill in the treble staff. The instruction "(si alza il sipario)" is written above the treble staff. The dynamic changes to mezzo-forte (*mf*) in the final measure of the system.

(Falstaff è adagiato nel suo gran seggiolone al suo solito posto bevendo il suo Xeres. Bardolfo e Pistola verso il fondo accanto alla porta di sinistra.)

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked piano (*p*). The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked piano (*p*). The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a steady accompaniment.

(battendosi con gran colpi \* il petto, in atto di pentimento)

BARDOLFO

*MOLTO PIÙ LENTO* ♩. = 66

Siam pen - ti - ti e con - tri - ti.

PISTOLA

(1) Siam pen - ti - ti e con - tri - ti.

*MOLTO PIÙ LENTO* ♩. = 66

(volgendosi appena)

FALSTAFF

L'uomo ri - tor - na al vi - zio, la gatta al lar - do...

B

E..... noi, tor -

P

E..... noi, tor -

1<sup>o</sup> TEMPO

B  
\_ niamo al tuo ser - vi - - - zio.

P  
\_ niamo al tuo ser - vi - - - zio.

1<sup>o</sup> TEMPO

(a Falstaff)

B  
Pa-dron, là c'è u-na don-na ch'al-la

B  
vo - stra pre - sen - za chie - de d'es - ser am - mes - sa.

FAL.

(Bardolfo esce da sinistra e ritorna subito accompagnando *M<sup>f</sup>* Quickly.)

(2) S'i - nol - tri

*mf*

*marcato*

QUICKLY

ASSAI MODERATO ♩ = 80

(inchinandosi profondamente verso Falstaff, sempre seduto)

Re - ve - ren - za!

FAL.

ASSAI MODERATO ♩ = 80

Buon

*p*

Re - ve - ren - za!

FAL.

gior - no buo - na don - na.

*m.s.*



(avvicinandosi con gran rispetto e cautela)

Q

Se vo\_stra grazia vuo - le, Vor - rei, se - gre - ta -

Q

\_men - te, dir - le quat - tro pa - ro - le.

FAL.

T'accor - dou -

(fa un altro inchino, avvicinandosi ancora più)

Q

(a Bardolfo e Pistola che escono da sinistra facendo sberleffi.)

Reve - ren -

FAL.

\_dien\_za.. E - sci.te.

p

OTTO.

ALL<sup>o</sup> MODERATO ♩ = 92

(esitando)

*pp* a bassa voce

Q

(5) - za! Ma don - na Ali - ce

ALL<sup>o</sup> MODERATO ♩ = 92

*p*

Q

Ford..... (alzandosi ed accostandosi a Quickly premuroso) Ahi - mè! Po - ve - ra

FAL.

Ebben?

*f* *marcato*

*pp*

Collo

Q

donna! Sie - te un gran se - dut - to - re!

FAL.

Lo so. Con -

*pp*

*pp sottovoce*

Q  
A - li - ce sta in

FAL.  
- ti - nua.

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a whole rest, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, and C5. The lyrics "A - li - ce sta in" are written below these notes. The middle staff is a vocal line in bass clef, starting with a whole rest, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: G3, F3, E3, and D3. The lyrics "- ti - nua." are written below these notes. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The right hand features a series of triplets of eighth notes, starting with G4, A4, Bb4, and C5. The left hand has a simple bass line with a quarter rest, followed by a quarter note G3, and then a whole rest. A dynamic marking of *pp* is placed below the piano part.

Q  
gran - de a - gi - tazio - ne d' amor per voi; vi

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat. It begins with a quarter note G4, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, F4, and E4. The lyrics "gran - de a - gi - tazio - ne d' amor per voi; vi" are written below these notes. The middle staff is a vocal line in bass clef, starting with a quarter note G3, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, and F2. The lyrics "- ne d' amor per voi; vi" are written below these notes. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The right hand features a series of triplets of eighth notes, starting with G4, A4, Bb4, and C5. The left hand has a simple bass line with a quarter note G3, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, and F2.

Q  
di - ce Ch'ebbe la vo - stra let - te - ra, che vi rin -

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat. It begins with a quarter note G4, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: A4, Bb4, C5, Bb4, A4, G4, F4, and E4. The lyrics "di - ce Ch'ebbe la vo - stra let - te - ra, che vi rin -" are written below these notes. The middle staff is a vocal line in bass clef, starting with a quarter note G3, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, and F2. The lyrics "- ce Ch'ebbe la vo - stra let - te - ra, che vi rin -" are written below these notes. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. The right hand features a series of triplets of eighth notes, starting with G4, A4, Bb4, and C5. The left hand has a simple bass line with a quarter note G3, followed by a quarter rest, and then a series of eighth notes: F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, and F2.

*accel. un poco*

Q

gra - zia e che Suo ma - ri - to e - sce sem - -

*accel. un poco*

Q

-pre dal - le due al - le tre.

FAL.

(4) Dal - le due al - le

*p*

Q

Vostra Gra - zia a quel - l'o - ra Po -

FAL.

tre.

Q

- trà li - be - ra - men - - te Sa -

Q

- lir o - ve di - mo - ra La bella A -

*col canto*

Q

*marcato*

- li - ce. Po - ve - ra don - na! le ango - scie

*sottovoce*

Q

su - e Son cru - de - lil ha un ma - ri - to ge -

Q

- lo - so!

FAL. (rimuginando le parole di Quickly) *sottovoce* (a Quickly) *ff*

Da lle due al le tre. Le di -

FAL.

- rai che impa - zi - en - te aspetto quel - l' o - ra.

Q *f* Ben det - to.

FAL. *f* Al mio dover non manche - rò.

*f* *pp* *ppp*

Q *parlando* Ma c'è un' al - tra amba -

*ppp* *p*

Q *dolce* Par - la.

FAL. *pp* (5)

*cantando*

Q

La bel - la Meg (un

LARGO  $\text{♩} = 56$

Q

an - - ge - lo che inamora a guar - dar - la) An -

LARGO  $\text{♩} = 56$

*PPP leggerissimo*

*1<sup>o</sup> TEMPO*

Q

- ch'es - sa vi sa - lu - ta mol - - to amo - ro - sa -

*1<sup>o</sup> TEMPO*

Q

- men - te, Di - ce che suo ma - ri - to è as -



Q

- sai di ra - do as - sen - te.... Po - ve - ra

*COME PRIMA*

Q

donna! un gi - glio di can\_dore e di

*ppp*

*COME PRIMA*

Q

*morendo*

fè!.....

*pp* *morendo*

ALL.<sup>o</sup> VIVO ♩ = 126

*f* *>* *>* *>*

Voi le strega - te tutte.

FAL.

*portando*

Stregoneria non c'è Ma un

(6)

ALL.<sup>o</sup> VIVO ♩ = 126

*f* *p*

FAL.

cer - to qual mio fa - sci - no per - so -

*3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

FAL.

- nal.... Dim - mi:

*3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

*allarg. un poco . . . . .*

Q  *allarg. un poco . . . . .*  
 OI - bÒ! La don - na na - sce

FAL 

l'al - tra sa di que - st'al - tra?

 *P col canto . . . . .*

Q  *a tempo*  
 scal - tra. Non te - me - te. (cercando nella borsa)

FAL 

 *P legg.* *a tempo* Or - ti

Q   
 Chi se - mi - na

FAL  vo' re - mu - ne - rar...



Q

Gra - zie, racco - glie a - mor.

(estrae una moneta e la porge a Quickly)

FAL

Pren - di, Mercu - - rio-

FAL

-fe\_mi\_na.

*cres.*

(congedandola col gesto)

COME PRIMA

FAL

Sa - lu - ta le due

COME PRIMA

*pp.*

(esce da sinistra)

Q M'in - chi - - no.

FAL da - me.

*p* *pp*

FAL (7) (A - li - ce è

*ppp* *mf allarg. e marcato*

ALL<sup>o</sup>.SOSTENUTO ♩ = 100

FAL mi - a!)

ALL<sup>o</sup>.SOSTENUTO ♩ = 100

*ff*

3

FAL.

Va..., vec\_chio John, va,

*pp*

FAL va per la tua vi - - a. *marcato* Que - sta tua vec - chia

FAL car\_ne an - co - ra spre - - - me

*f*

FAL Qual - che dolcez - za a te. *f* Tut - te le

*dolce* *p*

FAL

don - ne ammu - ti - na - te in - sie - me Si dan - na - no per

FAL

me! Buon cor - - - po di Sir

FAL

John, ch'io nu - tro e sa - zio, Va, ti rin - gra - zio.

(8) *ALL. COME PRIMA* ♩ = 100

ff

First system of piano introduction. Treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass clef contains a rhythmic accompaniment of chords with accents.

Second system of piano introduction. Treble clef features triplet figures. Bass clef continues the accompaniment with chords and some eighth notes.

(entrando da sinistra)

BAR. *RECIT. prestissimo*

Baritone vocal line (BAR.) with lyrics: *Padron; di là c'è un cer\_tto Mastro Fonta\_na Che a\_ne\_la di co -*

Piano accompaniment below the vocal line. Treble clef has a whole note chord with a fermata and the instruction *col canto*. Bass clef has a whole note chord with a fermata.

Bass vocal line (B) with lyrics: *\_noscervi; offre u\_na da\_migiana di Cipro per l'asciolvere di Vostra Signo -*

Piano accompaniment below the vocal line. Treble clef has a whole note chord with a fermata. Bass clef has a whole note chord with a fermata.



B

- ri - a Si.

FAL.

Il suo no - me è Fon - ta - - na?

This system contains the first two staves of music. The top staff is for voice (B) and the bottom staff is for piano. The vocal line has lyrics '- ri - a Si.' and 'FAL.' below it. The piano accompaniment features a long, sustained chord in the left hand and a melodic line in the right hand. Dynamics include *mf*.

FAL

Be - ne ac - col - ta si - - a La fon - -

ALLEGRO ♩ = 132

ALLEGRO ♩ = 132

PPP

This system contains the third and fourth staves. The vocal line (FAL) has lyrics 'Be - ne ac - col - ta si - - a La fon - -'. The piano accompaniment is marked 'ALLEGRO ♩ = 132' and 'PPP'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

FAL

- ta - - na che span - - de un si - mi - le li -

cres.

This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line (FAL) has lyrics '- ta - - na che span - - de un si - mi - le li -'. The piano accompaniment is marked 'cres.' and features a continuous eighth-note accompaniment in both hands.

FAL

- quo - - re! En - tri.

This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line (FAL) has lyrics '- quo - - re! En - tri.'. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment in both hands.

(Bardolfo, esce)  
1.<sup>o</sup> TEMPO ♩ = 100

FAL

Va, vec - chio John per la tua vi - -

1.<sup>o</sup> TEMPO ♩ = 100  
PPP

(M<sup>r</sup> Ford, travestito, entra da sinistra preceduto da Bardolfo che si ferma all'uscio e s'inchina al suo passaggio, e seguito da Pistola il quale tiene una damigiana. Pistola e Bardolfo restano nel fondo. Ford tiene un sacchetto in mano.)

SOSTENUTO ♩ = 100  
Lo stesso movimento

FAL

(9) - a.

SOSTENUTO ♩ = 100  
Lo stesso movimento

*f* *pp* *f* *pp*

FORD

(avanzandosi dopo un grande inchino a Falstaff)

FAL.

Si - gno - re, V'assista il cie - - lo!

As

(sempre complimentoso)

FOR

Io sono, dav - ver, mol - to in - di -

FAL

(ricambiando il saluto)

- si - sta voi pur, si - gno - re.

FOR

- scre - to, e vi chie - do per - do - no, Se,.....

FOR

.... senza ce - ri - mo - nie, qui ven - go e sprovve -

FOR.

- du - to Di più lunghi pre - ambo.li.

FAL.

Voi siete il ben\_ve -

ALL<sup>o</sup> MODERATO ♩ = 100  
Lo stesso movimento

FAL.

- nu - - - to.

(10)

ALL<sup>o</sup> MODERATO ♩ = 100  
Lo stesso movimento

*pp* *mf* *pp*

FOR.

In me vede - te un uom ch'ha un' ab - bon.

FOR

- dan - za gran - de Degli a - gi del - la vi - ta;.....

*p*

FOR

.... un uom che spen - de e span - de Co - me

FOR

più gli ta - len - ta pur..... pur di pas -

*f* *ff*

FOR

- sar mat - ta - na. Io mi chia - mo Fon -

♩ = 100

FOR

- ta - na! (gli stringe la mano con grande cordialità)

FAL.

Ca - - ro si - gnor Fon - ta - na! Voglio fa - re con

♩ = 100

*con grande espansione*

FOR

Ca - - ro SIR

FAL.

voi più am - pia co - no - scen - za.

FOR

John de - si - de - ro par - lar - vi in con - fi -

LO STESSO MOV.<sup>to</sup>

FOR

- den - za .

BAR. (sottovoce a Pistola nel fondo, spiando)

(At - ten - to! Guar - da! Scom -

PIS. (sottovoce a Bardolfo)

(11) (Zit - to!

LO STESSO MOV.<sup>to</sup>

*pp*

B

- met - to! E - gli va drit - to nel tra - boc - chet - to.

FAL.

*ff*  
Che fa - te

B

Zit . to !

PIS.

Ford se lo in - trappola Zit . to !)

(a Bardolfo e Pistola i quali escono al cenno di Falstaff)

(a Ford)

FAL

là! Va -

*ff*

FOR

*senza misura, presto parlante*

Sir John, m'infonde ardi.re Un ben noto proverbio po-po.lar:

FAL

- scol.to.

FOR

*ALL<sup>o</sup> MODERATO* ♩ = 100  
*lunga pausa*

Si suol di.re Che l'o - ro a-pre ogni por-ta Che

*ALL<sup>o</sup> MODERATO* ♩ = 100

*lunga pausa* *ff*

FOR

l'o-ro è unta - li - sma - no, Che l'o - ro vin - ce tut - to.

*pp*



FAL. *b* *S*

L' o - - - ro è un buon ca - pi - ta - no Che mar - cia a - -

FOR. (avvicinandosi verso il tavolo)

Eb - bene... Ho un sac - co di mo -

FAL. - van - ti.

(12)

FOR. - ne - te Qua, che mi pe - sa as - sai. Sir

FOR.

John..... se voi vo - le - te A - iu - tar - mi a por - tar - lo?...

FAL.

Congran pia.

(prende il sacchetto e lo depone sul tavolo)

FAL.

cer... non so, Dav - ver,

FOR.

Ve lo di - rò... C'è a

FAL.

per qual mio me-ri-to, Mes - se - re....

ANDANTE ♩ = 69

FOR

Wind - sor u - na da - ma, bel - la e leg - gia - dra

ANDANTE ♩ = 69

(15)

FOR

mol - to, Si chiama A - li - ce; è mo - glie d'un cer - to

*pp stacc.*

FOR

Ford....

Io

FAL.

V'a - scol - to.

FOR

l'a - mo e lei non m'ama; le scri - vo, non ri.

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 69

FOR

- sponde; La guar - do, non mi guarda; la

FOR

cer - co e si na - sconde. Per lei spre - cai te -

*legato con espress.* *poco string.* ♩ = 120

*poco string.* ♩ = 120

FOR

- so - ri, git - tai do - ni su

FOR

do - ni, E - sco - gi - tai, ..... tre -

FOR

- man - do, il vol del - le oc - ca -

*dim.*

FOR

- sio - ni. Ahi - mè! tut - to fu

*p*

FOR

va - no!... Ri - ma - si sul - le sca - le, Ne -

FOR

- glet-to, a bocca a-sciut - ta, cantando un madri -

FOR

*a piacere* *leggerissimo* *pp dim. sempre ed allarg.*

- ga -

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 120

FOR

- le.  
(cantarellando scherzosamente)

FAL.

L'a - mor, l'a - mor che non ci

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 120

(14)

*p*

OR

*mitando*

FAL

*strug - ge*

dà maitre - - gue Fin-chè la vi-ta strug - ge. È

FOR

*che chi fug-ge...*

FAL

co - - - me l'om - - bra... in-

FOR

*legg.*

*E chi l'in - se-gue... l'a - -*

FAL

- se - gue... fug - ge,

FOR *con forza*

*mor,* *l'a - mor!* E

FAL *l'a - mor,* *l'a - mor!*

FOR

que - - - sto ma - dri - ga - - le l'ho ap -

*mf*

FOR

- pre - - so a prez - zo d'or.

FAL

Que - st'è il destin fa -

*f*



*cantarellando*

FOR

FAL

- ta - le del mi - se-ro ama - tor.

*pp*

*L'a - -*

FOR

- mor, l'a - - - mor che non ci

FOR

FAL

dà mai tre - - - - - gue...

(interrompendo)

Es - sa non vi

FOR

FAL

No.

die' mai luo-go a lu - sin - ghe? Ma in -

FOR

FAL

*SEMPRE LO STESSO MOVIMENTO* ♩ = 120 *come prima*

Ve lo di - rò:

- fin, perchè v'apri - te a me?

*SEMPRE LO STESSO MOVIMENTO* ♩ = 120

(15) *p* *f* *p*

FOR

Voi sie - te un gen - ti - luo - mo

*pp* *f* *p*

FOR

pro - de, ar - gu - to, fa - con - do,

FOR

Voi sie - te un uom di - guer - ra, voi sie - te un uom di

FOR

mondo... Non v'a - du - lo, e quel - lo è un sacco di mo -

FAL. (con gesto d'umiltà)

Oh!

FOR

- ne - te: Spen - de - te! spen -

FOR

- de - te! si, spen - de - te e span -

FOR

- de - te Tut - to il mio pa - tri -

FOR

- mo - nio! Sia - te ric -

FOR

co e fe - li - ce! Ma, in contrac -

*p*

FOR

- cambio, *dolce* chie - do che con - qui - stia - te A - li -

*pp*

FOR

- ce! Mi spiego:

FAL.

Strana ingiunzion!

*leggero*

ALL.<sup>o</sup> MOD.<sup>to</sup> ♩ = 112

FOR

Quei-la crudel bel - tà Sempre è vis - su.ta in gran.de fe - de di

ALL.<sup>o</sup> MOD.<sup>to</sup> ♩ = 112

(16) *mf*

FOR

ca - sti - tà. La sua vir.tù im - por - tu - - na m'ab -

*allarg..... poco più animato*

*poco più animato*

*allarg.....*

*leggero*

FOR

- bar - ba - glia - va gl'oc - chi, La bel - la i - ne - spu - gna - bi - le di -

(in falsetto)

FOR

- cea : Guai se mi toc - - chi! Ma se

*Cantabile*

LO STESSO MOVIM.<sup>to</sup> ♩ = 112

FOR

voi l'e - - spu - gna - te, poi,.....

LO STESSO MOVIM.<sup>to</sup> ♩ = 112

pp

FOR

... posso anch'io spe\_rar; Da fal - - lo na\_sce

FOR

fal - - lo e al - - lor... Che ve ne par? ALL?

FAL.

Prima di

lunga pausa

FAL

tut - to, senza compli - menti, Messe - - - re Accetto il

ALL.<sup>o</sup> AGITATO  $\text{♩} = 66$

FAL

sacco. Poi (fe - de di ca - va - lie - re; Qua la

*ff* *pp*

(stringendo forte la mano a Ford)

FAL

ma - no!) fa - rò le vostre bra - me sa - zie. Voi, la

*f*

FOR.

Gra - zie!!

FAL

mo - glie di Ford pos - se - de - re - - te. Io

*pp*



FAL

son già mol-to in - nan - zi; (non c'è ra - gion ch'io tac - cia Con

*pp*

FAL

voi) fra u - na mez - z'o - ra sa -

FOR.

*come un urlo*

Chi?...

FAL

- rà nel.le mie brac.cia. *con calma* A - li - ce.

*dolce*

*pp* *fff* *P*

FAL

Es - sa mandò di - an - - - zi u - na... confi -

FAL

- den - - te Per dir mi che quel tan - ghe-ro di suo ma -

*cres.*

FAL

- ri - to è as - sen - - - te Dalle due alle

*f*

*p*

FOR.

Dal-le due al-le tre... Lo co - no - sce - te?

FAL

tre. II

*f*

*p*

FAL

dia - - vo - lo Se lo por-ti al-l'in - fer - no con.....

(18)

*ff*

FAL

..... Me-ne-lao suo a - vo-lo! Quel

*AGITATO* ♩ = 120

*AGITATO* ♩ = 120

*pp stacc.*

FAL

tanghero, quel tanghero, vedrai, ve -

FAL

-drai, vedrai, vedrai, vedrai! Te lo cor-ni-fi.co netto,

*f*

FAL

net\_to! Se mi fra -

FAL

- stor - - na Gli spa - rou - na gi - -

FAL

- ran - do - la di bot - te sul - le

FAL

cor - na! Quel messer Ford è un

FAL

bu - e, un bu - - e, un bu - -

FAL

- e, un bu - - e! *P* Vedrai! Te lo cor -

*pp*

FAL

- bello, vedrai, te lo cor - bello, vedrai, vedrai, vedrai,

FAL

Te lo cor - ni - fi - co net - to

*f*

FAL

net - to! Quel tanghero, quel tanghero, quel tanghero, quel

FAL

tan.ghe.ro! Ma è

FAL

tar-di. Aspettami qua. Va-do a far-mi

*allarg. a piacere*

(19) *pp leggero* *col canto*

FAL

(prende il sacco di monete ed esce dal fondo)

bel - lo.

*mf* *pp*

FOR.

UN POCO PIÙ MOD.<sup>to</sup> ♩ = 108

È so-gno? o re-al-

*PPP*

FOR

- tà... *P* *Due*

*pp* *pp*

FOR

ra-mi e-nor-mi Cre-scon sul-la mia te-sta. *sottovoce* *È un*

*pp* *f* *dim.*

ALL.<sup>o</sup> AGITATO ♩ = 120

FOR

so - gno?... (20) Mastro

ppp .

*p*

FOR

Ford! Mastro Ford! Dor - mi?

*cres:*

FOR

Svegliati! Su!.. ti de-sta! Tua moglie

*f*

FOR

sgarra e mette in mal'as - setto L' onor tuo, la tua



FOR

ca - sa ed il tuo let - - to!

*ff*

*dim.* *morendo*

FOR. LO STESSO MOV.<sup>to</sup> ♩ = 120 *cupo*

L' o - ra è fis - sa - ta,

LO STESSO MOV.<sup>to</sup> ♩ = 120

*p* *p*

FOR

trama - to l'inganno;

*sempre p*

FOR

Sei gabba - to e truf - fa - to!..

(21)

*allarg. ♩ = 80*  
*con espansione*

FOR

E poi di - ran - no.....Che un mari - to ge - loso è un in - sen - sa -

*allarg. ♩ = 80*

*a tempo ♩ = 120*

FOR

- to!

*a tempo ♩ = 120*

*p*

FOR

Già dietro a me no - mi d'in - fa - me

FOR

co - nio Fi - schian pas - san - do; mor - mo - ra lo

FOR

scherno.

FOR

O ma - tri - mo - nio: In -

(22) *f* *p*

FOR

- fer - - - no!

*ff*

FOR

*b* *2*

Don - - na: De - mo - - nio!

FOR

Nel - la lor

FOR

moglie abbian fe - de i bab - be - i!

FOR

Affide - rei      La mia birra a un Te - desco,

FOR

Tut.to il mio

FOR

desco a un O - lan - de - se lur - co,

FOR

La mia bot - tiglia d'acqua vi - te a un

FOR

Tur.co, Non..... mia mo - glie a se

FOR

stes.sa.- O lai - da

FOR

sor.te! Quella brutta pa - ro - la in cor mi

(con un grido)

FOR

tor - na: Le cor - na! Bu - e! Ca -

FOR

-pron! Le fu.sator - te! Ah! le cor - na! le

FOR

*cor - na!* *Ma..... non mi sfug - gi -*

FOR

*-rai! no! sozzo, re-o, Dan-na - - - to e-pi-cu -*

FOR

*-re-o!* *Pri - - - ma li ac-*

FOR

*-cop-pio E poi li col-go, li ac-cop-pio, li*

FOR

col - go, li ac.cop.pio, li colgo,li accoppio,li colgo,li colgo,li ac-

*cres.* *cres. sempre*

FOR

- cop - pio! Io

*f* *pp* *soffocato*

FOR

scop pio!

FOR

*ppp* *morendo*



*con violenza*

*Molto più lento* ♩ = 80

*pp*

FOR

Vendiche - rò l'af - fronto! Lau -

(24) *Molto più lento* ♩ = 80

*ppp*

*pp*

FOR

da - ta sem - pre si - a Nel fon - do del mio

*pp*

*pp*

FOR

cor..... la ge - lo - si - a.

*ff*

*pp dim.*

FAL. (rientrando dalla porta del fondo. Ha un farsetto nuovo, cappello e bastone)

Eccomi

*pp*

FAL qua. - Son pronto. M'ac -

*pp*

FORD

Vi met-to sul-la

FAL - com - pa - gna - te un tratto?

*pp*

(si avviano: giunti sulla porta fanno dei gesti complimentosi per cedere la

FOR

vi.a.

FORD precedenza del passo)

FAL.

Prima voi.

Prima voi. No, no.

*tr*

*pp leggero*

FAL

So - - no in ca - sa mi - a. Pas.

*pp*

FORD

Pre - - go...

FAL

- sa - - te. È tar-di. L'appuntamento

*pp legato*

FOR *Non fa.te compli - menti... Prego!*

FAL *preme. Passate! passate!*

*p*

FOR *prego! (escono a braccetto)*

FAL *a piacere pas.sia.mo in\_sie - me!*

*Eb - ben;.. pas.sia.mo in\_sie - me!*

*col canto* (25) *f*

## COME PRIMA

*ff*

*3* *3* *3*

**FINE**

Fine della Parte I<sup>a</sup> Atto II<sup>o</sup>

## ATTO SECONDO

### PARTE SECONDA

#### Una Sala nella casa di Ford.

Ampia finestra nel fondo. Porta a destra, porta a sinistra e un'altra porta verso l'angolo di destra nel fondo che riesce sulla scala. Un'altra scala nell'angolo del fondo a sinistra. Dal gran finestrone spalancato si vede il giardino. Un paravento chiuso sta appoggiato alla parete di sinistra accanto ad un vasto camino. Armadio addossato alla parete di destra. Un tavolino, una cassapanca. Lungo le pareti un seggiolone e qualche scranna. Sul seggiolone un liuto. Sul tavolo dei fiori.

## ATTO SECONDO

## PARTE SECONDA

ALICE, MEG, poi QUICKLY, poi NANNETTA

$\text{♩} = 132$

*ALL.<sup>o</sup> BRILLANTE*

*pp leggero*

ALICE

Pré - sen - te - remo un *bill* per u - na tas - sa al par - la -

(26) *brillante*

A

- men - to, sulla gente - gras - - - - - sa.

QUICKLY (entra dalla porta a destra ridendo)

Co -

(accorrendo con Meg verso Quickly, mentre Nannetta ch'è entrata anch'essa resta triste in disparte)

A

MEG Eb - ben?

Che c'è?

Q

- ma - ri! Sa - rà scon - fit - to!

A

Bra - va! Be - ne!

M

Be - ne!

Q

Fra poco gli fa - rem la festa!

Piom - bò nel lac - cio a ca - po

ALI.  
 MEG  
 Narrami tutto, le - sta. Lesta.  
 Lesta.  
 fit - to.

ANDANTE ♩ = 66  
 Giunta all'Al - bergo della *Giarrettie* - - ra Chiedo d'esser am-

ANDANTE ♩ = 66  
 (27) *p*



*poco più animato*

- messa alla presen-za del Cava - lier, se - gre - ta mes - sag - ge - ra. Sir John si

*mf poco più animato*

(voce grossa)

de - gna d'accordarmi u - dien - za, M'acco - glie tron - fio in fur - fante - sca

*p*

COME PRIMA ♩ = 80  
(contrafacendo Falstaff)

(contrafacendo sè stessa)

po - sa: «Buon gior - no buona donna» «Reve - ren - -

COME PRIMA ♩ = 80

*ppp* (28) *pp*

Q

- za > A lui m' in - chi - no molto ossequi - o - sa - men -

*ppp* *ppp morendo*

PIÙ MOSSO ♩ = 132

Q

- te, poi passo alle noti - zie ghiotte. Lui beve grosso ed ogni

PIÙ MOSSO ♩ = 132

*mf* *m. s.*

Q

mia mas - sic - cia frot - to - la in - ghiot - te.

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 132

In-fin, per farla spic - cia, vi cre - de en - tram-be innamo - ra-te

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 132

8.....

*ppp leggerissimo e stacc.*

(ad Alice)

cot - te Del-le bel - lez - ze su - e. E lo ve - dre - te

8.....

ALI.

Quan - do?

pre - sto, pre - sto, presto ai vo - stri piè. Og - gi,

8.....

*mf*

(guardando l'orologio)

A MEG

Son già le

Q Dal.le du.e al.le tre,

qui, dal.le du.e al.le tre.

(29)

A du - e! Dal.le du.e al.le tre.

M Dal.le du.e alle tre

Q dal.le du.e al.le

(accorrendo al fondo e chiamando)

A O - là! Ned!

Q tre, dal.le du.e alle tre, dal.le du.e al.le tre!

*ff*

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 126

(a Quickly)

(torna a gridare)

A

Will! Già tutto ho prepa - ra-to. Por-

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 126

A

QUIC. - ta-te qua la cesta del bu - ca - to. Sa -

(30)

A

Nan-netta, e tu non

Q - rà un af-fa-re gaio!

A

ri - di? Che co - s'hai?

(avvicinandosi a Nannetta ed accarezzandola)

A

Tu pian-gi?.. Che cos'hai? Dillo a tua madre.

A

Eb - ben? Eb - ben?

NANNETTA (singhiozzando)

Mio padre... mio pa-dre... mio pa-dre...

A

(scoppiando in lagrime)

A quel pe -

N

Vuo - le..... ch'io mi ma - ri - ti al Dottor Ca - jo!!.....

A

- dan - te?! A quel grullo!

N

A quel bi - sa - vo -

M

A quel gonzo!

Q

Oi - bò!

A  
No! No! No, no, no, no!

N  
\_ lo! No, no, no, no! Piut \_ to \_ sto

M  
No, no, no, no, no, no!

Q  
No, no, no, no, no, no!

A  
Da una mi \_ traglia di torsi di ca \_ \_ \_ vo \_

N  
la - pi - da - ta viva

(31) *p*



A *- lo. Non te — mer*

(saltando di gioia)

Ev \_

M **Brava!**

Q **Ben detto!**

(Intanto entrano due servi portando un cesto pieno di biancheria)

Z *vi \_ va! Col Dottor Ca \_ jo non mi spo - se -*

ALI. (ai servi) *senza misura*  
*Presto*

*Mettete là. Poi, quando avrò chiamato, Vuotere - te la cesta nel fos*

Z *- rò!*

*col canto . . . . .*

(a Nannetta) (ai servi che escono)

A

-sa-to. Ta-ci. An-da-te.

N

Bum! Che bombarda - men - to

*a tempo*

*col canto...*

*a tempo ff*

ALI.

Prepa-ria-mo la scena.

(52)

*mf*

(corre a pigliare una sedia e la mette presso al tavolo)

*p*

*pp legg.*

ALI.

(Nannetta corre a pigliare il liuto e lo mette sul tavolo)

Qua una se-dia.

NAN.

Qua il mio liu-to.

ALI.

(a Nannetta e Meg, le quali corrono a prendere il paravento, lo aprono dopo averlo

A - priamo il pa-ra - ven-to.

collocato fra la cesta e il camino)

ALI.

Bra - vis-si-me! Co-

A

- sil Più a\_perto an -

A

- co - ra,

*pp*

A

*a piacere* *ALLEGRO* ♩ = 108

Fra po\_co s'inco\_minchia la com\_media!

*ALLEGRO* ♩ = 108  
(53)

*pp*

ALI.  
*pp mezza voce*

Ga-je co-mari di Vind - sor! è l'o - - - ra!

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a series of eighth notes on a descending scale, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

A L'o - - ra d'al-zar la ri - sa - - ta so -

The second system continues the vocal line with a half note followed by a quarter note, then a half note and a quarter note. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords and rests.

A - no - - ra! L'al - - ta ri - sa - ta che scoppia che

*leggeriss.*

The third system features a vocal line with a half note and a quarter note, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *pp*, and the tempo marking *leggeriss.* is placed above the vocal line.

A scher - - - za, Che sfol - - go-ra, ar-

The fourth system shows a vocal line with a half note and a quarter note, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment features a complex chordal texture in the right hand and a melodic line in the left hand. The system concludes with a *f* dynamic marking.

A

- ma - ta di dar - - di e di sferza!

(34)

*pp*

A

Ga - ie co - ma - - ri! fe - sto - - sa bri -

A

- ga - ta! Sul lie - to vi - so spunti il sor - ri - so Splenda del

*molto stacc.*

A

ri - so l'a - cu - to ful - gor!..... Fa - vil - - la, fa - villa incen -

*f* *ppp*

*f* *ppp*

A

\_diaria di gio\_ia nel\_l'a - - - ria, Di gio - ia.....

A

..... nel cor. (35) *legg.* A

*f* *ppp*

A

(a Meg)

noi! - Tu la parte fa - rai che ti spetta.

MEG (ad Alice)

Tu

cor - ri il tuo ri - - schio col gros - so com - par.

ALI.

(a Quickly)

Se sbagli ti fischio.

QUI.

Io sto alla ve - detta.

*pp* *f* *pp* *f*

NAN.

Io resto in di - spar - te . sul - l'u - scio a spi - ar.

*pp*



ALI. *MODERATO* ♩ = 100

E mostreremo al l'uom che l'al le gri - a D'o\_neste

(36)

*MODERATO* ♩ = 100

A donne ogni onestà com - por - ta. Fra le fe - mine quella è la più

*ingrossando la voce*

*COME PRIMA*

A ri - a Che fa la gatta mor - - ta.

NAN.

Gaie co\_mari di

MEG

Gaie co\_mari di

*COME PRIMA*

(intanto Quickly va alla finestra del fondo, guardando sulla strada)

A  
Ga - - - - - ie co -

N  
Vind - sor, ga - ie co - ma - ri di Vind - sor, è

M  
Vind - sor, ga - ie co - ma - ri di Vind - sor, è

A  
ma - ri, è l'o - ra d'al - zar la ri - sa - ta so - no - ra, è l'o - ra d'al -

N  
l'o - ra, è l'o - ra d'al - zar la ri - sa - ta so - no - ra, è l'o - ra d'al -

M  
l'o - ra, è l'o - ra d'al - zar la ri - sa - ta so - no - ra, è l'o - ra d'al -

*mf molto stacc. sempre*


A    
 -zar la ri - sa - ta so - no - ra, so - no - ra, so - no - ra!


N    
 -zar la ri - sa - ta so - no - ra, so - no - ra, so - no - ra!

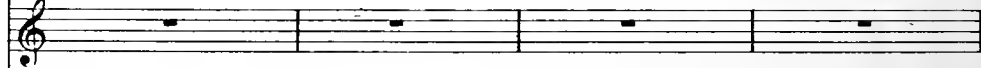
M    
 -zar la ri - sa - ta so - no - ra, so - no - ra, so - no - ra!

(37)

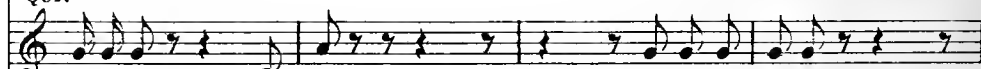



A    
 Dov' è?

N    
 Presto.

M 

(avvicinandosi alle altre)  
 QUI.

   
 Eccolo! È lui! Poco di - scosto.



(a Nannetta, indicando l'uscio a sinistra)

(a Meg, indicando l'uscio di destra)

A  
N  
M  
Q

Tu di qua. Tu di là. Al posto!

(esce correndo da sinistra)

Al

A sa - lir sav - vi - a.

(Alice si siede accanto al tavolo, prende il flauto farà qualche accordo)

A  
N  
M  
Q

po - sto!

(esce correndo da destra)

Al po - sto!

(esce dal fondo)

Al po - sto!

(38) *MODERATO* ♩ = 60

(Chitarra)

(entra con vivacità - vedendo che Alice sta suonando si mette a cantarellare)

FALSTAFF

*leggero**Al-fin t'ho*

FAL

*allarg.* *dolce*

*col - to raggian - te fior..... T'ho col - - to!..*

(prende Alice pel busto. Alice cessa di suonare e si alza deponendo il liuto sul tavolo)

ALL.<sup>o</sup> MOD.<sup>to</sup> ♩ = 88

FAL

Ed or po - trò mo - rir fe - li - ce. A - vrò vis - su - to

(59)

ALL.<sup>o</sup> MOD.<sup>to</sup> ♩ = 88

FAL

mol - to do - po que - st'o - ra di be - a - to a -

ALI.

O so - a - ve Sir John!

FAL

- mor. Mia bella A - li - ce!

FAL.

Non so far lo sve - ne - vole, Nè lu - sin -

FAL.

- gar, nè u - sar fra - se fio - ri - ta, Ma di - rò

ALI.

Cio - è?

FAL.

tosto un mio pen - sier - col - pe - vo - le. Cio -

FAL

- è: Vor - rei che Ma - stro Ford passas - se a miglior

*pp*

ALI.

Perchè?

FAL

vi.ta... Perchè? - Lo chiedi? Saresti la mia La - dy e Falstaff il tuo

A

Po - ve - ra La - dy in - ver!

FAL

Lord! De - gna d'un Re. T'im -



LO STESSO TEMPO ♩ = 88

*sostenuto*

FAL

(40) -ma - gi - no fre - - giata del mio stem - - ma,

LO STESSO TEMPO ♩ = 88

FAL

Mo - strar fra gemma e gemma la pompa del tuo sen.... Nel -

ALLEGRETTO ♩ = 88 *Lo stesso movimento*

FAL

- l'iri ar - den - te e mobi - le dei rai del - l'ada - man - te, Col

ALLEGRETTO ♩ = 88 *Lo stesso movimento*

FAL

picciol piè nel no - bi - le cer - chio d'un guardin - fan - te Ri -

FAL

picciol piè nel no - bi - le cer - chio d'un guardin - fan - te Ri -

FAL

splende - rai più fulgi da d'un am - pio arco - ba - len.

Musical score for the first system. The vocal line (FAL) is in bass clef with lyrics: "splende - rai più fulgi da d'un am - pio arco - ba - len." The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). A dynamic marking *p* is present in the second measure of the piano part. A rehearsal mark (41) is located above the piano part.

ALI. *dolciss. con grazia*

O. gni più bel gio - iel mi nuo - ce e spregio il fin - to

Musical score for the second system. The vocal line (ALI) is in treble clef with lyrics: "O. gni più bel gio - iel mi nuo - ce e spregio il fin - to". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). A dynamic marking *p* is present in the second measure of the piano part.

A

i - do - lo d'or.

Mi basta un vel le - ga - to in cro - ce,.....

Musical score for the third system. The vocal line (A) is in treble clef with lyrics: "i - do - lo d'or. Mi basta un vel le - ga - to in cro - ce,.....". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs).

(si mette un fiore nei capelli)

A


..... un fregio al cin - to

e in te - sta un

Musical score for the fourth system. The vocal line (A) is in treble clef with lyrics: "..... un fregio al cin - to e in te - sta un". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The system concludes with a double bar line and repeat sign.

(fa un passo indietro)

A



fior. A\_du - la - tor!

FAL.

(per abbracciarla)



Si - re - na! So - li noi siamo e non temiamo ag -

SEMPRE LO STESSO MOV<sup>to</sup> ♩ = 88


*p*

A



Ebben? Voi sie - te nel pec -

(scostandosi)

FAL



- gua - to. Io t'a - mo!



*string. a poco a poco*

A



- ca - to!

(avvicinandola)

FAL



Sempre l'a - mor l'oc - ca - si - o - - ne az -



A  
Sir John!..

FAL  
- zec - ca. Chi se - gue vo - ca - zion non

FAL  
pec - ca. T'a - - mo! e non è mia

ALI. (interrompendolo)

FAL  
Se tan - ta a - ve - te vul - ne - ra - bil  
col - pa...

(42)

ALL<sup>o</sup> CON BRIO ♩ = 112

A

pol-pa. *leggeriss.*

FAL

Quand'e-ro pag-gio del Du-ca di Nor-folk e-ro sot-

ALL<sup>o</sup> CON BRIO ♩ = 112

*ppp*

FAL

-ti-le, sot-ti-le, sot-ti-le, E-ro un mi-raggio va-go, leg-

FAL

-gie-ro, gen-ti-le, gen-ti-le, gen-ti-le. Quel-lo e-ra il

FAL

tempo del mio verde a-pri-le, Quello era il tempo del mio lie-to

*p*

FAL

Maggio. Tan\_t'e-ra smilzo, flessi - bi - le e snello Che sa - rei guiz -

The first system of the musical score consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a quarter note and another eighth note. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

FAL

- za - to attra - ver - so un a - nel - lo. Quand'e - ro paggio e - ro sot -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a slight melodic rise. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) in the bass line.

FAL

- ti - le, e - ro sot - ti - - - - le, E - ro un mi -

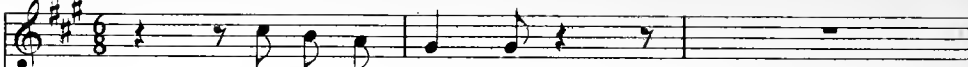
The third system shows the vocal line with a long note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns.

FAL

- raggio va - go, leg - gle - ro, gen - ti - le, gen - ti - le, gen -

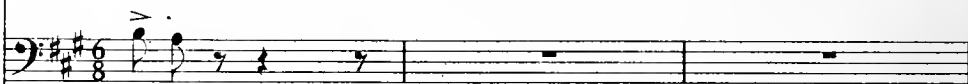
The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a double bar line. The piano accompaniment also ends with a double bar line. The system includes a 6/8 time signature at the end.

ALI. LO STESSO MOVIMENTO ♩. = 112



Voi mi ce - lia - te.

FAL



- ti - le!

(45)

LO STESSO MOVIMENTO ♩. = 112



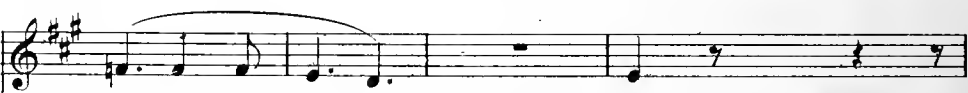
A



Io te - - - - - moi vo - stri in - ganni.



A



Te - mo che a - mia - te...

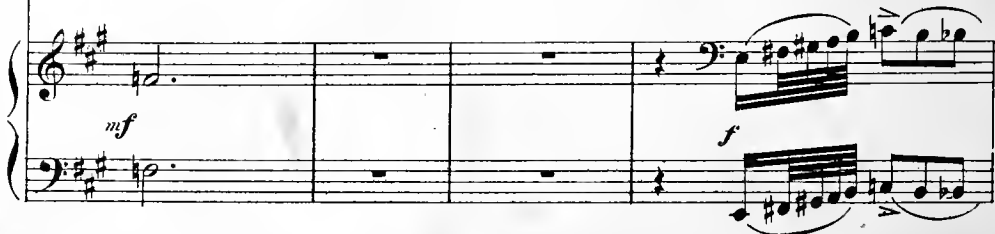
Meg...

FAL.



Chi?

Co - - lei?.....



A  Non tra -

FAL  ..... M'è in ug - - gia la..... sua fac\_cia.

 *pp*

A  - di - - te - mi John...

FAL  Mi par mil - -

 *mf* *p*

FAL  - le an - - ni d'a - ver - ti fra le brac - - -

 *f*



ALI. (difendendosi)

Per cari - tà!...

QUI. (di dentro)

Si\_gno - ra A -

(rincorrendola e tentando d'abbracciarla) (la prende traverso il busto)

AL

- cia. T'a - mo... Vie - ni!

A

Che c'è?

(entrando e fingendo agitazione) (rapidamente ed interrotta dalla foga)

Q

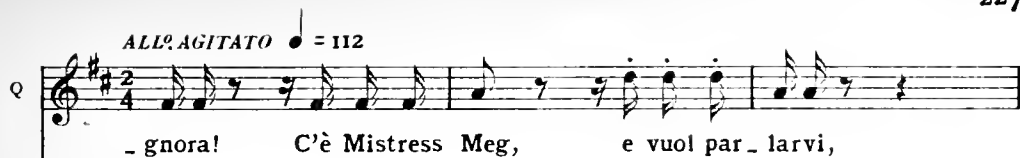
- li - ce! Signo - ra A - li - ce! Mia si -

(abbandona Alice e rimane turbato)

F

Chi va là?

ALL. AGITATO  $\bullet = 112$

Q 

- gnora! C'è Mistress Meg, e vuol par - larvi,

(44) ALL. AGITATO  $\bullet = 112$

*pp e molto stacc.* 

Q 

sbuffa, strepita, s'abba - ruffa... E vuol pas -

FAL. 

Al - la ma - lo - ra!



Q 

- sar e la trat - ten - - go a stento...

FAL. 

Dove m'a - scondo?

*sempre staccatissimo* 

ALI.

(Falstaff si rimpiaffa dietro il paravento. Quando

Die - tro il pa - ra - ven - to.

MEG

Falstaff è nascosto, Quickly fa cenno a Meg che sta dietro l'uscio di destra: Meg entra fingendo

A -

d'essere agitatissima. Quickly torna ad escire)

M - li - - - ce! Che spa - ven - - to! Che

M chias.so! Che di - scordia! Non per - de - re un mo -

ALI.

Mi - se - ri - cor - dia! Che av -

M  
men - to, fug - gi!...

*ppp e sempre stacc.*

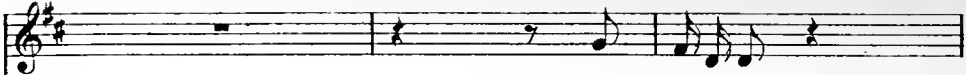
- ven - ne?


M  
Il tuo con - sor - te vien gri - dan - do ac - cor -


*a bassa voce* <sup>3</sup>

(Par - la più for - te.)

M  
- r'uo - mo! Di - ce... Che

A  (Non ri.de.re.)

M  vuol scan - na - re un uo.mo!



M  Ei cor - re - va in - va - so da tre - men - do fu -



*p*

M  - ror! Ma.le - di - cen - do tut - te le fi - glie



*f*

ALI.

Mi-se-ri - cor - - - dia!

M

d'E - va! (46)

*ff* *pp*

M

Di - ce che un tuo gan - zo hai na - sco - sto, Lo

M

vuo - le ad o - gni co - - - sto sco - prir...

QUIC. (ritornando agitatissima e gridando)

Si - gno - ra A -

*ff* *tutta forza*

Q

- li - ce! Vien mastro Ford! Sal - va - te - vi! È

Q

co - me u - na tem - pe - sta! Strep - ta, tuo - na,

*ff*

Q

ful - mi - na, Si dà dei pu - gni in te - sta, Scop - -

ALI.

(avvicinandosi a Quickly a bassa voce e un poco allarmata)

(Das - sen - no op - pur da

- - pia in minac - cie ed ur - la...)

(47) *ff* *p* *dim.*

PIÙ MOSSO ♩ = 138

A  
bur-la?)

Q  
Das-sen-no. E-gli sca-val-ca le

*pp* *f* *pp staccato*

PIÙ MOSSO ♩ = 138

Q  
sie-pi del giar-di-no... Lo se-gue u-na gran

Q  
cal-ca di gen-te... è già vi-ci-no...



Q  
Men-tr'io vi par - - lo ei val - - ca l' in -  
FOR. (di dentro urlando) *f*  
Ma Jan.

(Falstaff agitatissimo avrà già fatto un passo per fuggire, ma udendo la voce dell'uomo torna a rimpattarsi: Alice con una mossa rapidissima lo chiude nel paravento in modo che non è più veduto)

Q  
- gres-so...  
FOR  
- dri - no!!  
FAL.  
Il dia-vo-lo ca - val - ca sul - l'ar-co d'un vio -

FOR (dal fondo gridando a chi lo segue) *3* *3*  
Chiu-de-te le  
FAL  
- li - no!!  
(48) *ppp*

(entrano correndo il D<sup>f</sup> Cajus e Fenton)

FOR

por-te! Sbarra-te le sca-le! Segui-temi a cac-cia! Scoviamo il ci-

FOR

(a Cajus)

- gna-le! Cor-re-te sul-l'or-me, sul-l'u-sta.

FOR

(a Fenton) (a Bardolfo e Pistola indicando la camera a destra)

Tu fru-ga ne-glian-di-ti. Sven-ta - - te la

BAR.

(irrompono nella sala gridando, mentre Fenton corre a sinistra)

PIS.

A cac-cia!

A cac-cia!

(affrontando Ford)

ALICE

Sei tu dis-sen - na - to? Che

FOR

fu-ga! Cer-ca-te là den-tro!

(Bardolfo e Pistola si precipitano nella camera coi bastoni levati)

A

fai?

(vedendo il cesto)

FOR

Chi c'è den - - tro quel

(49)

A

Il bu - ca - to.

FOR

ce - - sto?

(ad Alice)

FOR

Mi la - - - vi!! rea

(consegna un mazzo di chiavi al

FOR

mo - glie! Tu, piglia le

D<sup>c</sup> Cajus, che poi esce correndo dall'uscio di sinistra)

FOR

chia-vi, ro - vi - sta le cas - se!

(ancora ad Alice)

FOR

Ben tu mi la - vi!

(dà un calcio alla cesta)

(gridando verso il fondo)

FOR

Al dia-vo-lo i cen-ci! Spran-ga - - te - mi

(estrac furiosamente la biancheria dalla cesta, frugando e cercando dentro e disseminando i panni sul pavimento)

FOR

l'u - scio del par-co! Ca-

(50)

*p*

FOR

- mi - cie... gon-nel - le... Or ti

FOR

sgu - scio bric - con! Stro-fi -

(frugando nel cesto)

FOR

-nacci! Via!.. Via!.. Cuffie rotte! -Ti

FOR

sguscio - Len.zuo.la... berretti da not.te...

(51) *pp*

Facilitato

ALI.

(guardando i panni sparsi)

Che u - ra - ga - no!!

MEG

Che u - ra - ga - no!!

QUIC.

Che u - ra - ga - no!!

FOR

-Non c'è...

Cer.

FOR

- chiam sot - to il let - to, Nel for - no, nel

(correndo e gridando, esce dalla porta a sinistra)

FOR

poz - zo, nel ba - gno, sul tet - to, In can-

ALI.

È far - netico! Troviamo

QUIC.

Cogliam tempo.

FOR

- ti - na...

(52)

A

mo - do co - m'e - gli e - sca. No,

MEG.

Nel pa - nier.

A

là dentro non c'en - tra, è trop - po

FAL. (sbalordito, avrà aperto con cautela il paravento)

A

gros - so.

(sbucando e correndo alla cesta)

FAL

Ve - diam;



FAL

si c'en - tro,

ALI.

(esce)

Cor - ro a chiama - re i ser - vi.

MEG

(fingendo sorpresa)

Sir

FAL

c'en - tro.

(53)

M

John! Voi qui? Voi?

(entrando nella cesta)

FAL

T'a - - mo!

FAL

A - - mo te so - la... sal - vami!

MEG

Le - sto!

QUIC. (a Falstaff, raccattando i panni)

Svel - to!

FAL

sal - va-mi!

Q

Svel - to!

MEG

Svel - to!

(accovacciandosi con grande sforzo nella cesta)

FAL

Ahi! - Ahi!

*cres.*

FAL

Ci sto... Co - prite.mi...

NAN.

(Nannetta e Fenton entrano da sinistra - Nannetta a Fenton sottovoce e con cautela)

(Vien

QUIC (a Meg e fra tutte e due con gran fretta)

Pre - sto! colmiamo il ce - sto.

*f*

ALL.<sup>o</sup> ♩ = 138 LO STESSO MOV.<sup>to</sup> (avviandosi al paravento) (Fenton la segue)

N  
FENTON qua. Quanti schia\_mazzi! Segui il mio  
Che chiasso!

ALL.<sup>o</sup> ♩ = 138 LO STESSO MOV.<sup>to</sup>

(54) *pp*

N  
FEN passo. Qui ognun de - li - ra  
Ca - sa di pazzi!

N  
FEN con vario er\_ror. Son paz - zi d'i - ra...  
E noi d'a - mor.

(lo prende per mano, lo conduce dietro il paravento e vi si nascondono)

N  
Seguimi. A - dagio. Toc-

FEN  
Nes-sun m'ha scorto.

*pp*

N  
- chia - - mo il por - - to. Sta

FEN  
Sia - mo a no - str' a - - gio.

N  
zit - to e at - ten - to. (abbracciandola)

FEN  
Vien sul mio pet - to!

N  
Il pa - ra - ven - to sia be - ne - det - to!

FEN  
sia be - ne - det - to!) (urlando di dentro)

D. CAJUS  
Al

1.<sup>o</sup> TEMPO ♩ = 138 (entra, traversando di corsa la sala)

D. C.  
la - dro! Squar - tate - lo!

FORD (urlando di dentro) (entra di corsa, mentre Bardolfo e Pistola corrono da destra)

(55) Al pa - gliar - do! Al la - dro!

1.<sup>o</sup> TEMPO ♩ = 138

BARDOLFO

(a Pistola, che incontra) (a Bardolfo) Non c'è, no.

FOR C'è? C'è?

PISTOLA  
No.

D<sup>♯</sup>C (dopo aver guardato nel camino)

(correndo, cercando e frugando nella cassapanca) Non

FOR Va - - da a soq - qua - - dro la ca - sa.

D<sup>♯</sup>C tro - - vo nes - su - no.

(Bardolfo e Pistola escono da sinistra)

FOR Eppur giu - ro, che l'uomo è qua

(36)

D<sup>♯</sup>C Sir John!..... Sa - rò

FOR dentro. Ne so - no si - cu - ro, si - cu - ro, si - cu - ro!

D: C

ga - io quel dì che ti ve - da dar cal - ci a ro - va - io!

(slanciandosi verso l'armadio e facendo sforzi per aprirlo)

FOR.

Vien fuo - ra, fur - fan - te! O bom - bar - do le

D: C.

(tenta aprire l'armadio colle chiavi)

T ar - ren - di!

mu - ra! Vien fuo - ra! Co -

*p*



BAR.

(entra con Pistola dalla porta di sinistra, di corsa)

FOR

Nes - su - no!

(continua a sfor-  
<sup>3</sup>  
 - dar - do! Su - gliar - do! Cer - ca - te - lo an -

PIS.

Nes - su - no!

*cres.*

zare l'armadio col D<sup>e</sup> Cajus, mentrè Bardolfo e Pistola ritornano d'onde erano venuti)

FOR

- co - ra! T'ar - rer - - di! Scan -

(riesce finalmente ad aprire l'armadio)

FOR

- far - do! Non c'è!!

(57)

*pp*

D<sup>♯</sup>C. (aprendo a sua volta la cassapanca)

Vien fuo - ra! Non

(gira per la sala sempre cercando e frugando)

D<sup>♯</sup>C. c'è!! Pappa - lar - do! Be - òn! Bada a

D<sup>♯</sup>C. te!..... Sca - gnar - do! Fal - sar - do!

(come un ossesso aprendo il cassetto del tavolino)

FOR.

Sca - gnar - do! Fal - sar - do! Sca - gnar - do! Bric -

(58)

*tr.* *ff*

(Nannetta e Fenton sem-

D<sup>f</sup>C Sca - gnar-do! Fal-sar-do! Bric - con!

F - con! Sca - gnar-do! Fal-sar-do! Bric - con!

NAN. pre dietro il paravento si saran  
fatte moine durante il frastuono)

(si danno un bacio sonoro - in questo punto è cessato  
il baccano e tutti sentono il susurro del bacio)

FEN. *bacio*

D<sup>f</sup>C *bacio*

FOR C'è.  
(sottovoce, guardando il paravento)

C'è.

*p* *dim.* *pp* *sempre a tempo*

ANDANTE ♩ = 80  
(avviandosi cautamente al paravento)

D<sup>f</sup>C vuota vuota  
Se ti piglio!

FOR vuota vuota (avviandosi pian piano e cautamente al paravento)  
Se t'ag - guanto! Se t'ac-

ANDANTE ♩ = 80  
(59) *p*

D<sup>f</sup>C Se t'ac - ceffo!

FOR - ciuffo! Ti scon -

D<sup>f</sup>C T'arronciglio come un can! Guai a

FOR - quasso! Ti rompo il cef-fo!

QUIC. (accanto alla cesta, a Meg)

D<sup>f</sup>C te! (sottovoce) Guai a

FOR Pre-ga il tuo San-to!

*p e stacc.*

Q  
pan - ni; Pur ch'ei non c'in - gan - ni con mos - se im - pre -

D.C  
te! Guai!

FOR

MEG. (accanto alla cesta, a Quickly)

Fac - cia - mo - gli sie - pe fra tan - to scom -

Q  
- vi - ste.

D.C

FOR *cupo*  
Guai se al-fin con te m'az -

M  
 - pi - glio. Ne' giuo - chi il pe - ri - glio è un gra - no di

Q

D<sup>f</sup>.C  
 Guai!

FOR  
 - zuf - fo! Se ti

M  
 pe - pe.

Q  
 Fi - n' or non s'ac - cor - se di nul - la, e - gli

D<sup>f</sup>.C  
 Se t'ag -

FOR  
 pi - glio!

M

Q

D.C.

FOR

può..... Sor - pren - der - ci for - se, con - fon - der - ci  
- guan.to!

Se t'ac -

M

Q

D.C.

FOR

Il ri - schio è un di - let - to che ac - cre - sce l'ar -  
no. E - gli  
Se t'ac -  
- cef - fo!

M  
- dor, Che sti - mo - la in pet - to gli spi - ri - ti e il

Q  
può sor - pren - der - ci for - se, con - fon - der - ci

D.C.  
- ciuf - fo!

BAR. (rientrando da sinistra)  
Non si tro - va.

PIS. (rientrando con Bardolfo ed alcuni del vicinato)  
Non si

M  
cor.

Q  
no.

FOR. (a Bardolfo, Pistola e loro compagni)  
Psss... Qua tutti.

P  
coglie.

(60)  
p



(sottovoce con mistero, indicando il paravento)

FOR

L' ho trovato.      Là c'è Falstaff con mia

D. C.

Zit-to!

BAR.

Soz-zo can vi - tu - pe - ra - to!

FOR

mo-glie.      Zit-to!      Ur - le - rai

PIS.

Zit-to!

QUIC.

(ricacciando giù Falstaff)

Musical staff for QUIC. with lyrics "Sta sot - to, sta". The staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat and another triplet on the third beat.

(sbucando colla faccia)

Sta sot - to, sta

FAL.

Musical staff for FAL. with lyrics "Af - fo - - go!". The staff contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

Af - fo - - go!

D.C

Musical staff for D.C. with lyrics "Zit - to!". The staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

Zit - to!

Zit - to!

FOR

Musical staff for FOR with lyrics "do - po.". The staff contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

do - po.

P

Musical staff for P with lyrics "zit - to!". The staff contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

zit - to!

Piano accompaniment for the first system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The music features chords and a triplet of eighth notes on the first beat of the treble staff.

MEG

Musical staff for MEG with lyrics "Or que - sti s'in -". The staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

Or que - sti s'in -

Q

Musical staff for Q with lyrics "sot - to!". The staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

sot - to!

FAL

Musical staff for FAL. with lyrics "Af - fo - - go!". The staff contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

Af - fo - - go!

D.C

Musical staff for D.C. with lyrics "Zit - to, zit - to!". The staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

Zit - to, zit - to!

BAR.

Musical staff for BAR. with lyrics "Zit - to, zit - to!". The staff contains a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

Zit - to, zit - to!

FOR

Musical staff for FOR with lyrics "Là s'è u - di - to il - suon d'un'". The staff contains a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It features a triplet of eighth notes on the first beat.

Là s'è u - di - to il - suon d'un'

Piano accompaniment for the second system, consisting of two staves (treble and bass clefs). The music features chords and a triplet of eighth notes on the first beat of the treble staff.

M  
- sor - ge.

(abbassandosi e parlando a Falstaff sulla cesta)

Q  
Se l'al - tro ti scor - ge sei mor - to.

FAL  
(sotto la biancheria)

B  
Noi dobbiam piglia - - re il

FOR  
ba - cio.

M  
Sta sot - to, sta sot - to!

Q  
Sta sot - to, sta

FAL  
cot - to!

B  
to - - po Men - - tre sta roden - - do

*p*

FEN. *Cantabile* (a Nannetta)

Bel-la! ri -

Q  
sot-to.

B  
ca-cio.

FOR.  
Ra - gioniam.

(61)

*pp*

NAN. (a Fenton)  
*leggiero*

Men - tre quei vec - chi cor - ron la

FEN  
- den - - te! Oh! co - me

FOR  
Col - po non

N. 
 Musical staff for Soprano (N.) in treble clef. The melody features several triplet markings (3) over groups of notes. The lyrics are: gio - stra Noi di sot - tec - chi cor - riam la.

FEN. 
 Musical staff for Fenice (FEN.) in treble clef. The melody is mostly sustained notes with a long slur. The lyrics are: pie - ghi ver - so i miei.

MEG.

QUIC.

FAL.

D<sup>1</sup>.C

BAR.

FOR. 
 Musical staff for Forcellini (FOR.) in bass clef. The melody features several accents (^) over notes. The lyrics are: vi - bro sen - z'un pia - no di bat -.

PIS.

GENTE DEL VICINATO

Ten<sup>1</sup>

Bassi

Piano accompaniment for the bottom section of the page, consisting of two staves in bass clef. The music includes chords and melodic lines, with some notes marked with accents (^).

N  
no - stra. L' a - mor non o - - de tuon nè bu -

FEN  
prie - - ghi don - ne - sca - -

M

Q

FAL

D<sup>5</sup>C  
Un uom di quel ca -

B  
Bra - vo!

FOR  
- ta - glia.

P  
Bra - vo!

Bra - vo!

Bra - vo!

N  
fe - re,      Vola alle sfe - - - re be - -

FEN  
men - te!      Co - me ti vi - di m'innamo -

M

Q

FAL

D. C  
li - bro con un soffio ci sba - ra - glia!

B

FOR  
La mia tattica ma e - - -

P

7 96000 7

*dolciss.*

N  
a - te e go -

FEN  
- rai, E tu sor - ri - di per - chè lo

M

Q

FAL

D.F.C

B

FOR  
- stra le sue mos - se pria re - gi -

P

96000



N  
- de.

FEN  
sai.

M

Q

FAL

D<sup>f</sup> C

B

(a Pistola e a due compagni)  
*p* *più marcato*

(a Bardolfo e al D<sup>f</sup> Cajus)

FOR  
- stra. Voi sa - re - te l'a - la de - stra. Noi sa - rem l'a - la si -

P

(62)

N

FEN

M

Q

FAL

D. C

B

FOR

P

(agli altri)

Già un so - gno bel - lo d'I - me - ne al -

- ni - stra, E co - stor con piè ga - gliar - do sfo - nde - ran - no il ba - lu -

N  
Lo spi - ri - tel - lo d'a-mor, vol - -

FEN  
- beg - gia, un so - gno

M

Q

FAL

D<sup>F</sup>C  
A - spettiam un tuo se -

B  
Bra - vo, bra - vo ge - ne - ra - le!

FOR  
- ar - do.

P  
Bra - vo, bra - vo ge - ne - ra - le!

Bra - vo, bra - vo ge - ne - ra - le!

Bra - vo, bra - vo ge - ne - ra - le!

*mf*

N  
- teg - gia, lo spi - ri - tel - lo d'a - mor, voi -

FEN  
bel - - - lo d'I - me - - - ne al - - -

M  
Sta sot - to!

Q

FAL  
(sbucando) Sta  
Che cal - do! Mi squa - glio!

D<sup>f</sup> C  
- gna - le.

B  
Bra - vo, bra - vo!

FOR

P  
Bra - vo, bra - vo!

Bra - vo, bra - vo!

Bra - vo, bra - vo!

Bra - vo, bra - vo!

N  
- teg - gia.

FEN  
- beg - gia.

M  
Il ri - bal - do vor - reb - be un ven -

Q  
sot - to!

FAL

D<sup>r</sup> C  
Bra - vo, bra - vo!

B  
Bra - vo, bra - vo!

FOR

P  
Bra - vo, bra - vo!

Bra - vo, bra - vo!

Bra - vo, bra - vo!

N

FEN

M  
- taglio.

Q  
(supplicante col naso fuori)      Ti metto il ba.vaglio se par . .

FAL  
Un breve spiraglio non chiedo di più.

D<sup>f</sup> C

B

FOR

P

The musical score consists of ten vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled N, FEN, M, Q, FAL, D<sup>f</sup> C, B, FOR, and P. The lyrics are in Italian. The piano accompaniment is at the bottom, featuring triplets and a mezzo-forte (mf) dynamic marking.

*p espressivo*

N Tut - - to de - -

FEN Fra quel - - - le

(ricacciando Falstaff sotto la biancheria)

M Giù! giù! giù!

Q - li. Giù! giù! giù!

FAL

(a Ford, accostando l'orecchio al paravento)

D<sup>F</sup>C Sento,

B

(al D<sup>F</sup> Cajus accostando l'orecchio al paravento)

FOR *p* Senti, accosta un po' l'orecchio!

P *p* Ma fra poco il lieto

*pppp*

S'e - - - gli

S'e - - - gli

(63)

*mf p mf p cantabile con espress.*

*pp stacc.*

N  
- li - - - - ra,

FEN  
ci - - - - - glia

M  
Par - liam sot - to - vo - ce guar - dan - do il Mes

Q  
Co - stui s'è in - far - da - to di tan - ta vil -

FAL

D. C  
sen - to,

B  
È la vo - ce

FOR

P  
giuo - co

ca - - - de più non

ca - - - de più non



N  
so - - spi - - - ro e

FEN  
veg - - go due

M  
- ser

Q  
- tà

FAL

D.C  
sen - to, in

B

FOR  
Che pa - te - ti - ci la - men - ti!!

P  
tur - be - rà du - ra le -

scap - - pa, nes - sun

scap - - pa, nes - sun

N  
ri - - - - so

FEN  
fa - - - - ri

M  
Che bron - to - la e cuo - ce nel no - stro pa -

Q  
Che dar - lo al bu - ca - to è a - ver - ne pie -

FAL

D<sup>5</sup>.C  
- ten - do e ve - do

B  
del - la don - na

FOR

P  
- zion.

più lo può sal - -

più lo può sal - -

The piano accompaniment features a series of triplets in the right hand, starting with a half note followed by three eighth notes. The left hand provides harmonic support with chords and arpeggiated figures, also marked with triplets.

N  
sor - ri - de il vi - - - -

FEN  
a me - ra - vi - - - -

M  
- nier, che..... bron - - - to - la e

Q  
- tà che dar - - lo al bu -

FAL

D.C  
chia - ro del - le

B

FOK  
Su quel ni - do d'u - si - gnuo - li.

P  
E - gli can - ta ma fra -

- var. Nel tuo dia - vo - lo t'in - -

- var. Nel tuo dia - vo - lo t'in - -

N  
- so e il cor so - spi - - - - -

FEN  
- glia se - re - ni e chia - - - - -

M  
cuo - - - ce nel no - - - stro pa -

Q  
- ca - - - to è a - - - ver - - - ne pie -

FAL

D:C  
fem - mi - ne del - le fem - mi - ne gl'in -

B  
che ri - sponde al ca - va -

FOR  
scop - pie - rà fra po - co il tuon.

P  
po - co mu - te - rà la sua can -

- cap - - pa che tu pos - sa stra - maz - -

- cap - - pa che tu pos - sa stra - maz - -

*dolciss.*

N  
- ra. Dol - ci richiami d'a - mor.

FEN  
ALI. - ri. (rientra e si avvicina alla cesta) Dim - mi se m'a - -

M  
- nier,

Q  
- tà. (sbucando e sbuffando)

FAL  
Ouff! Cesto molesto!

D<sup>f</sup>C  
- ganni.

B  
- lier.

FOR  
*pp* (agli altri) Zitto! A noi! Quest'è il mo-

P  
- zon.  
- zar!  
- zar!

*dolciss.*

N  
Si..... t'a - mo t'a - mo! t'a - - - -

FEN  
- mi? t'a - - - -

A

M  
Che bestia resti a.

Q  
Che bestia resti a.

FAL  
(sbucando)  
Protesto!

D:C

B

FOR  
- mento. Zitto! At - tenti! . attenti a

P

N  
- mo! t'a

FEN  
- mo! t'a

A

M  
È matto fu\_ribondo!

Q  
È matto fu\_ribondo!

(gridando) (si nasconde)

FAL  
Portatemi vi\_a! A\_iuto! aiuto! a\_iuto!

D<sup>f</sup>C  
Dà il segnal.

B

FOR  
me. Uno... Due...

P

ALL<sup>o</sup> COME PRIMA ♩ = 138

(nel rovesciarsi del paravento rimangono scoperti e confusi)

N  
- mo!

FEN  
- mo!

A  
È il fi - ni -

M  
È il fi - ni -

Q  
È il fi - ni -

FAL

D<sup>o</sup>C

B  
Non è lui!!  
(ravvisando sua figlia con Fenton)

FOK  
(rovesciano il paravento)  
Tre.

P  
Sba - lor - di -

Sba - lor - di -

Sba - lor - di -

Sba - lor - di -

Sba - lor - di -

ALL<sup>o</sup> COME PRIMA ♩ = 138

Sba - lor - di -

(65) *f*



*f*  
*b*↔

N

Ah!

*f*  
*b*↔

FEN

Ah!

A

mon - - do!

M

mon - - do!

Q

mon - - do!

FAL

*f*  
*b*↔

D/C

Ah!

B

men - - to!

FOR

men - - to!

P

men - - to!

men - - to!

men - - to!

*ff*

(a Nannetta con furia)

FOR

An - cor nuo - ve ri - vol - te!

(a Fenton)

FOR

Tu va pe' fat - ti tuoi! L'ho det - to mil - le

(Nannetta sbigottita fugge - Fenton esce dal fondo)

FOR

vol - te: Co - stei non fa per voi.

(tutti gli uomini salgono a corsa  
la scala del fondo)

QUIC.

D<sup>1</sup>C.

BAR. (correndo verso il fondo)

FOR.

PIS.

GENTE DEL VICINATO

Che caccia infer -

A caccia!

È là! Ferma! A caccia!

Dove? Squarta\_telo!

Là! sulle scale. A caccia!

A caccia!

A caccia!

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 138

na - le!

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 138

(66) *ff*

ALI. (scampanellando)

(Nannetta rientra con quattro servi e un paggetto)

Ned! Will! Tom! Isä - ac! Su! Pre - sto!

A Pre - sto! (67) Ro - ve -

A - scia - te quel ce - sto Dal - la fi - ne - stra nel -

A

- l'ac - qua del fos.so... Là! presso alle giun - ca - ie Davanti al

A

NAN.

MEG

QUIC.

croc - chio del - le la - van - da - ie.

Sì, sì, sì, sì!

Sì, sì, sì, sì!

Sì, sì, sì, sì!

Z

(ai servi che s'affaticano a sollevare la cesta)

C'è dentro un pez - zo

(68)

ALI.

(al paggetto, che poi esce dalla scala del fondo)

Tu chia - ma mio ma - ri - to;

N  
gros - so.

*ppp leggerissimo*

(a Meg, mentre Nannetta e Quickly stanno a guardare i servi che avranno sollevato la cesta)

A  
Gli nar - re - remo il no - stro ca - - so paz - zo.

A  
So - lo al ve - der il Ca - va - lier nel

A

guaz - zo D'o-gni ge - lo-sa ubbi - a sa - rà gua -

A

- ri - - to. (69)

(ai servi che sono già vicini alla finestra)

A

NAN. Co - raggio!

MEG Il fondo ha fat-to crac!

QUIC. (ai servi) Co - raggio!

Pe - sa!

(la cesta è portata in alto)

A  
Tri - on - fo! Che

N  
Su! Tri - on - fo! Ah! Ah!

M  
Su! Tri - on - fo! Ah! Ah!

Q  
Su! Tri - on - fo! Ah! Ah!

A  
tonfo!

(Ford e gli altri uomini rientrano)

N  
Che tonfo!

M  
Che tonfo!

Q



(La cesta, Falstaff e la biancheria capitombolano giù dalla finestra)

GENTE  
DEL VICINATO

BAR. *Pata - trac!.....*

FOR. e PIS. *Pata - trac!.....* (Alice vedendo Ford lo piglia per un braccio e lo conduce presso la finestra: immensa risata di tutti)

Ten. *Pata - trac!.....*

Bassi *Pata - trac!.....*

*Pata - trac!.....*

(70)

*fff tutta forza*

*fff sempre*

(cala rapidamente il sipario)

# ATTO TERZO

PARTE PRIMA

Un piazzale.

A destra, l'esterno dell'*Osteria della Giarrettiera* coll'insegna e il motto: *Honni soit qui mal y pense*. - Una panca di fianco al portone. - È l'ora del tramonto.

## ATTO TERZO

## PARTE PRIMA

♩ = 112

*ALL.<sup>o</sup> AGITATO*

*ppp e molto staccate*

*ppp e molto staccate sempre*

(1)

*poco cres.*

(2) *cres.*

*cres. sempre*

(3) *ff e sempre stacc.*

First system of a piano score. The right hand features a complex texture of chords and moving lines, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

(si alza il sipario)

Second system of the piano score. The right hand continues with its intricate texture. The left hand's accompaniment remains consistent. A dynamic marking of *(4) ff* is present in the right hand.

(Falstaff è seduto, meditabondo, sul seggiolone.)

Third system of the piano score. The right hand plays a series of chords, and the left hand continues with its eighth-note accompaniment. The key signature remains two sharps.

Fourth system of the piano score. The right hand features chords with accents. The left hand continues with its accompaniment. A dynamic marking of *ppp* is present in the right hand.

Fifth system of the piano score. The right hand has rests followed by chords. The left hand continues with its accompaniment. Dynamic markings of *p dim.* and *pp* are present.

pp

pp

ppp

(si scuote ad un tratto - dà un gran pugno sulla tavola e chiama l'Oste)

FALSTAFF

PIÙ MOSSO ♩ = 126

PIÙ MOSSO ♩ = 126

a tempo

(5)

ff

VUOTA

FAL.

AND<sup>te</sup> SOSTENUTO ♩ = 63  
lo stesso movimento

Ehi! Taver - nie - re!

AND<sup>te</sup> SOSTENUTO ♩ = 63  
lo stesso movimento

(6)

ppp

ppp

(pensieroso e di pessimo umore)

FAL

Mondo ladro. Mondo ru -

(entra l'Oste)

FAL

\_baldo. Reo mondo! Taver - niere: un bicchier di vin caldo.

*morendo*

(l'Oste riceve l'ordine e rientra)

FAL

Io, dunque, a\_vrò vissu - to tan -

stizzoso *incalz. un poco*

EAL

- t'anni, audace e de - stro Cava - lie-re, per es-se-re portato in un ca -

*f* *pp* *f* *p* *incalz. un poco*

EAL

- nestro E gittato al canale coi pannilini biechi, Come si fa coi gatti e i catellini

*p*

**ALLEGRO**  $\text{♩} = 63$   
*Lo stesso movimento - tempo doppio*

EAL

cie - chi. Che se non ga - leg - gia - - va per

**ALLEGRO**  $\text{♩} = 63$   
*Lo stesso movimento - tempo doppio*

*f* *mf*



FAL

me que - st'e - pa tron - fia

FAL

Cer - to affo - ga - vo. Brut - ta mor - te.

FAL

L'ac - qua mi gon - - - -

*pp* *p* *crus.*

FAL

- - - - fia. Mon.do

*trancu* *COME PRIMA* ♩ = 63

*legato* *ppp* (7)

FAL

reo. - Non c'è più vir\_tù. -

*ppp* *pp*

FAL

Tut\_to decli - na.

*morendo* *p*

*COME PRIMA (atto II°) ♩ = 100*

FAL

Va, vec - chio John, va,

FAL

va per la tua vi - a; cammi - - na fin - ché tu

FAL

muo - - ia. Al - lor..... scompa - ri -

FAL

- rà la ve - ra vi - ri - li - tà dal

ALL.<sup>o</sup> COME PRIMA

FAL

mondo.

ALL.<sup>o</sup> COME PRIMA

(8) *p*

FAL

Che giornata - cia nera. M'a - iu - ti il

*pp*

FAL

ciel!... - Impin\_guo troppo.

*ancora più piano*

*morendo*

(ritorna l'Oste portando un gran bicchiere di vino caldo; mette il vassojo sulla tavola, poi rientra nell'osteria)

COME PRIMA ♩ = 126

FAL

*sottovoce*

Ho dei pe - li gri - gi.....

COME PRIMA ♩ = 126

FAL

*cantarellando*

Ver -

FAL

- sia - mo un po' di vi - no nel - l'ac - qua del Ta - mi -

FAL

- gi.

(9) ALLEGRO ♩ = 100

*mf*

(beve sorseggiando ed assaporando)

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 100

*ppp*

FAL.

(si sbottona il panciotto)

Buo - no. - Ber del vin

*pp*

(si anima a poco a poco e riacquista la sua giovialità)

AL

dol - ce e sbotto - nar - - si al so - le,

*dolciss.*

♩ = 100  
SEMPRE LO STESSO MOV<sup>to</sup>

FAL

Dol - - ce co - sa! Il buon

*morendo*

♩ = 100  
SEMPRE LO STESSO MOV<sup>to</sup>

FAL

vi - no sperde le te - tre fo - le del - lo scon - forto, ac - cende

*p*

FAL

l'oc - chio e il pen - sier, dal lab - bro sa - le al cer -

*pp*

FAL

- vel e qui - vi ri - sveglia il picciol fab - bro dei trilli; un negro

*parlando*

*ppp cre: . . . . .*

(10)

*u tempo* *cantando*

EAL  
 gril - lo che vibrá entro l'uom brillo. Trilla ogni fi - bra in

scen. . . . . do . . . . . sem. . . . . pre. . . . . poco . . . . . a . . . . .

EAL  
 cor, l'alle - gro e tere al trillo guiz - za e il glocon - do

*poco . . . . .*

EAL  
 glo - bo squi - li - bra una de - men - za tril - lan - te! E il

EAL  
 tril\_lo inva - de il mon - do!!!

*f* *ff*

QUICKLY (avvicinandosi e interrompendo Falstaff nel suo volo bacchico)

Q

Reve - ren - - za. La bella A - li - ce...

(alzandosi e scattando)

FAL

Al dia - vo - lo

(11)

ALL.<sup>o</sup> AGITATO  $\text{♩} = 80$

*pp*

*p*

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line (Q) is in 3/4 time, starting with a quarter rest followed by eighth notes. The lyrics are 'Reve - ren - - za. La bella A - li - ce...'. The piano accompaniment (piano) is in 3/4 time, starting with a half note chord marked *pp*. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked ALL.<sup>o</sup> AGITATO with a quarter note equal to 80 beats per minute.

FAL

te con A - li - ce bel - la! Ne ho pie - ne le bi -

*f*

*p*

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line (FAL) continues with the lyrics 'te con A - li - ce bel - la! Ne ho pie - ne le bi -'. The piano accompaniment (piano) features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, marked with *f* and *p*. The key signature remains one flat.

QUIC.

Voi sie - te er - ra - to....

FAL

- sac - cie! Ne ho pie - ne le bu - del - la! Un

*f*

*p*

Detailed description: This system contains the second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line (QUIC.) starts with a quarter rest followed by eighth notes, with the lyrics 'Voi sie - te er - ra - to....'. The piano accompaniment (piano) continues with the same rhythmic pattern, marked with *f* and *p*. The key signature remains one flat.



FAL

*b*

can\_che - ro!!

Sen - to an - cor le cor -

*f*

*p*

FAL

- na - te di quel - l'ir - co ge - lo - so! Ho an -

FAL

- cor l'os - sa ar - rem - - ba - te d'esser ri - ma - sto

*p*

FAL

*senza misura*  
*presta*

curvo, come una buona la - ma di Bil - bà - o, nel lo spa - zio d'un panie - rin di

*senza misura*

col canto.....

*u tempo*

FAL

da-ma! Con quel tu-fo!- E quel cal-do!- Un

(12)

*o tempo*

*f*

FAL

uom del - la mia tem - pra, che in u - no stil - li - ci - dio con -

*p*

*p*

FAL

- ti - nuo si di - stempra! Poi,..... quan - do fui ben

*f*

FAL

cot - to, ro - ven - te, incan - de - scente, m'han tuf - fa - to nel -

*f*

(Alice, Meg, Nannetta, M<sup>f</sup> Ford, D<sup>f</sup> Cajus, Fenton sbucano dietro una casa a sinistra, or l'uno or l'altro spiando, poi si nascondono ancora, poi tornano a spiare)

QUIC.

Essa è inno - cen - te, essa è inno -

FAL  
l'ac - qua. Ca - naglie!!!

The first system of music includes a vocal line (top) and a piano accompaniment (bottom). The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics 'Essa è inno - cen - te, essa è inno -'. The piano accompaniment features a complex texture with many accidentals and dynamic markings like 'f' and 'pp'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

(infervorata)

- cen - te. Pren - de - te ab - ba - glio... La col - pa è di quei

FAL  
Vat - te - ne!!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics '- cen - te. Pren - de - te ab - ba - glio... La col - pa è di quei'. The piano accompaniment continues with similar complexity. The tempo/mood is marked '(infervorata)'. The key signature remains two flats.

fan - ti malaugu - ra - ti! A - li - ce piange, ur - la,

The third system shows the vocal line with the lyrics 'fan - ti malaugu - ra - ti! A - li - ce piange, ur - la,'. The piano accompaniment continues with dense chords and melodic lines. The key signature remains two flats.

in - vo - ca i san - ti. Po - ve - ra

*pp*

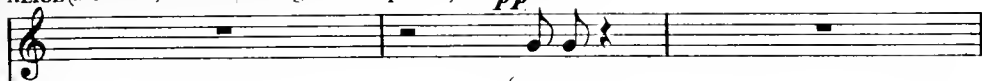
donna!! V'a - - - ma. Leg-

(estrae di tasca una lettera: Falstaff la prende e la legge)

- ge - te.

*ppp*

*ff*

ALICE (nel fondo, a bassa voce agli altri, spiando) *pp*

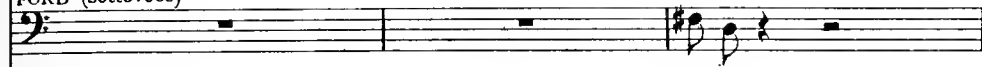
(Legge.)

NANNETTA



Vedrai che ci ri-

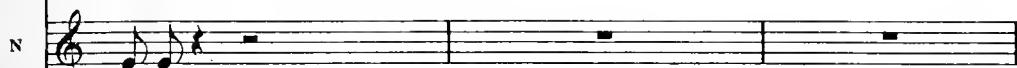
FORD (sottovoce)



Legge.

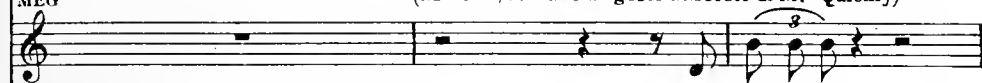


L'uomo non si cor-reg-ge.



- casca.

MEG

(ad Alice, vedendo un gesto nascosto di M.<sup>rs</sup> Quickly)

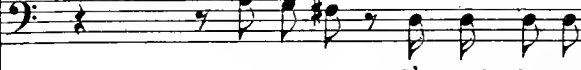
Na\_scondi\_tì.



D<sup>o</sup> CAJUS *senza misura*

Ri-leg-ge.

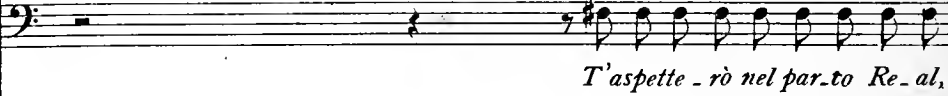
FORD



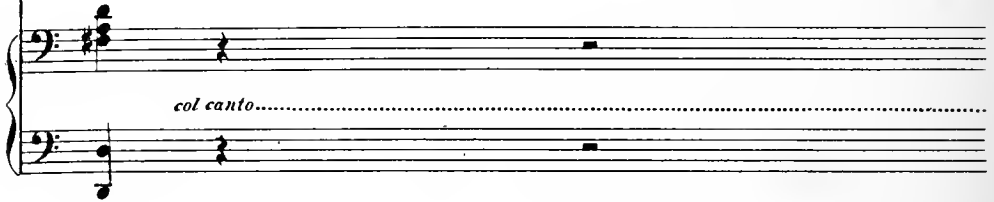
Ri-leg-ge.- L'esca inghiotte.)

FAL.

(rileggendo ad alta voce con molta attenzione)



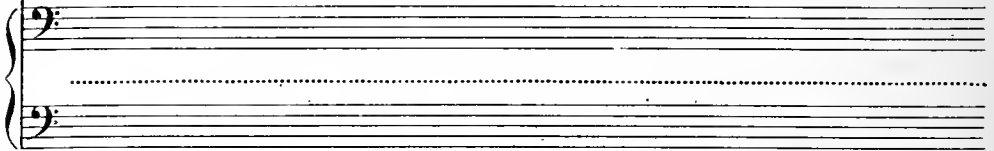
T'aspette - rò nel par.to Re - al,

*col canto.....*

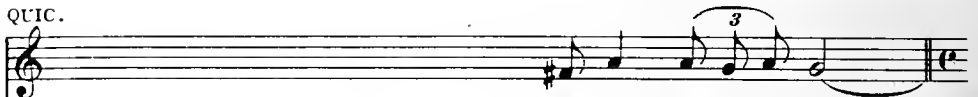
FAL



a mez.za-not-te. Tu verrai tra-ve-sti-to da CACCIA-TO-RE NE - RO



QUIC.

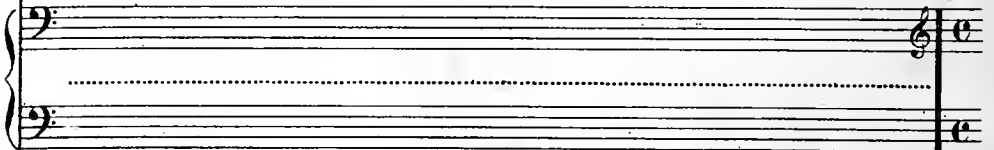


A-mor, a-ma il mi-ste -

FAL



al - la quer - cia di Her - ne.



ANDANTE ♩ = 80

Q

-ro. Per ri - ve - der - vi, A - li - ce, si val d'u - na leggen - da po - po -

ANDANTE ♩ = 80

(15) *pp*

Q

- lar. Quel - la quer - cia è un luo - go da tre -

*legg. e stacc.*

*p*

Q

- gen - da. Il CAC - CIATO - RE NE - RO s'è im -

*lunga pausa cupa*

*lunga pausa*

*p*

Q

- pe - so ad un suo ra - mo. V'ha chi

Q

cre - - de ve - - der - - lo ri - com - pa - -

*ff* *PPP*

Q

- rir.... (prende per un braccio M<sup>rs</sup> Quickly, e s'avvia per entrare con essa nell'osteria)

FAL

*parlate* *3*

Entriamo. Là si discor-re meglio.

*leggerissime e stacc.*

*3* *3* *3* *3* *3*

SEMPRE LO STESSO TEMPO ♩ = 80

(con mistero, ricominciando a narrare, entra nell'osteria con Falstaff)

Q

Quando il rin-toc-co del-la-mezza-

FAL

*3*

Narrami la tua frasca.

*morendo* *3* *3* *3* *3* *3*

SEMPRE LO STESSO TEMPO ♩ = 80

(14)



ALI. (con tutto il crocchio avanzandosi comicamente contraffacendo Quickly)

*voce grossa*

Quan-do il rin - toc - co della mezza -  
*la voce si perde da lontano*

not - te cu - po si spar - ge nel silen - te or - ror, sor - gon gli

FORD

Ci casca.

*ppp*

A

- not - te Cu - po si spar - ge nel silen - te or - ror, Sor - gon gli

*morendo*

spirti vagabon - dia frot - te

A

spirti vagabon - dia frot - te E.... vien nel par - co il nero Caccia -

*cupo*

A

- tor. E - gli cammi - na

*ppp*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (treble clef) begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The piano accompaniment (grand staff) starts with a piano introduction in the right hand (treble clef) consisting of a half note G4 and a half note B4, followed by a series of chords in the left hand (bass clef) moving from G2 to F2, E2, D2, and C2.

A

len - to, len - to, len - to, Nel gran le - tar - go del la sepol -

Detailed description: This system contains the second two lines of music. The vocal line continues with quarter notes: G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3, B2, A2, G2. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern of chords in the left hand.

A

- tu - ra. S'avan - za li - vi - do... Oh! che spa -

NAN.

*pp* *cres.*

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The vocal line has a whole rest, then a half note G4, and a quarter note G4. The piano accompaniment features a dynamic change from *pp* to *cres.* and includes a fermata over the final chord in the right hand.

N

MEG - ven - to!

Sen - to già il bri - vi - do del - la pa - -

*f* *ppp* *morendo*

ALI. *sempre a tempo con voce naturale* **ALLEGRETTO** ♩ = 138 *con brio*

Fan - do - niè che ai bam - bo - li Rac -

M

- u - - ra!

**ALLEGRETTO** ♩ = 138 *con eleganza*

*p*

A

- con - tan le nou - ne Con lun - ghi pre -



A

- ver - ge Al tronco ove e - sa - lò l'a - ni - ma

A

pra - va. Sbu - can le Fa - te. - Sul - la fronte e -

A

- gl'er - ge Due cor - na lun - ghe, lun - ghe, lun - ghe...

*dim.* *morendo*

*dim.* *pp morendo*

ALLEGRO  $\text{♩} = 138$

FORD

Bra - va! Quel - le cor - na sa - ranno la mia

ALLEGRO  $\text{♩} = 138$

*f*

*con calma*

(a Ford)

A Ba - da! tu pur ti me - ri - ti

FOR

gio - ia!

*trium*

*f*

*dolce*

*p*

A Qual - che ca - sti - ga - to - ia!

FOR

Per - do - na... Ri - co -

A Ma guai se ancorti co - glie

FOR

- no - sco i miei de - me - ri - ti...

LO STESSO MOVIMENTO ♩=138

A *f* *pp* *leggero*

Quel - la ma - nia fe - ro - ce Di cer - car dentro il

LO STESSO MOVIMENTO ♩=138

(16) *pp* *leggero* *m.s.*

A

gu - scio d'una no - ce L'a - man - te di tua

*p*

A *Recit.*

mo - glie. - Ma il tem - po stringe e vuol fan - ta - sia

*Recit.*

A

MEG le - sta. Nan -

FEN. *Affrettiam.*

Concer - tiam la ma - sche - ra - ta.

A TEMPO SEMPRE ♩ = 138

A

NAN. net.ta.

Ec.co.la qual

A TEMPO SEMPRE ♩ = 138

(17) *p*

(a Nannettá)

Sa.rai la Fa - ta Re-gi - na delle

A

Fa - te, in bianca ve - sta.....Chiusa in candi - do

A

NAN. vel, cin.ta di ro - se.

E can - te -



N

-rò pa - ro - le armoni - o - se.

(18)

ALI.

(a Meg)

Tu la ver - de sa -

A

-rai Nin - fa sil - va - na,

A

pausa

E la co - ma - re Quic - kly u - na be -

(19)

(comincia a scendere la sera e resterà una po.  
1° TEMPO  
ANCORA ♩ = 138 *leggero*

A

- fa - na. A - vrò con me dei

NAN. (allegramente) *3*

A me - ra - vi - glia!

1° TEMPO  
ANCORA ♩ = 138 *leggero assai*

*pp*

A

nombra di crepuscolo)

put ti Che fin - ge - ran fol - let - ti E spi - ri - tel - li E dia - vo -

A

- let - ti E pi - pi - strelli E far - fa - rel - li. Su Fal - staff ca - muf -

A

- fa - to in man - to e cor - ni Ci scaglie - re - mo

A

NAN. tut - ti E lo tem.pe.ste - re.mo Finch'abbia confes.

MEG Tut - ti! tut - ti!

FEN. Tut - ti! tut - ti!

Tut - ti! tut - ti!

*f* *pp* *pp*

A

..sa - ta la sua perver.si - tà..... Poi ci smasche - re -

*pp* *pp*

*portando la voce* *con grazia*

A

- re - - - mo E pria che il ciel rag -

*3* *3*

A

- gior - ni, La giu - li - - va bri - ga - ta

A

MEG

Se ne ritor - ne - rà.

Vien se - ra. Rin-ca -

A

L'appunta - men - to è alla quer - cia di Her - ne.

M

- siam

FEN.

E in -

NAN. (allegramente)

A mera - vi - glia! Oh! che alle - gro spaven - to!

FEN

- te - so.

ALI. (scambievolmente) (Alice, Nannetta e Fenton s'avviano per uscire da sinistra - Meg da destra)

Ad - di - o.

N

Ad - di - o.

MEG (ad Alice e Nannetta)

Ad - di - o.

FEN

Ad - di - o.

ALI. (a Meg gridando)

(in questo momento Quickly esce dall'osteria - vedendo Ford e Cajus parlare segretamente, si ferma ad origliare)

Provvedi le lan - ter - ne.

(20) *pp*

FORD (a Cajus-sottovoce)

Non du - bitar, tu spo - serai mia fi - glia.

FOR

Ram - men - ti be - ne il suo tra - - ve - sti -

D<sup>f</sup>c.

Cin - - ta di ro - se, il vel

FOR

- men - to?

ALI. (di dentro a sinistra gridando)

MEG Non ti scordar le maschere. (di dentro a destra gridando)

D<sup>f</sup>c. No certo. Nè tu le'raga-

bian\_co e la ve-sta.

M

FORD - nel - le!

(continuando il discorso col D<sup>f</sup> Cajus)

lo già di - spo - - si la

(21) " "

(parlando)

FOR

re - - te mi - a Sul finir del - la

FOR

fe - sta Verre - te a me col volto rico - perto Es - - sa da un

*m.d.*

*m.s.*

FOR

vel, tu da un man - tel fra - te - sco

*D.C.*

FOR

E vi be - ne - di - rò co - me due spo - - si.

Siam d'ac -



QUIC. (sul limitare dell'osteria, con gesto furbo verso i due che escono: poi esce rapidamente da destra)

(Stai fre - sco!)  
- cor - do.

(22)

*sempre pp*

NAN.

*senza misura*

(di dentro)

QUIC.

*senza misura  
Presto*

Che c'è? Che c'è?

Nannetta! Ohè! Nannetta! Ohè!

*senza misura col canto*

*pp*

N

(di dentro)

È prepara - ta....

Q

Prepara la canzone della Fa - ta.

ALL.

(di dentro)

Tu, non tar - dar.

.....

QUIC.

(di dentro, più lontano)

*morendo*

(si è fatta notte)

Chi prima arri - va, a - spet - ta.

*pp*

*pp*

*stacc.*

*pp*

*pp*

*pp*

*8*

*stacc.*

*pppp*

# ATTO TERZO

PARTE SECONDA

## Il Parco di Windsor.

Nel centro, la gran quercia di Herne. Nel fondo, l'argine  
d'un fosso. Fronde foltissime. Arbusti in fiore. È notte.

## ATTO TERZO

## PARTE SECONDA

♩ = 63

ANDANTE  
ASSAI SOSTENUTO

(Si odono gli appelli lontani dei guardia-boschi - Il parco a poco

(Corno interno molto lontano)

*ff*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is for a horn, with a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of *Andante*. It features a melodic line with several triplet markings. The lower staff is for the piano, with a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of *Andante Assai Sostenuto*. It features a bass line with several triplet markings.

a poco si rischiarerà coi raggi della luna)

*morendo*

The second system of music consists of two staves. The upper staff is for a horn, with a dynamic marking of *morendo*. It features a melodic line with several triplet markings. The lower staff is for the piano, with a dynamic marking of *morendo*. It features a bass line with several triplet markings.

*pp*

*m. s.*

*f*

*trmm*

The third system of music consists of two staves. The upper staff is for a horn, with a dynamic marking of *pp* and a tempo marking of *morendo*. It features a melodic line with several triplet markings. The lower staff is for the piano, with a dynamic marking of *f* and a tempo marking of *morendo*. It features a bass line with several triplet markings.

*trmm*

*f*

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is for a horn, with a dynamic marking of *f* and a tempo marking of *morendo*. It features a melodic line with several triplet markings. The lower staff is for the piano, with a dynamic marking of *f* and a tempo marking of *morendo*. It features a bass line with several triplet markings.

*m.s.* *pp*

(entra Fenton)

*f* *morendo*  
*lunga*

FENTON

*dolcissimo*

Dal labbro il canto esta\_sì\_a - - to

(25) *pp*

FEN

*dolciss.**dolciss.*

vo - la.....Pei silenzi not\_urni e va lonta - - no E alfin ri -

*dolciss.* *dolciss.*

*sempre dolciss.*

FEN

\_trova un altro labbro u - ma - no Che gli ri - sponde col - la sua pa -

*pp*

*poco più marcato*

FEN

- ro - la. Allor la no - ta che non è più

(24)

*p*

FEN

so - la Vibra di gioia in un accor - do ar - ca - no E innamo - -

FEN

- ran - do l'aer an - te - lu - ca - no Con al - tra

*ppp*

*p*

FEN

vo - ce.....al suo fonte ri - vo

*dolcissimo*

*dolcissimo*

*ppp*

FEN

- la..... Quivi ripi - glia suon, ma..... la sua

*p*

*p*

FEN

cu - ra..... Tende sempre ad u - nir chi lo di - su - na.....

*dim. e poco allarg.*

*con espressione*

FEN ..... Co - si ba - ciai la di - si - a - ta boc - -

FEN - ca! Boc - ca ba - -

(25) *ppp*

NANNETTA (di dentro lontano)

FEN An - zi rin -

- cia - - ta non per - de ven - tu - ra.

N (avvicinandosi) *dolce*

- no - va co - me fa..... la lu - - -

FEN (slanciandosi verso la parte ove ode la voce)

Ma il can - to



(entrando improvvisamente trattiene Fenton: Alice non mascherata porta sul braccio una cappa nera ed una maschera)

ALICE (entra Nannetta, vestita da Regina delle Fate)

Nos - si -  
na, co - me fa là lu - na.  
muor nel ba - cio che lo toc - ca.

*f*

*p*

6

ALL.<sup>o</sup> VIVO ♩ = 132

(obbligando Fenton ad indossare la cappa)

(M.<sup>is</sup> Quickly segue Alice: ha una gran cuffia e manto grigio da befana, un bastone ed un brutto ceffo di maschera)

A - gnorel - Tu indossa questa cappa. Al -  
Lasciati fare.  
(aiutato da Alice e Nannetta)  
Che vuol dir ciò?

ALI.<sup>o</sup> VIVO ♩ = 132

*f*

(porgendo la maschera a Fenton)

(Fenton si aggiusta la cappa e la maschera)

A

- lac - cia .

(26) *ppp* *leggero*

*legg.*

(frettolosa ed aiutando Fenton ad allacciare la maschera)

ALI.

*parlante*

NAN.

(rimirando Fenton)

Il tradi -

È un fraticel sgu - sciato dalla Trap - - pa.

*pp* *leggero e staccato*

A

men - to che Ford ne mi - nac\_cia Tor\_nar de - ve in suo

A

FEN. scorno e in nostro a\_iu - to. Ub\_bi - di\_sci

Spie - ga - te - vi.

A

pre - sto e mu - to. L'oc\_ca - si - o - ne co - me

*ppp* sempre e staccato

A

(a Quickly)

vie - ne scap\_pa. Chi ve - sti - rai da fin - ta

A

spo - sa?

QUICKLY

Un ga - io la - dron na - su - to Che ab -

MEG (accorrendo dal fondo, vestita con veli verdi e mascherata) (ad Alice)

Ho na - sco - sto i fol -

Q

\_ borre il Dot - tor Ca - - jo.

M

- let - ti lungo il fos - so. Siam pron - te.

ALI.

(origliando)

Zit - to...

*mf*

A

Viene il pez - zo

*cres.*

(tutte fuggono con Fenton da sinistra)

A

gros - so. Vi - a!..

NAN.

Vi - a!..

MEG

Vi - a!..

QUIC.

Vi - a!..

(27)

*ff*

*AND.<sup>te</sup> SOSTENUTO* ♩ = 60

*pp*

*poco dim.*

*dim. pp*

*PIÙ MOSSO* ♩ = 100

(Dal fondo a destra, quando suona il primo colpo di mezzanotte entra Falstaff con due corna di cervo in testa ed avvoluppato in ampio mantello)

FALSTAFF

U - na,

(28) (suona mezzanotte)  
Campana

*PIÙ MOSSO* ♩ = 100

*pp*

FAL

du - e, tre, quat - tro, cin - que,

FAL

sei, set-te bot-te, Ot-to, no-ve,

*ppp*

*ppp*

FAL

die-ci, un-di-ci, do-di-ci. - Mezza -

*mf*

COME PRIMA ♩ = 60

FAL

- notte.

COME PRIMA ♩ = 72

(29)

*ppp*

(vedendo la quercia di Herne)

FAL

Quest'è la quer-cia. -

*pp sempre*

FAL

Numi proteg - ge - te - mi!

FAL

Gio - ve! Tu per amor d'Eu - ro - pa ti tra - sfor -

*PIÙ MOSSO* ♩ = 100

*PIÙ MOSSO* ♩ = 100

*pp* (50) *pp* *tr.* *tr.*

FAL

- ma - sti in bo - - - ve; Porta - sti

*pp*

FAL

cor - - na. - I Nu - mi c'insegnan la mode - stia

*pp* *marcate*



ALLEGRO  $\text{♩} = 116$

FAL

L'a - mo - - - re me - ta -

ALLEGRO  $\text{♩} = 116$

*f*

(Alice comparisce nel fondo a sinistra) *animando un poco* (ascoltando)

FAL

-morfo - sa un uom in u - na be - - stia.

*tr*

*f* (31) *pp animando un poco*

*pp*

FAL

O - do un so - a - ve pas - so!

*p sempre e staccato*

(avvicinandosi ad Alice)

FAL

A - li - ce! Amor ti chia - ma!

(avvicinandosi a Falstaff)

ALI.  
Sir John! Sir John!

FAL.  
Vie - ni! l'amor m'in - fiamma! Sei la mia da - ma! Sei la mia

A  
O sfa - vil - lan - te a - mor!

FAL.  
damma! Vie - ni! Già fremo e

(afferrandola)

(sempre evitando l'abbraccio)

A  
Sir John!

FAL.  
fer - vo! Sono il tuo ser - vo! Sono il tuo cer - vo imbizzar -

FAL

- ri - to. Ed or piovan tar - tu - fi, ra - fa - ni, fi -

FAL

- ncc\_chi!!! E sien la mia pa - stu - ra! E amor tra -

ALI.

Nc...

FAL

- boc\_chi!!! Siam so - li...

A

Qua nel - la sel - va den - sa Mi se - gue

Detailed description: This system contains a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line consists of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

A

Meg.

FAL.

È dop-pia l'av-ven - tu - ra! Ven - ga an - che

Detailed description: This system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a 'Falsetto' (FAL.) marking and includes the instruction 'Meg.' (mezzo-forte). The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern to the first system.

FAL.

*con forza*

lei! Squar - ta - - te - mi

(52) *ff*

Detailed description: This system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked 'Falsetto' (FAL.) and 'con forza'. The piano accompaniment is marked '(52)' and 'ff' (fortissimo), indicating a change in dynamics and intensity. The piano part includes complex rhythmic patterns with many beamed notes.

FAL

Co - me un camo - scio a men - sa!! Sbra - na - temi!!!.....

FAL

..... Cupido al fin mi ricom - pensa! Io t'a - mo!, io t'a - mo!, io t'a - mo!,

ALI. *senza misura* (fingendo spavento)

Un gri - do! Ahimè!

MEG (di dentro) (entra senza avanzarsi; non ha la maschera)

A\_iu - to!!! Vien la tre -

FAL t'a - - - mo!

col canto.....

*a tempo*

A Ahimè! Fug-gia-mo! Il ciel per -

M (fugge) - gen - da!

FAL (spaventato) Do-ve?

*a tempo*

A (fugge da destra rapidamente) - doni al mio pecca - to!

FAL (appiattandosi accanto al tronco di quercia) Il dia-vo-lo non

FAL vuol ch'io sia dan - na - to.

*mf cres.* *ff*

LARGO

(di dentro)

(35) LARGO

Nin-fe! El-fi!

Sil-fi! Do-ri-di! Si-re - - ne! La-stro de-gl'incan-

-te - si-mi in cie-lo è sor - - - to. Sor-

(comparece nel fondo fra le fronde)

-ge - - - - te! Om-bre se - re - -

- ne!

VOCI DI DONNE (molto lontane)

*ppp* Nin - fe! Sil - - fi! Si - re - - -

FALSTAFF (gettandosi colla faccia contro terra lungo disteso)

*sotto voce*

So - no le Fa - te. Chi le guarda è morto.

- ne.

*legg.*

(34) *pp*

(Nannetta vestita da Regina delle Fate, Alice: alcune Ragazzette vestite da Fate bianche e da Fate azzurre: Falstaff sempre disteso contro terra, immobile.)

ALI. (sbucando cautamente da sinistra con alcune Fate)

*p*

I - nol -



(scorge Falstaff e lo indica alle altre)

A

-triam. Ste - so al

NAN. (sbucando a sinistra, con altre Fate e scorgendo Falstaff)

E - gli è là.

A

suoi...

Lo con - fon - de il ter -

(tutte si inoltrano con precauzione)

-ror.

ALI.

LE FATE

Non ri -

Si na - scon - de:

A

NAN. - diam! (indicando alle Fate il loro posto, mentre Alice parte rapidamente a sinistra)

Tutte quì, dietro a me... cominciam...

Non ridiam! Tocca a

(le piccole Fate si dispongono in cerchio intorno alla loro Regina; le Fate più grandi formano gruppo a sinistra)

te.

*dim. e rall.*

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 63

(35)

*PPP leggeriss. e stacc.*  
corda sola

Sul fil d'un sof\_fio e -

*dolciss.*

- te - si - o Scor - re - te a - gi - li

*dolciss.*

lar - ve, ..... Fra i rami un ba - glior

*portando la voce*

*tr*

ce - si - o ..... D'al - ba lu - na - re ap -

N

- par - ve, Dan - za - te! e il pas - so

N

blan - do Mi - su - ri un blan - do suon,

N

Le magiche ac - cop - pian - do..... Ca - ro - le al - la can -

z

- zon.

CORO DELLE FATE

*ppp*

(Danzetta lenta e molle delle piccole Fate)

La sel - va dor - - -

(36) *pp* levare corda sola

- - me e sper - de incen - -

- - so ed om - - bra; e par nel - l'a - er

*pp*

denso un ver - de a - si - lo in fon - do al

*p* *poco allarg.*

NANNETTA

COME PRIMA

*dolciss.*

Er - riam sot - to la

mar.

COME PRIMA

(37) *pp leggeriss. e stacc.*  
ancora corda sola

lu - na Scie - glien - do fior da

fio - re, Ogni corol - la in co - re.....

..... Porta la sua for - tu - na. Coi gi - gli e le vi -

*sempre dolce*  
- o - le Scri\_viam..... de' no - mi ar - ca - - ni,

Dal le fa - ta - te ma - ni.....

..... Ger - mo - gli - no pa - ro - le.

(58)

*pp*

N  
 Pa - ro - le al - lu - mi - na - te

N  
 Di pu - ro argen - to e d' or, Carmi e ma -

N  
 - li - - - e. Le

N  
 Fa - te hanno per ci - fre..... i



*POCO PIÙ ANIMATO.*  
*morendo*

N

fior.....

CORO DELLE FATE (Le piccole Fate vanno cogliendo fiori)

Mo\_via\_mo ad u - na ad u - na

*POCO PIÙ ANIMATO*  
*pp*

Sot - to il luna - re al - bor, Ver-so la quer - cia

*p*

(tutte le Fate, colla Regina, mentre cantano s'avviano lentamente verso la quercia.)

NAN.

*dolciss.*

Le Fa - te han - no per  
bru - na Del ne-ro Cac - cia - tor.

*pp*

ci - - - fre i fior.....

Verso la quer\_cia bru\_na del ne\_ro Cac\_cia . .

*morendo*

*pp*

(Dal fondo a sinistra sbucano: Alice mascherata, Meg da Ninfa verde colla maschera, M<sup>is</sup> Quickly da befana, mascherata. Sono precedute da Bardolfo vestito con una cappa rossa, senza maschera, col cappuccio abbassato sul volto e da Pistola da satiro. Seguono: il D<sup>i</sup> Cajus in cappa grigia, senza maschera, Fenton in cappa nera, colla maschera, Ford senza cappa, nè maschera. Parecchi borghesi in costumi fantastici chiu dono il corteggio, e vanno a formare gruppo a destra. Nel fondo altri mascherati portano lanterne di varie foggie)

-tor.

*pp* *morendo* *più forte*

BARDOLFO

*PRESTISSIMO*  $\text{♩} = 112$

(intoppando nel corpo di Falstaff ed ar. restando con un gran gesto le Fate.)

Al\_to là! (accorrendo)

PISTOLA

*accel*..... *PRESTISSIMO*  $\text{♩} = 112$

Chi va là!

*f*

ALI.  
NAN.  
MEG  
QUIC. (toccando Falstaff col bastone)  
FAL.  
EATE  
FORD

C'è un uom!  
C'è un uom!  
C'è un uom!  
C'è un uomo!  
Pietà!  
Un uom!  
Cor - nu - to co - me un

*ff*  
*p*  
*mf*

The musical score is arranged in a system with five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are: ALI. (soprano), NAN. (soprano), MEG (soprano), QUIC. (soprano), FAL. (bass), EATE (soprano), and FORD (bass). The piano accompaniment is in the lower register. The lyrics are: 'C'è un uom!', 'C'è un uom!', 'C'è un uom!', 'C'è un uomo!', 'Pietà!', 'Un uom!', and 'Cor - nu - to co - me un'. The piano part features a 'ff' dynamic and a 'p' dynamic.

FOR.    
 bu - e!

P    
 Ro - ton - do co - me un po - mo!



BARD.    
 Gros - so come u - na na - ve!



(toccando Falstaff col piede)

B    
 Al - za - ti o - là!

FAL.    
 Porta - temi u - na gru - e! Non

PIST.    
 Al - za - ti o - là!



QUIC.

È cor - rot - to!

FAL

posso.

FORD

CORO DELLE FATE

È troppo gra-ve.

È cor-

ALI.

È im - pu - ro!

NAN.

È im - pu - ro!

MEG

È im - pu - ro!

BARD.

È im - pu - ro!

(con dei gran gesti da stregone)

Si

- rot - to! È im - pu - ro!

(in disparte a Nannetta, mentre il D<sup>f</sup> Cajus si ag-  
gira come chi cerca qualcuno. Fenton e Quickly  
nascondono Nannetta colle loro persone.)

ALI.

ALI. (E - vi - ta il tuo pe -  
fac - cia lo scon - giu - ro!

(39) *pp*

Detailed description: This system contains the musical score for Alice (ALI.). It features three staves: a vocal line for Alice, a piano accompaniment, and a bass line. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "(E - vi - ta il tuo pe -" on the first staff and "fac - cia lo scon - giu - ro!" on the second staff. The piano accompaniment starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. It includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a rehearsal mark (39). The bass line is in the same key and time signature, providing harmonic support.

A

NAN. - ri - glio. Già il Dottor Ca - - jo ti cer - ca.  
Tro -

Detailed description: This system contains the musical score for Nannetta (NAN.). It features three staves: a vocal line for Nannetta, a piano accompaniment, and a bass line. The vocal line begins with the lyrics "NAN. - ri - glio. Già il Dottor Ca - - jo ti cer - ca." on the first staff and "Tro -" on the second staff. The piano accompaniment and bass line continue the musical accompaniment from the previous system, maintaining the key signature of one sharp and the 6/8 time signature.

(s'avvia con Fenton nel fondo della scena, protetta da Alice e da Quickly.)

N

QUIC. - via - mo Un na - scon - diglio.  
Poi torne - re - te le - sti al mio ri -

Detailed description: This system contains the musical score for Quickly (QUIC.). It features three staves: a vocal line for Quickly, a piano accompaniment, and a bass line. The vocal line begins with the lyrics "QUIC. - via - mo Un na - scon - diglio." on the first staff and "Poi torne - re - te le - sti al mio ri -" on the second staff. The piano accompaniment and bass line continue the musical accompaniment, ending with a double bar line and repeat signs. The key signature remains one sharp and the time signature is 6/8.

(Nannetta, Fenton, Quickly scompajono dietro le fronda.)

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 112

Q  
- chiamo.) (continuando i gesti di scongiuro sul corpo di Falstaff)

B  
Spi - ri - tel - - li! Fol - let - ti! Farfa -

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 112

B  
- rel - - li! Vam - pi - - ri! A - - gi - li in -

B  
- set - ti del pa - lu - - de in - fer - na - le! Punzec -

B  
- chiatelo! Or - ti - cheg - giatelo! Marti - riz - zatelo Coi grifi a -

(accorrono dal fondo velocissimi alcuni ragazzi vestiti da Folletti, e si scagliano su Falstaff: altri Folletti, spiritelli, diavoli, sbucano da varie parti. Alcuni scuotono crepitacoli, alcuni hanno in mano dei vimini: molti portano delle piccole lanterne rosse.)

B

- guz - zi!

FAL. (a Bardolfo)

Ahi - mè! tu puz - - zi Co - me u - na

FAL

puzzola.

SPIRITI (facendo ruzzolare Falstaff sul davanti della scena)

Tenori

FOLLETTI e DIAVOLI Ruzzo\_la, ruzzola! ruz\_zo\_la,

Bassi Ruzzo\_la, ruzzola! ruz\_zo\_la,

ruzzo\_la, ruz - zo - la, ruzzo\_la, ruz - zo - la,

ruzzo\_la, ruz - zo - la, ruzzo\_la, ruz - zo - la,

*sempre f*



ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la,

ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la, ruzzo\_la,

( I Folletti più vicini gli pizzicano le braccia, le guancie, lo fustigano coi vimini sulla pancia, lo pun-  
gono con ortiche )

ALI.

*pp*

Pizzi-ca, piz\_zi-ca, Piz\_zi-ca, stuzzi-ca, Spizzi-ca,

MEG

*pp*

Pizzi-ca, piz\_zi-ca, Piz\_zi-ca, stuzzi-ca, Spizzi-ca,

QUIC.

*pp*

Pizzi-ca, piz\_zi-ca, Piz\_zi-ca, stuzzi-ca, Spizzi-ca,

ruzzo\_la!

ruzzo\_la!

*pp e stucc.*

(40)

A  
M  
Q

spizzica, Pungi, spil - luzzica, pungi, spil - luz\_zi-ca, fin ch'egli ab -

(I più piccoli Folletti gli ballano intorno, alcuni gli montano sulla schiena e fanno sgambetti: Falstaff vorrebbe difendersi ma non può muoversi)

A  
M  
Q  
FAL

-ba\_i!

-ba\_i!

-ba\_i!

Ahil ahil ahil ahil

(frastuono di crepitacoli)

Scrolliam cre\_pi -

Scrolliam cre\_pi -

*pp*

- ta\_co\_li Sca - ran - do - le, nacche\_re! Di schizzi e di  
 - ta\_co\_li Sca - ran - do - le, nacche\_re! Di schizzi e di

zacche\_re Quel\_l'o - tre si maco - li. Me - niam scor - ri -  
 zacche\_re Quel\_l'o - tre si maco - li. Me - niam scor - ri -

- bando - le, Dan - zia - mo la tre - sca, Tre - schiam le fa -  
 - bando - le, Dan - zia - mo la tre - sca, Tre - schiam le fa -

*f*

- rãndole Sull'ampia ven - tresca. Zan - zàre ed as - silli. Vo - late alla

*f*

- rãndole Sull'ampia ven - tresca. Zan - zàre ed as - silli. Vo - late alla

*mf*

lizza Coi dardi e gli spilli! Ch'ei crepi di stizza, ch'ei crepi di

*mf*

lizza Coi dardi e gli spilli! Ch'ei crepi di stizza, ch'ei crepi di

*mf stacc.*

(cessa il frastuono)

stiz - za, ch'ei cre - pi, ch'ei cre - pi!

stiz - za, ch'ei cre - pi, ch'ei cre - pi!

*ff*

VUOTA

ALI.

*pp*

Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, stuzzi\_ca, spizzi\_ca,

MEG.

*pp*

Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, stuzzi\_ca, spizzi\_ca,

QUIC.

*pp*

Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, stuzzi\_ca, spizzi\_ca,

(41) *pp*

A

spizzi\_ca, pungi, spil - luzzi\_ca, pungi, spil - luzzi\_ca, fin ch'egli ab\_

M

spizzi\_ca, pungi, spil - luzzi\_ca, pungi, spil - luzzi\_ca, fin ch'egli ab\_

Q

spizzi\_ca, pungi, spil - luzzi\_ca, pungi, spil - luzzi\_ca, fin ch'egli ab\_

A  
 -bà\_i! Coz\_za lo,a -

M  
 -bà\_i! Coz\_za lo,a -

Q  
 -bà\_i! Coz\_za lo,a -

FAL.  
 Ahì! ahì! ahì! ahì!

F A T E  
 Coz\_za lo,a -

Coz\_za lo,a -

Tenori

Bassi

*mf*

A  
- iz - za - lo Dai piè al co - cuzzo - lo! Strozzalo, strizzalo! Gli svampi

M  
- iz - za - lo Dai piè al co - cuzzo - lo! Strozzalo, strizzalo! Gli svampi

Q  
- iz - za - lo Dai piè al co - cuzzo - lo! Strozzalo, strizzalo! Gli svampi

FAL

- iz - za - lo Dai piè al co - cuzzo - lo! Strozzalo, strizzalo! Gli svampi

- iz - za - lo Dai piè al co - cuzzo - lo! Strozzalo, strizzalo! Gli svampi

*mf*  
Ch'ei cre - pi! Ch'ei

*mf*  
Ch'ei cre - pi! Ch'ei

A *p*  
 l'uzzo\_lo! Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, l'unghia rin - tuzzo\_la! piz\_zi\_ca

M *p*  
 l'uzzo\_lo! Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, l'unghia rin - tuzzo\_la! piz\_zi\_ca

Q *p*  
 l'uzzo\_lo! Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, l'unghia rin - tuzzo\_la! piz\_zi\_ca

FAL  
 ahi! ahi!

*p*  
 l'uzzo\_lo! Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, l'unghia rin - tuzzo\_la! piz\_zi\_ca

*p*  
 l'uzzo\_lo! Piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, l'unghia rin - tuzzo\_la! piz\_zi\_ca

cre - pi!

cre - pi!

*pp*



A  
piz-zi-ca, l'unghia rin - tuzzo-la! pizzi-ca, pizzi-ca, pizzi-ca,

M  
piz-zi-ca, l'unghia rin - tuzzo-la! pizzi-ca, pizzi-ca, pizzi-ca,

Q  
piz-zi-ca, l'unghia rin - tuzzo-la! pizzi-ca,

FAL  
ahì! ahì!

piz-zi-ca, l'unghia rin - tuzzo-la! pizzi-ca, pizzi-ca, pizzi-ca,

piz-zi-ca, l'unghia rin - tuzzo-la! pizzi-ca, pizzi-ca, pizzi-ca,

Ch'ei cre-pi di stizza, ch'ei crepi di

Ch'ei cre-pi di stizza, ch'ei crepi di

A  
 piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, pizzi\_ca, l'unghia rin\_tuzzo\_la! pizzi\_ca

M  
 piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, pizzi\_ca, l'unghia rin\_tuzzo\_la! pizzi\_ca

Q  
 piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, pizzi\_ca, l'unghia rin\_tuzzo\_la! pizzi\_ca

EAL

piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, pizzi\_ca, l'unghia rin\_tuzzo\_la! pizzi\_ca

piz\_zi\_ca, piz\_zi\_ca, pizzi\_ca, l'unghia rin\_tuzzo\_la! pizzi\_ca

stizza, ch'ei cre\_pi di stizza, ch'ei crepi di stizza!

stizza, ch'ei cre\_pi di stizza, ch'ei crepi di stizza!

*f*

*ff*

A  
piz\_zi-ca, piz\_zi-ca, piz\_zi-ca!

M  
piz\_zi-ca, piz\_zi-ca, piz\_zi-ca!

Q  
piz\_zi-ca, piz\_zi-ca, piz\_zi-ca!

FAL

piz\_zi-ca, piz\_zi-ca, piz\_zi-ca!

piz\_zi-ca, piz\_zi-ca, piz\_zi-ca!

*p*  
Ruzzo-la, ruzzo-la, ruzzo-la,

*p*  
Ruzzo-la, ruzzo-la, ruzzo-la,

*p*

(Ford, D! Cajus, Pistola e Bar-  
dolfo alzano Falstaff e lo obbli-  
gano a star ginocchioni)

A  
piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca!

M  
piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca!

Q  
piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca!

D! CAJUS  
Cial -

FAL  
Ahi!

FORD  
Cial -

piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca!

piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca, piz\_zi - ca!

ruzzo - la! ruzzo - la!

ruzzo - la! ruzzo - la!

96000

## LO STESSO MOVIMENTO

D<sup>F</sup>C

- tron! Ghiot - ton! Bè -

BAR.

Pol - tron! Pan - cion!

FOR

- tron! Ghiot - ton! Bè -

PIS.

Pol - tron! Pan - cion!

## LO STESSO MOVIMENTO

(42)

D<sup>F</sup>C

- on! In gi - noc - chion!

B

Bric - con! In gi - noc - chion!

FOR

- on! In gi - noc - chion!

P

Bric - con! In gi - noc - chion!

ALI.

Guan - cia ri - gon - fia!

B

Scon - quas - sa -

FOR

Pan - cia ri - tron - fia!

*mf*

MEG

Sfon - da se -

QUIC.

Spac - ca far - set - ti!

B

- let - ti!

PIS.

Vuo - ta ba - ri - li!

*cres.*

M  
D.C. - di - li!

Sfian - ca giu - men - ti!

B  
FORD  
Di'.....

P  
Tri - pli - ce men - to!  
Di'.....

(Bardolfo, che avrà preso il bastone a Quickly,  
dà una bastonata a Falstaff)

ALI.  
MEG  
QUIC.

Di' che ti  
Di' che ti  
Di' che ti

B  
..... che ti pen -

P  
..... che ti pen -

A  
pen - ti! Di' che ti

M  
pen - ti! Di' che ti

Q  
pen - ti! Di' che ti

D. C.  
Uom fro - - - do -

B  
- ti..... Uom fro - - - do -

FOR  
Uom fro - - - do -

P  
- ti..... Uom fro - - - do -

FAL  
Ahi! ahi! mi pen - to!

ff

rto



(Pistola, prendendo il bastone da Bardolfo dà un'altra bastonata a Falstaff)

A  
pen - ti!

M  
pen - ti!

Q  
pen - ti!

D: C  
- len - to!

B  
- len - to!

FOR  
- len - to!

P  
- len - to!

FAL  
Ahi! ahi! mi pen - - to!

*ff*

(Bardolfo riprende il bastone e colpisce nuovamente Falstaff)

A  
Di' che ti pen - ti!

M  
Di' che ti pen - ti!

Q  
Di' che ti pen - ti!

D: C  
Uom tur - - - bo - len - to!

B  
Uom tur - - - bo - len - to!

FOR  
Uom tur - - - bo - len - to!

P  
Uom tur - - - bo - len - to!

FAL  
Ahi! ahi! mi

D<sup>5</sup>C

Ca - pron! Scroc - con! Spac - con!

B

Ca - pròn! Scroc - con! Spac - con!

FOR

Ca - pron! Scroc - con! Spac - con!

P

Ca - pron! Scroc - con! Spac - con!

FAL

pen - to! Per

*mf*

*pp*

(colla faccia vicinissima a quella di Falstaff)

B

Ri - for.ma la tua vi - ta!

FAL

- don! Tu pu - ti d'acqua -

ALI. UN POCO MENO ♩ = 100

Do-mi-ne fal-lo ca - sto!

MEG

Do-mi-ne fal-lo ca - sto!

QUIC.

Do-mi-ne fal-lo ca - sto!

D' C.

Pancia ri - tronfia!

B

Pancia ri - tronfia!

FOR.

Pancia ri - tronfia!

PIS.

Pancia ri - tronfia!

FAL

-vita! Ma sal - vagli'ad - do-mine.

LE FATE

Pizzica, pizzica,

UN POCO MENO ♩ = 100

(43) *pp dolcissimo*

A  
Do - mine fal-lo gua - sto!

M  
Do - mine fal-lo gua - sto!

Q  
Do - mine fal-lo gua - sto!

D: C  
Pancia ri - tronfia!

B  
Pancia ri - tronfia!

FOR  
Pancia ri - tronfia!

P  
Pancia ri - tronfia!

FAL  
Ma sal - vagli l'ad - do - mine.

pizzica! Pizzica, stuzzica,

A Fal - lo puni - to Do - mine!

M Fal - lo puni - to Do - mine!

Q Fal - lo puni - to Do - mine!

L' C Vuota ba - ri - li!

B Vuota ba - ri - li!

FOR Vuota ba - ri - li!

P Vuota ba - ri - li!

FAL Ma sal - vagli l' ad - do - mine.

pizzica!

Pizzica, pungi, spil-

A Fal - lo pen - ti - to Do - mine!

M Fal - lo pen - ti - to Do - mine!

Q Fal - lo pen - ti - to Do - mine!

D.C. Sfia - nca se - di - li!

B Sfia - nca se - di - li!

FOR Sfia - nca se - di - li!

P Sfia - nca se - di - li!

FAL Ma sal - vagli' ad - do - mine.

- luzzica! Pizzica, pizzica.

POCO PIU ANIMATO ♩=120

D.C. *ff* Glo - bo d'im-pu - ri - tà! Rispon - - -

B *ff* Glo - bo d'im-pu - ri - tà! Rispon - - -

FOR *ff* Glo - bo d'im-pu - ri - tà! Rispon - - -

P *ff* Glo - bo d'im-pu - ri - tà! Rispon - - -

(44) piz-zi-ca!

POCO PIU ANIMATO ♩=120

*ff*

D.C. - di. Mon - te di o-be - si -

B - di. Mon - te di o-be - si -

FOR - di. Mon - te di o-be - si -

P - di. Mon - te di o-be - si -

FAL. Ben mi sta.

*pp* *ff*



D<sup>f</sup> C  - tà ri - spon - - - di.

B  - tà ri - spon - - - di.

FOR  - tà ri - spon - - - di.


P  - tà ri - spon - - - di.


FAL  - tà ri - spon - - - di.

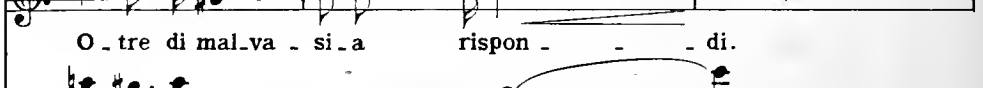
Ben mi sta.





*pp* *ff*

D<sup>f</sup> C  *secca*  
O - tre di mal - va - si - a ri - spon - - - di.

B  O - tre di mal - va - si - a ri - spon - - - di.

FOR  O - tre di mal - va - si - a ri - spon - - - di.

P  O - tre di mal - va - si - a ri - spon - - - di.

FAL  O - tre di mal - va - si - a ri - spon - - - di.

Co - si si - a.....



*pp*

B  
Re dei pan - ciu - ti! Re dei cor - nu - ti!

FAL  
..... Va via, tu pu - ti. Va via, tu

*mf* *incalzando a poco a poco sempre...*

D<sup>r</sup>. C.

B  
Fur - fan - te - ri - a! Ga - gliof - fe - ri - a!

B  
Fur - fan - te - ri - a! Ga - gliof - fe - ri - a!

FORD  
Fur - fan - te - ri - a! Ga - gliof - fe - ri - a!

PIS.  
Fur - fan - te - ri - a! Ga - gliof - fe - ri - a!

FAL  
pu - ti. Ahi! Co - si si - a. Ahi! Co - si

D<sup>f</sup>C

B

FOR

P

FAL

B

FAL

*Più animato*

FAL

(incalzando violentemente Bardolfo che retrocede)

FAL

Na - so ver - mi - glio! Na - so bar - gi - glio! Pun - tù - ta

(45) *p*

FAL

le - si - na! Vam - pa di re - si - na! Sa - la - mandra! *I - gnis*

FAL

fa - tu - us! Vecchia ala - barda! Stecca di sar - to - re! Schidion d'in -  
*sempre incalzando ..... e ..... cres:*

FAL

- fer - no! A - ringa secca! Vampi - ro! Basi - li - sco! Manigol - do! La -

FAL

- dro - ne! Ho det.to. E..... se men - ti - sco

ALI.

*Poco meno*  
Bra - vo!

MEG

Bra - vo!

QUIC.

Bra - vo!

D<sup>c.</sup>

Bra - vo!

FORD

Bra - vo!

PIS.

Bra - vo!

FAL

Vo - glio che mi - si spacchi il cin - tu - ro - nel!!! (46)

*Poco meno*  
*p*

FAL

Un po - co di pau - sa. -

*m.d.*

QUIC. (sottovoce a Bardolfo, col quale poi scompare dietro gli alberi)

FORD

(Vie - ni. Ti co - pri rò col ve - lo bian - co).

Ed

FAL

So - no stan - co.

FOR

or, men - tre vi pas - sa la scal - ma - - na,

*P dim.*

*poco rall:.....*

♩ = 100

FOR

Sir John, di - te:

♩ = 100

*ppp*

MEG

(ironicamente a Falstaff)

Chi

FOR Il cor - nu - - - to chi è?

ALI.

(ironicamente a Falstaff)

Chi è? Chi è?

M è? Chi è?

*allarg. un poco e*

(smascherandosi)

A Vi sie - te fat - to mu - to?

*dim.*

(ritorna Quickly)

(interponendosi)

A

(stendendo la mano a Ford)

Sba - glia - te nel sa -

FAL.

Ca - - ro Si - gnor Fon - ta - na...

(47)

A

- lu - to. Quest'è Ford mio ma - ri - - -

*tr*

*f*

*pp*

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 100

A

- to.

QUIC. (come prima)

FAL.

Ca - va - lie -

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 100

Re - ve -



*allarg.* *a tempo* *leggera*

Q ro, Voi cre - de - ste due don - ne - co - si

FAL - ren - - - - za.

*pp* *allarg.* *a tempo* *pp*

*marcato*

Q grul - le, Così ci - trulle, Da dar - si anima e cor - po al -

Q - l'Av - ver - sie - ro, Per un uom vec - chio, .sù - dicio ed o -

ALL.

MEG

E con quel pe -

Con quella te - sta cal - va... E con quel pe -

Q

- be - so... Con quella te - sta cal - va... E con quel pe -

*f* (48)

A

- so!

M

- so!

Q

- so!

FOR.

Par - lan chia - ro.

*p* *f*

FAL

In - co - min - cio ad ac - cor - - ger - mi d'es - ser

*p*

All.

FOR. Un cer - vo

FAL. Un

FAL. stato un so - ma - - - ro.

A. Ah! ah!

MEG. Ah! ah!

QUIC. Ah! ah! Un

FOR. Ah! ah!

PIS. bu - e e un mo - - stro raro, un mostro

Sop. Ah! ah!

Ten. Ah! ah!

C Bassi Ah! ah!

Ah! ah!

A  
un bu - e, un cer - vo, un bu - e, un

M  
cer - vo, un cer - vo, un bu - e, un

Q  
Un mostro ra - - - - -

FOR  
ra - - - - -

P  
Un mostro ra - - - - -

Un mostro ra - - - - -

Un mostro

*crs.*

*lunga pausa*

A  
bu - - e, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

M  
bu - - e, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Q  
- - - ro, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

FOR  
- - - ro, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

P  
- - - ro, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Un mostro ra - ro, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- - - ro, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ra - - ro, ah! ah! ah! ah! ah! ah!

*ff*

*lunga pausa*

MODERATO ♩ = 80  
calmo

FAL.

Ogni sorta di gente dozzi - na - le Mi beffa e se ne

FAL.

glo-ria; Pur, senza me co - stor con tanta boria Non a -

leggero

FAL.

-vrebbe-ro un bricio-lo di sa-le. Son

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 80  
cres.

FAL.

io, son io, son io, che vi fa scaltri.

LO STESSO MOVIMENTO ♩ = 80

*dolce*

FAL

L'ar - gu - zia mi - a cre - a l'ar - guzia degl'al -

*pp* *leggero*

ALI.

Ma bra - vo!

MEG

Ma bra - vo!

QUIC.

Ma bra - vo!

FORD

Per gli Dei! Se non ridessi ti sconqua - se - rei!

FAL

Ten. - tri.

C O R O

Ma bra - vo!

Bassi

Ma bra - vo!

(50)

senza misura *pauza*

FOR

Ma basta. Ed or vo' che m'ascoltiate. Co-ro-ne-rem

col canto . . . . .

FOR

la maschera ta bella Cogli sponsa li del la Regina delle Fa - te.

col canto

*p*

(Il D<sup>f</sup> Cajus e Bardolfo vestito da Regina delle Fate col viso coperto da un velo, s'avanzano lentamente tenendosi per mano. Il D<sup>f</sup> Cajus avrà la maschera sul volto)

ALLEGRETTO ♩ = 88

*dolce*

*p*

FORD

Già s'a-van-za la cop - pia de - gli spo - si. At -



FOR 

- ten - ti! Eccola in bianca ve - sta, col ve.lo e il

FAL.



At - ten - ti!

Soprani



A - ten - ti!

Tenori



At - ten - ti!

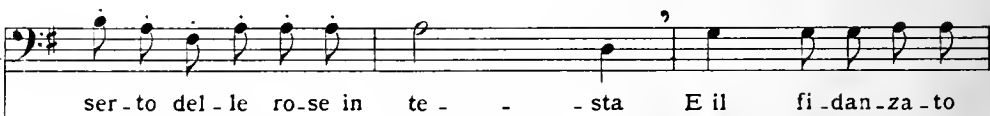
Bassi



At - ten - ti!



*dolcissimo*

FOR 

ser - to del - le ro - se in te - - - sta E il fi - dan - za - to



*pp*

FOR

su - o ch'io le di - spo - si. Cir - conda - te - la o

(51)

p

(presenta Nannetta e Fenton che saranno entrati: Nannetta è tutta coperta da un gran velo celeste: Fenton ha la maschera e la cappa)

ALICE

Un'al - tra coppia d'a - manti de - si -

Nin - fe!

A

- o - si Chie - de d'esser am - mes - sa agli augu -

7

(I folletti guidati da Alice si avvicinano

A

- ro - si con - nu - bi!

FORD

E si - a. Farem la festa

a Bardolfo ed al D<sup>c</sup>Cajus: un piccolo folletto preso in braccio da Alice alza la sua lanterna all'altezza del viso

FOR

doppia!

Av - vi - ci - na - te i lu - mi.

di Bardolfo. Fenton e Nannetta tenendosi per mano stanno qualche passo discosti dal centro.)

FOR

Il ciel v'accop - - pia.

*dolce*

(al comando di Ford, Fenton e il D. Cajas rapidamente si levano la maschera: Nannetta si toglie il velo, e Quickly, che è dietro Bardolfo, gli leva il velo da testa, e tutti rimangono a viso scoperto)

FOR

Giù le maschere e i ve-li. A-po-te - ò - si!

*VIVACE* ♩ = 120

*cres.* *VIVACE* *ff*

ALI.

MEG Ah! ah! ah! ah!

QUIC. Ah! ah! ah! ah!

D. C. Ah! ah! ah! ah! (sorpreso, riconosce Bardolfo)

FAL. Spa - ven - to!

FOR. Ah! ah! ah! ah! (sorpreso)

PIS. Tradi -

Soprani Ah! ah! ah! ah!

Tenori Ah! ah! ah! ah!

Bassi Ah! ah! ah! ah!

A

M

Q

D.C. (esterrefatto)

FAL Ho spo-

FOR (vedendo l'altra coppia)

P Fenton con mia figlia!!!

A-po-te - ò - - - si!

A-po-te - ò - - - si!

A-po-te - ò - - - si!

A-po-te - ò - - - si!

A-po-te - ò - - - si!

*ff*

A  
Ah! Ah! Vit - toria! Ev - vi - va! Ev -

M  
Ah! Ah! Vit - toria! Ev - vi - va! Ev -

Q  
Ah! Ah! Vit - toria! Ev - vi - va! Ev -

*marcato*  
D:C  
- sa - to Bar - dolfo!! Spa - ven - to! Spa -

FAL  
Ah! Ah! Ev - vi - va! Ev -

FOR

P  
Ah! Ah! Ev - vi - va! Ev -

Ah! Ah! Ev - vi - va! Ev -

Ah! Ah! Ev - vi - va! Ev -

Ah! Ah! Ev - vi - va! Ev -

(avvicinandosi a Ford)

A  
\_vi \_va!

M  
\_vi \_va!

Q  
\_vi \_va!

D.F.C.  
\_vento!

FAL  
\_vi \_va!

FOR  
(ancora sotto il colpo dello stupore)  
Oh! mera \_viglia!!

P  
\_vi \_va!

\_vi \_va!

\_vi \_va!

\_vi \_va!

*p rall. a poco a poco fino al*

♩ = 100  
ALI.

*grazioso* (a Ford)

Uom ca\_de spesso nel le re\_tior\_di\_te..... Dal le...

..... *pp*

A

*allarg.*

..... ma\_li\_zie su\_e.

(avvicinandosi a Ford con un inchio ironico)

FAL.

Ca - - ro buon Mes\_ser

(53)

*p*

FAL

Ford, ed o - - ra, di - te'

Lo scor -



D<sup>f</sup>.C.

(a Ford)

Musical staff for Soprano (Soprano clef, treble clef). Lyrics: Tu.

FORD

(accenna al D<sup>f</sup>.Cajus)

Musical staff for Bass (Bass clef, bass clef). Lyrics: Lui. No.

FAL

Musical staff for Bass (Bass clef, bass clef). Lyrics: - na - - to chi è?

*Più animato*

*p*

Piano accompaniment (Grand staff). Includes dynamic marking *p*.

ALI.

(mettendo Falstaff con Ford e Cajus)

Musical staff for Soprano (Soprano clef, treble clef). Lyrics: No! Tut...ti e

FEN.

(a Ford e Cajus)

Musical staff for Bass (Bass clef, bass clef). Lyrics: Lor.

Lor.

(mettendosi con Ford)

D<sup>f</sup>.C.

Musical staff for Soprano (Soprano clef, treble clef). Lyrics: Si. Noi.

BAR.

(a Ford e Cajus)

Musical staff for Bass (Bass clef, bass clef). Lyrics: Voi.

Voi.

FAL

Musical staff for Bass (Bass clef, bass clef). Lyrics: Tut - ti e du.e!

Tut - ti e du.e!

Piano accompaniment (Grand staff). Includes dynamic marking *p*.

COME PRIMA ♩ = 88

A

tre!

COME PRIMA ♩ = 88

(54) *mf*

(a Ford, mostrando Nannetta e Fenton)

A

Vol - - gi - ti e mi - ra quel - l'an - sie leg -

*dim.*

A

- gia - dre.

NAN. (a Ford, giungendo le mani)

Per - do - na - - te ci o pa - dre.

*dim. sempre*

FORD

Chi schi\_vare non può la pro\_pria

*dim.*

FOR

no - ja L'acchet - ti di buon gra - do.

*dim.* *morendo*

ALLEGRO MOSSO

FOR

Fac - cia - mo il pa\_ren - ta - do E che il

ALLEGRO MOSSO

*f*

ALI.

NAN.

MEG

QUI.

FEN.

BAR.

PIS.

FOR

ciel vi dia gio - ia.

FAL.

Un

FOR

Poi con Sir Fal - staff, tutti, andiamo a

FAL

co - roe terminiam la sce - na.

A  
Ev - vi - va!

N  
Ev - vi - va!

M  
Ev - vi - va!

Q  
Ev - vi - va!

FEN  
Ev - vi - va!

D.C  
Ev - vi - va!

B  
Ev - vi - va!

P  
Ev - vi - va!

FOR  
ce - - na!

FAL  
Sop. Ev - vi - va!

O  
Ten. Ev - vi - va!

R  
Bassi Ev - vi - va!

C  
Ev - vi - va!

(55) *ff* *poco allarg: . . . . .*

ALICE *ALL.<sup>o</sup> BRIOSO* ♩ = 120

Musical staff for ALICE, showing a whole rest in the treble clef.

QUICKLY

Musical staff for QUICKLY, showing a whole rest in the treble clef.

FENTON

Musical staff for FENTON, showing a whole rest in the treble clef.

FALSTAFF

Musical staff for FALSTAFF in bass clef. It contains a melodic line with triplets and dynamics: *f* and *pp legg.*

Tutto nel mondo è burla. L'uom..... è na.to burlo.ne, bur.lo.ne, bur-

NANNETTA

Musical staff for NANNETTA, showing a whole rest in the treble clef.

MEG

Musical staff for MEG, showing a whole rest in the treble clef.

D<sup>e</sup> CAJUS

Musical staff for D<sup>e</sup> CAJUS, showing a whole rest in the treble clef.

FORD

Musical staff for FORD, showing a whole rest in the bass clef.

BARDOLFO

Musical staff for BARDOLFO, showing a whole rest in the treble clef.

PISTOLA

Musical staff for PISTOLA, showing a whole rest in the bass clef.

Soprani I!

Musical staff for Soprani I!, showing a whole rest in the treble clef.

Soprani II!

Musical staff for Soprani II!, showing a whole rest in the treble clef.

Tenori

Musical staff for Tenori, showing a whole rest in the treble clef.

Bassi

Musical staff for Bassi, showing a whole rest in the bass clef.

FATE, FOLLETTI, DIAVOLI, ECC.

*ALL.<sup>o</sup> BRIOSO* ♩ = 120

Piano accompaniment for the section, showing chords in both hands with a *p* dynamic marking.



A

Q

Tut.to nel mon - do è bur - la. L'uom.....

FEN

- lo - ne, tut - - - to è bur - - la, l'uom è na - to bur - lo -

FAL

- lo - ne, tut - - to è bur - - - la, l'uom è na - - -

N

M

D' C

FOR

B

P

1



A

Q *pp*

FEN *pp*

FAL *pp*

N

M

D<sup>f</sup>C

FOR

B

P

*pp*

A  
bur - la. L'uom..... è na.to bur.lo.ne, bur.lo.ne, bur-

Q  
la. L'uom è na.to burlo - ne, è na.to bur.lo.ne, bur.lo.ne, bur-

FEN  
- do. L'uom è na - - - to, è na.to bur.lo.ne, bur.lo.ne, bur-

FAL  
- lo - - - - - ne, è na.to bur.lo.ne, bur.lo.ne, bur-

N

M

D<sup>F</sup>C

FOR

B

P

pp

96000

A  
- lo - ne.

Q  
- lo - ne.

FEN  
- lo - ne. Nel..... suo cer - vel -

FAL  
- lo - ne. Nel su - o cer - vel - lo..... ciur - la sem -

N  
Tut - to nel mon - do è

M  
Tut - to nel mon - do è bur - la, tut - to è bur -

D' C

FOR

B  
Tut - to, tut - to nel mon - do è

P  
Tut - to, tut - to nel mon - do..... tut - to è bur -

(56)  
*p stacc.*

A  
 Nel suo cer - vel - lo ciur - la sem - pre,

Q  
 Nel suo cer - vel - lo ciur - la sem - pre..... la sua ra -

FEN  
 - lo ciur - - - la sem - pre la sua ra -

FAL  
 -pre, ciur - la sem - pre sem - pre..... la sua ra - gio - -

N  
 bur - la, tut - to è bur - la.

M  
 -la.

D' C  
 Tut - to nel mon - do è

FOR  
 Tut - to nel mon - do è bur - la, tut - - - to è bur -

B  
 bur - la. L' uom è na - - to bur - lo - -

P  
 -la. L' uom è na - to bur - lo - - ne..... na - to bur - lo - - - -

A sem - - - pre..... la sua..... ra-gio -

Q gion, sem - pre, sem - pre, la sua ra-gio -

FEN gion, sem - pre, sem - pre, la sua ra-gio -

FAL - ne, sem - pre, sem - pre, sem-pre, sempre la sua ra -

N L'uom..... è na - - - to bur-lo -

M L'uom è na - - - to, è na-to bur-lo -

DO'C - bur - la. L'uom è na - - - to, è na-to bur-lo -

FOR - la, l'uom è na - to, na - to, l'uom è na-to bur-lo -

B - ne l'uom è na - - - to, è na-to bur-lo -

P - ne, l'uom è na - to, na - to, l'uom è na-to bur-lo -

Tut - - to nel mon - - do, nel mon - - do è bur - -

Tut - to, tut - to, nel mon.do è bur - -

Tut - to, tut - to, nel mon.do è bur - -

L'uom è na - to, na - to, l'uom è na-to bur-lo -

A  
ne.

Q  
ne, *p* la sua ra\_gion.

FEN  
ne.

FAL  
- gion.

N  
ne. *p* L'uom è na.to bur.lo - - -

M  
ne. *p* L'uom è na.to bur.

D<sup>r</sup>C  
ne.

FOR  
ne.

B  
ne.

P  
ne.

- la.

- la.

- la.

- ne.

(57)

96000

A

Q *pp e stacc.*  
 Tut.to nel mon-do è bur-la, nel mon-do è bur -

FEN *pp*  
 L'uom è na.to bur - lo - ne, è nato bur.lo.ne, bur.lo -

FAL *pp*  
 Tut.to nel mon - do è bur.la, è bur -

N - ne.....

M - lo - ne.

D<sup>r</sup>C

FOR

B

P

*pp e stacc.*

A  
Tut.to nel mon.do è burla, nel mon.do è bur - - - - -

Q  
- la, l'uom è na.to bur - lo - ne, è na.to bur\_lo.ne, bur\_lo - - - - -

FEN  
- ne, tut.to nel mon - do è bur\_la, è bur - - - - -

FAL  
- la.

N

M

D.C

FOR

R

P

Piano accompaniment with triplets and slurs.



A *la*

Q *-ne,* tutto nel mon - do è

FEN *-la* tut - - - to è bur - -

FAL

N Tut.ti gabba - ti,tut.ti gab - ba - ti,tut - - -

M Tut.ti gabba - ti,tut.ti gab - ba - ti,tut - - -

D<sup>f</sup>C Tut.ti gabba - ti,tut.ti gab - ba - ti,tut - - -

FOR Tut - - - ti gab -

B *pp* Tut.ti, tut.ti gab -

P *pp* Tutti, tut.ti gab.ba - - -

Tut - - - ti gab -

*pp* Tut - - - ti gab -

*pp* Tut - - - ti gab -

*pp* Tut - - - ti gab -

*pp* Tut - - - ti gab -

(58) *mf*

A  
Q  
FEN  
FAL  
N  
M  
D'C  
FOR  
B  
P

tut.to nel mon - do è  
bur - la,  
\_la  
tut - - - to è bur -  
\_ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti, tut -  
\_ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti, tut -  
\_ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti, tut -  
\_ba.ti, tut - - - ti gab.  
\_ba.ti, tut.ti tut.ti gab -  
\_ti  
tut.ti tut.ti gabba -  
\_ba.ti, tut - - - ti gab.  
\_ba.ti, tut - - - ti gab.  
\_ba.ti, tut - - - ti gab.  
\_ba.ti, tut - - - ti gab.

G 96000 G

A  
bur - la, tut - to è bur - la,

Q  
tut.ti gabba -

FEN  
-la, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab-

FAL  
Tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti! Irri - de l'un l'al - tro ognimor.

N  
-ti!

M  
-ti!

D.F.C  
-ti!

FOR  
-ba.ti!

B  
-ba.ti!

P  
-ti!

-ba.ti!

-ba.ti!

-ba.ti!

-ba.ti!

-ba.ti!

A  
 tut.ti gabba - - ti! Ma ri.de ben,ri.de ben chi

Q  
 - ti!..... Ma ri.de ben,ri.de ben chi

FEN  
 - ba - ti! Ma ri.de ben chi

FAL  
 - tal, ir.ri.de l'un l'al - tro ogni mor - tal, Ma ri.de ben,ri.de ben chi

N

M

D<sup>o</sup>C

FOR

B

P

G 96000 G

A  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.

Q  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.

FEN  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.

FAL  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.

N  
Ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi

M  
Ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi

D<sup>c</sup>C  
Tut - to nel mon - do è

FOR

B  
tut - ti, tut - ti gab - ba - ti, gabba - ti!

P  
tut - ti, tut - ti gab - ba - ti, tut - ti gab -

tut - ti gab -

tut - ti gab -

tut - ti gab -

tut - ti, tut - ti gab - ba - ti, gabba - ti!

tut - ti, tut - ti gab - ba - ti, tut - ti gab -

(59)

G 96000 G



A  
ma ri.de ben.....

Q  
ma..... ri.de ben chi ri.de

FEN  
ma ri - de ben chi ri.de

FAL  
- de ir.ri.de l'un l'al - tro o - gni mor tal,

N  
ri - - de...

M  
ri - - de... tut.to nel mon - do è

D.C  
Ma ri - de

FOR  
Ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi

B

P

The musical score consists of ten vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled A, Q, FEN, FAL, N, M, D.C, FOR, B, and P. The lyrics are in Italian. The piano accompaniment is at the bottom of the page. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

V ..... chi ri - de

Q

FEN ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de

FAL ma ri - de ben chi

N ma ri - de ben, ri - de ben, ri - de ben chi

M bur - la, l'uom ..... l'uom è na - to bur - lo - ne, bur - lo - ne, bur -

D'C ben, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de ..... la ri - sa - ta fi -

FOR ri - de la ri - sa - ta fi - nal,

R

P

G 96000 G



A  
la ri - sa - ta fi - nal,

Q  
la ri - sa - ta fi - nal. ah! ah!

FEN  
la ri - sa - ta fi - nal.

FAL  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal.

N  
ri - de ma ri - de ben chi ri -

M  
- lo - ne ah!

D<sup>f</sup>C  
- nal..... Tut.ti gabba -

FOR  
ma ri - de

B  
tut - - - -

P  
tut - - - -

tut - - - -

tut - - - -

A ma ri.de ben chi ri - - - de

Q ah! ah! ah! ah!

FEN Tut.ti gabba - - - ti!

FAL

N -de la ri - sa - ta fi - -

M ah! ah! ah! ah!

D.C -ti, tut-ti gab.ba - - -

FOR ben ma ri.de ben..... ri.de ben chi

B -ti gab - ba - - -

P -ti gab - ba - - -

-ti gab - ba - - -

-ti gab - ba - - -

A  
la ri - sa - ta fi - - nal, tut - to nel mon - -

Q  
ah! ah! Tut - to nel mon - do è bur - -

FEN  
Tut - ti gabba - - - ti! Tut - to nel mon - do è

FAL  
Tut - to nel mon - do è

N  
- nal.

M  
ah! ah! ah!

D: C  
- ti!

FOR  
ri - - de..... la ri - sa - ta fi - nal.

B  
- - - - - ti!

P  
- - - - - ti!

- - - - - ti!

- - - - - ti!

A  
do è bur - la,

Q  
- la, tut - to nel mon - do è bur - la, l'uom.....

FEN  
bur - la, tut - to, tut - to nel mon - do è bur - la.

FAL  
bur - la, tut - to, tut - to nel mon - do è bur - la, è bur - la.

N  
Tut - to nel mon - - -

M  
Tut - to nel mon - do è bur - -

D' C  
Tut - - - to nel mon - do è

FOR  
Tut - to nel mon - do è

B  
P

L'uom.....

A  
Q  
FEN  
FAL  
N  
M  
D.C  
FOR  
B  
P

*pp* tut\_tu gab.ba -

..... l'uom è na\_to bur\_lo - - ne; *pp* tut - -

L'uom è na\_to bur\_lo - - ne

L'uom è na\_to bur\_lo - - ne

- - - do è bur\_la,

- la, tut\_to nel mon\_do è bur\_la,

bur\_la tut - to, tut\_to nel mon\_do è bur\_la,

'bur\_la tut - to, tut\_to nel mon\_do è bur\_la,

tut - to, tut\_to nel mon\_do è bur\_la,

tut - to, tut\_to nel mon\_do è bur\_la,

tut\_to nel mon - do è bur\_la,

..... l'uom è na\_to bur\_lo - - ne,

tut - to, tut\_to nel mon\_do è bur\_la,

tut - to, tut\_to nel mon\_do è bur\_la,

(60)

*ff* *pp*

A  
 - - - - ti, tut-ti gab-ba-ti, gab-ba-ti; gab-

Q  
 - ti tut - - - ti gab-ba - -

FEN

FAL

N  
*pp* tut - - - - - to

M  
*pp* tut-ti gab-ba - - - ti, tut - - - ti gab-

D<sup>1</sup> C  
*pp* tut-to nel mon - do è

FOR

B

P

A  
- ba - ti!

Q  
- ti!

FEN  
tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti, gab - ba - ti!

FAL

N  
..... tutto nel mon - do è bur - la,

M  
- ba - ti, tut - ti gab - ba

D: C  
bur - la, è bur - la..... tutto, tutto,

FOR  
tut - ti gab - ba - ti, gab - ba - ti, gab -

B

P

A - ti tut-ti gab-ba - ti..... tutto nel mon -

Q ..... tut-ti gab-ba-ti, gabba - - ti, tutto nel mon-do-è bur -

FEN Ir-ri-de l'un l'al - tro o-gni mor-tal, tut - - to nel mon-do-è

FAL tutto nel mon - do-è

N tut-ti gab-ba - - ti!

M - - ti, tut-ti, tut-ti gab-ba - - ti!

D/C tut - to è bur - - la,

FOK - ba - ti! Irri-de l'un l'al - tro o-gni mor-tal!

B

P tutto nel mon - do-è

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are vocal parts: A (Alto), Q (Quadrato), FEN (Femmina), FAL (Femmina), N (Nona), M (Messa), and D/C (Doppio Contralto). The eighth staff is for FOK (Femmina). The ninth and tenth staves are for B (Basso) and P (Piano). The piano accompaniment is shown at the bottom. The score includes lyrics in Italian and musical notation with triplets and dynamics.



A  
do è bur-la,

Q  
-la, tut-to nel mon - do è bur-la,

FEN  
bur-la, tut-to nel mon-do è bur - la,

FAL  
bur-la, tut-to nel mon-do è bur - la,

N  
Tut-to nel mon - - -

M  
Tut-to nel mon-do è bur -

D' C  
tut - - - to nel mon-do è

FOR  
tut-to nel mon - do è

B  
tut-to nel mon-do è bur - la,

P  
bur-la, tut-to nel mon-do è bur - la,

tut-to nel mon - do è

A *f* tut - - to è bur - - la, *p* tut - - -

Q *f* tut.to nel mon - do è bur-la, *pp* tut.ti gab -

FEN *f* tut.to, tut.to nel mon - do è bur-la,

FAL *p* tut.ti gab.ba -

N - - - do è bur-la.

M - la, tut.to nel mon - do è bur-la,

D<sup>f</sup>C bur-la, tut.to nel mon.do è bur - la.

FOR bur-la, tut.to nel mon.do è bur - la,

B tut.to, tut.to nel mon - do è bur-la,

P tut.to nel mon.do è bur - la,

tut.to nel mon - do è bur-la,

tut.to nel mon.do è bur - la,

bur-la, tut.to nel mon.do è bur - la,

(61) *p*

A  
\_ti tut.ti gab.ba - - - ti!

Q  
\_ba - - - - - ti!

FEN  
*p* ir - ri - de l'un l'al - tro,

FAL  
\_ti, gab - ba - - - - ti!

N  
*p* tut - - -

M  
*p* tut.ti gab -

D.C

FOR  
*p* tut.ti gab.ba - - -

B

P

A  
Q  
FEN  
FAL  
N  
M  
D<sup>f</sup>C  
FOR  
B  
P

Ir-ri - - - de l'un  
Ir-ri - - - de l'un l'al - -  
Tut.ti gab.ba - - -  
\_ti tut.ti gabba - - - ti!  
\_ba - - - ti!  
Ir - - ri - - de l'un l'al.tro  
\_ti, gab.ba - - - ti!

G 96000 G

A  
l'al - tro o - gni mor - tal,

Q  
- tro, l'un l'al - tro o - gni mor - tal,

FEN  
ma ri - de ben chi

FAL  
ti, ma ri - de ben, ri - de ben... chi

N

M  
ah! ah! ah!  
ah! ah! ah!

D.C  
ma ri - de ben chi

FOR  
ma ri - de ben, ri - de ben... chi

B  
ma ri - de ben chi

P  
ma ri - de ben, ri - de ben... chi

ah! ah! ah!  
ah! ah! ah!

ma ri - de ben chi

ma ri - de ben, ri - de ben... chi

(62) *ff*

A  
Q  
FEN  
FAL  
N  
M  
DfC  
FOR  
B  
P

*ff* ma..... ri - de ben chi ri - de ah! ah! ah!  
ma..... ri - de ben chi ri - de ah! ah! ah!  
ri - de la ri - sata fi - nal,..... ma ride ben chi  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal, ma ride ben, ride ben chi  
ah!..... ah! ah! ah!  
ah!..... la ri - sa - ta fi - nal ah! ah! ah!  
ri - de la ri - sata fi - nal,..... ma ride ben chi  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal, ma ride ben, ride ben chi  
ri - de la ri - sata fi - nal,..... ma ride ben chi  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal, ma ride ben, ride ben chi  
ah!..... ah! ah! ah!  
ma ri - de ben chi ri - de ah! ah! ah!  
ri - de la ri - sata fi - nal,..... ma ride ben chi  
ri - de la ri - sa - ta fi - nal, ma ride ben, ride ben chi

*8*

A  
ah!..... ma ride ben, ride ben chi

Q  
ma ride ben chi ri - de, ma ride ben, ride ben chi

FEN  
ri - de la ri-sata final,..... ma ride ben, ride ben chi

FAL  
ri - de la ri-sa - ta fi - nal, ma ride ben, ride ben chi

N  
ah! la ri-sa - ta fi - nal,

M  
ah! la ri-sa - ta fi - nal,

D'F C  
ri - de la ri-sata final,.....

FOR  
ri - de la ri-sa - ta fi - nal,

B  
ri - de la ri-sata final,.....

P  
ri - de la ri-sa - ta fi - nal,

ah!.....

ma ride ben chi ri - de

ri - de la ri-sata final,.....

ri - de la ri-sa - ta fi - nal,

8

mf

*cres.*

*cres.*

A  
ri - de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -

Q  
ri de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri de la ri - sa - ta fi -

FEN  
ri de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri de la ri - sa - ta fi -

FAL  
ri - de, ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -

N  
*mf.* ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -

M  
*mf.* ma ri - de ben, ri - de ben chi ri de la ri - sa - ta fi -

D<sup>o</sup> C  
*mf.* ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -

FOK  
*mf.* ma ri - de ben, ri - de ben chi ri - de la ri - sa - ta fi -

B  
*f.* la ri - sa - ta fi -

P  
*f.* la ri - sa - ta fi -

*f.* la ri - sa - ta fi -

*f.* la ri - sa - ta fi -

*f.* la ri - sa - ta fi -

*f.* la ri - sa - ta fi -

*cres.*

*cres.*



A  
- nal..... ah! ah! ah! ah!

Q  
- nal..... ah! ah! ah! ah!

FEN  
- nal..... ah! ah! ah! ah!

FAL  
- nal, ride ben chi ri - de la risa.ta fi - nal.

N  
- nal..... ah! ah! ah! ah!

M  
- nal..... ah! ah! ah! ah!

DIC  
- nal..... ah! ah! ah! ah!

FOR  
- nal, ride ben chi ri - de la risa.ta fi - nal.

B  
- nal..... ah! ah! ah! ah!

P  
- nal, ride ben chi ri - de la risa.ta fi - nal.

- nal..... ah! ah! ah! ah!

- nal..... ah! ah! ah! ah!

- nal..... ah! ah! ah! ah!

- nal, ride ben chi ri - de la risa.ta fi - nal.

(63)

UN PO' PIU' LENTO

1.<sup>o</sup> TEMPO

A  
Q  
FEN  
FAL  
N  
M  
D. C  
FOR  
B  
P

*P* ah! ah! ah!

*pp* Tut - ti gab - ba - ti! tutti gab -

*P* Tut - ti gab - ba - ti! tut ti gabba - ti,

*pp* tut - ti gab - ba - ti! tutti gab -

*pp* tut - ti gab - ba - ti!

*pp* tut - ti gab - ba - ti! tutti gab -

*pp* tut - ti gab - ba - ti!

*pp* tut - ti gab - ba - ti!

*pp* tut - ti gab - ba - ti!

*pp* tut - ti gab - ba - ti!

UN PO' PIU' LENTO

1.<sup>o</sup> TEMPO

*p* *cres.*

A  
ah! ah! ah! ah! ah! ah!..... tut.ti gabba -

Q  
ah! ah! ah! ah! ah! ah!..... tut.ti gabba -

FEN  
- ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti

FAL  
tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti

N  
ah! ah! ah! ah! ah! ah!..... tut.ti gabba -

M  
ah! ah! ah! ah! ah! ah!..... tut.ti gabba -

D<sup>f</sup> C  
- ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti

FOR  
tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti

B  
- ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti

P  
tut.ti gabba - ti, tut.ti gab - ba - ti

tut.ti gab.ba.ti, gabba -

tut.ti gab.ba.ti, gabba -

A  
- ti, ah!.....

Q  
- ti, tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab -

FEN  
tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab -

FAL  
ah! ah! ah! ah! tut.ti tut.ti gabba .ti, gabba .ti, gab -

N  
- ti, ah!.....

M  
- ti, tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab -

D. C  
tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab -

FOR  
ah! ah! ah! ah! tut.ti tut.ti gabba .ti, gabba .ti, gab -

B  
tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gabba - ti, tut.ti gab -

P  
ah! ah! ah! ah! tut.ti tut.ti gabba .ti, gabba .ti, gab -

- ti, tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gab.ba - ti, tut.ti gab -

- ti, tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gab.ba - ti, tut.ti gab -

tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gab.ba - ti, tut.ti gab -

tut.ti gab.ba.ti, gabba.ti, gab - ba - ti, tut.ti gab.ba - ti, tut.ti gab -

ah! ah! ah! ah! tut.ti tut.ti gab.ba.ti, gab.ba.ti, gab -

*ff*



(cala il sipario)

*Fine dell'Opera*